中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零　營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八　社長室：二八二四五五　總編輯：二七五零五六　經理室：二七七二六一　中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙兩張半每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六九八四號

高棉南越之後另一骨牌
寮國局勢又吃緊
政要紛紛準備出亡

【星加坡七日路透社電】由共黨領導的寮共軍，今日在北越部隊支持下，從北部向南移至主要公路向着首都永珍推進時，佔領了寮國的戰界性市鎮卡色。

共黨在寮國發動軍事行動，導致隨着高棉及南越陷落後，寮國將會是共黨要攫取的下一個目標的推測。

昨日在戰客性地區沙拉普康十字路口處發生鬥爭後，離首都僅八十哩的卡色被佔領。

共黨領導的部隊，在砲彈坦克支持下，把兩師永珍部隊自十字路擊退至前往卡色的十三號公路上。

寮國近日來出現的襲擊行動，在四月十四日爆發，亦是南越共軍向春祿，繼而是部份西貢外圍發動進攻的日子。

雖然在兩年前根據一九七三年和平條約而由雙方成立的聯合政府發出停止開火並返回工作崗位的命令，永珍以北的戰爭仍在進行。

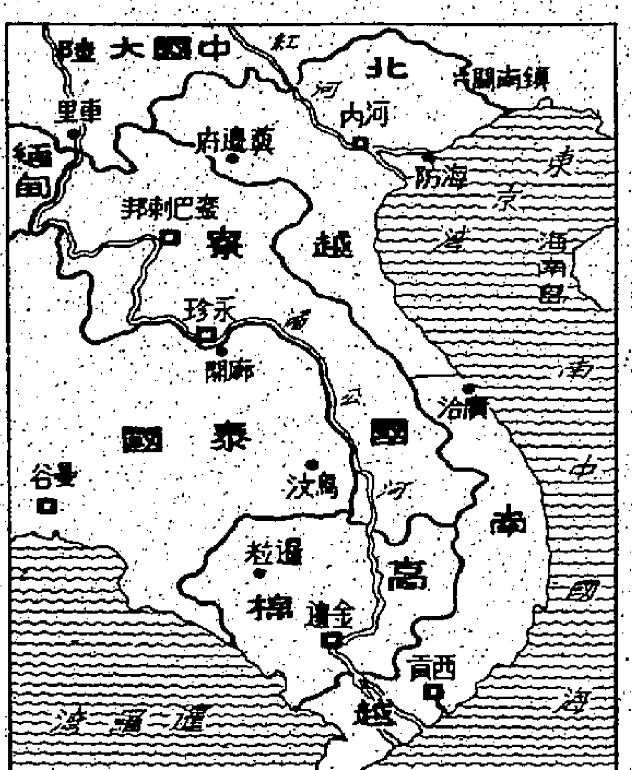
寮共軍領袖蘇凡諾旺親王指摘永珍政府派遣補給部隊到該區域，違反了一九七三年的停火條約，可是國防部長陳拔薩稱，調派該些補給隊伍，為要退擊侵越永珍政府軍陣地的親共部隊。

永珍部隊一位官員稱，恐防共軍將向前推進至永珍以北五十五哩（九十公里）的實興協。

未經證實的報導稱，永珍的政府領導人士準備離國，而申請前往法國或泰國出境簽證的人數日益增加。

【永珍七日法新社電】當此間因一條位於永珍北部的主要十字路發生戰鬥，及若干具領導地位的右翼人士於昨晚遭受一次手榴彈襲擊後而形成此間的緊張局勢之際，寮國總理蘇佛瑪今日會與「永珍方面」的非共黨的政治及軍事領袖會晤。在昨晚的手榴彈襲擊事件中，有兩人斃命及三人受傷。該次會議是未作事先安排的，永珍電台於稍後時報導：該等在與親共的寮共組成的寮國聯合政府中的不安難「永珍派」領袖，已同意保持蘇佛瑪根據一九七三年永珍和約制定的各項政策。永珍和約在寮國爆發戰事時，即告結束。

該等人士並補充謂：他們「已準備作出任何的犧牲」及目前此階段觸發起此間的諺傳謂：若干領袖，最顯明的是國防部長陳拔薩及財長薩南尼空等，已有辭職的傾向。今日的會議是繼寮共與寮國部隊為爭奪位於通往皇城鑾巴拉邦的十字路的沙拉富功的戰事再度爆發後舉行的。



·中南半島形勢·

福特晤英聯邦領袖 討論太平洋區政策
重申對中韓菲印尼防衛承諾 警告敵方勿妄圖蠢動

【華盛頓七日路透社電】美國總統福特今日和英國首相威爾遜及其他英聯邦領袖展開會談，並向他們保證，美國將會尊重它向世界各國作出的承諾，雖然美國是已從南越和高棉撤出。

除了威爾遜首相之外，福特總統在今日亦和澳洲總理惠特蘭、紐西蘭總理盧寧會談。明天，福特將和星加坡總理李光耀商談。

這些領袖參加牙買加的英聯邦高峯會議後，飛抵此間，進行一連串的雙邊高峯會議。

福特和英聯邦領袖的會談，以及美國國務卿基辛格和英聯邦外長的會談，種種行動顯然是意謂美國的世界性政策，不應以美國撤退南越和高棉的決定來判斷。

這些會談差不多肯定是同時包括了討論「北大西洋公約組織」的前途和美國繼越南時代後在太平洋區扭當的角色。

福特將在本月的稍後時間出席布魯塞爾的「北大西洋公約組織」高峯會議。至於其他的白宮會談主題，可能包括美國和蘇俄之間的戰略武器限制，「北大西洋公約組織」和「華沙公約組織」之間的互相裁軍，重要世界石油出口國家和石油入口國家舉行談判的前景。

【華盛頓七日美聯社電】福特總統星期二晚警告可能的敵人，不可把美國在東南亞的失敗，解釋為美國孤立主義時期的前奏。

福特重申美國對防衛南韓、中華民國、印尼和菲律賓的承諾，他說：「我們要我們的可能敵人知道，我們會站起來對付他們。」

福特總統於記者招待會席上承認，某些外國政府，於棉越陷落後，懷疑美國的立場。他說：「我們已向我們的友人表明將來的立場，美國在軍事上和在經濟上都是强大的，我們要維持我們在世界上的領導地位。」

福特拒絕了目的重新評定美國在東南亞受挫敗的責任而進行的由國會調查的意見，他說，「由此刻起，我們要向前看，調查將不會有幫助。」

【台北七日合衆國際社電】政府發言人今天說：福特總統星期二日的聲明，說美國將加强它與亞洲盟國的聯繫，認為是大受此間歡迎，認為是合時的重新保證。他說：「這聲明證明了美國並未于中南半島崩潰後，而忽略了此一地區的重要性。」

【漢城七日合衆國際社電】南韓總統朴正熙今日稱：在高棉及南越失陷後，他看不出有任何理由要懷疑美國政府對南韓的防衛承諾。發言人稱：朴正熙是在主持高級政府及執政黨官員會議，討論共黨在中南半島勝利後，國際及國外的發展情況時，發出上述評論的。

（上）黑社會火併探員鳴槍制止的現場，由警方封鎖進行調查。（下）血案現場棄下的最大一把刀竟長達兩呎。

福特大聲疾呼 同情越南難民

【華盛頓六日路透社電】福特總統今晚稱：他對若干美國人反對南越難民大規模移民美國一事，感到異常失望。

福特總統談及此事時，聲調高呼，他在一次電視轉播的記者招待會上稱：美國人民對南越難民，應該給予他們對匈牙利及古巴的難民同樣富有同情心的歡迎。

福特總統的盛怒，乃始於今日較早時，他與共和黨領袖舉行的一次會議中，當時，他因若干國會議員及社團反對難民移民美國一事，而差不多「狂怒」。他稱：「此事使我怒火中燒」。

福特今晚稱：他已獲得由產聯——勞聯、及美籍猶太人委員會等組織的執行委員通過的決議案，對他給予南越難民開放移民門戶政策的支持，因此獲得鼓勵，若該等南越難民留在南越境內，可能面臨死亡。

福特已接獲情報謂：高棉共黨已在高棉境內進行一項大屠殺。

（上圖）被人追斬受傷的男子（掩血者）為其中三人之一
（下圖）黑社會分子傷人後棄下其中一把刀及一大攤血漬。

深夜旺角文華戲院前
兩黑幫卅餘人廝殺
刀光血影傷十二人
警探開六槍四人中彈
兇徒曾衝入戲院現場一片混亂

【本報訊】旺角砵蘭街文華戲院附近，昨晚深夜兩幫黑社會分子卅餘人在街頭大廝殺，探員拔槍制止無效，鳴槍六響，除三名涉嫌打鬥者受槍傷外，流彈並擊傷一名戲院女售票員。據現場報導，打鬥中共有十二名受刀傷，一併被送院救治。

警方事後帶走廿餘人返警署查訊。

據報：此次黑幫大火併，是出於黑社會「新義和」與「十四K」爭奪該區「小販認可區」一控制權，多次談判無效，而發生火併。

此次黑幫打鬥事件，雙方參加者逾卅餘人，分別手持兩呎長大刀、西瓜刀、三角銼等利器，互相追逐斬殺，由上海街、亞皆老街，而至砵蘭街，喊殺聲連天，途人及小販紛紛走避，現場一帶則遍地鮮血。

部份打鬥者，更追逐及衝入正在初影午夜場的該戲院內，現場秩序大亂，事發後，警方人員會進入戲院搜查，先後在現場一帶，搜獲十多把大刀，一併帶返警署查訊。

事發於昨晚深夜十一時四十五分左右，當時，旺角文華戲院正放映午夜場「風流鐵漢」，觀衆已紛紛入場。

此時突有卅多名飛型男子，據報為黑社會「新義和」及「十四K」人馬，在亞皆老街近上海街處，分別手持二呎餘大刀、西瓜刀、三角銼等，展開斯殺，其中一幫不敵，沿亞皆老街轉入上海街，再轉向砵蘭街方面奔逃，另一幫則從後追斬，喊殺聲連天，附近途人紛紛走避，當追至文華戲院附近時，適有一名編號五六××六黃姓探員巡經該處，立即拔槍喝止，但無效，遂放六槍，三名男子中彈倒地，同時，流彈並射入戲院，擊傷一名女售票員。

被人追逐之飛型男子，部份竟衝入戲院內逃避，戲院秩序為之大亂，戲院立即停演，並將燈光着，免傷及無辜。

大批警員趕到，將現場一帶封鎖進行調查，並進入院內搜索參與打鬥份子。警方先後帶走廿餘人返警署查訊。

根據現場報導，除四名受槍傷者外，被斬傷者達十二人，至今晨一時廿分，已有七男一女，被送入廣華醫院救治，其中兩人傷勢嚴重，會有性命之虞。

參加打鬥者，一帶白手套，以為識別，現場檢獲一隻手套，相信為打鬥者留下。

旺角文華戲院附近，探員開槍制止開片案，造成十餘人受傷，圖為一名中槍受傷之男子被救護人員送院救治。（本報記者姚漢銘攝）

英聯邦高峯會同意英留歐市

【京士頓六日法新社電】在此間舉行的英聯邦高峯會議，今天發表一項特別文件，同意英國繼續成為歐洲共同市場的會員。

文件說：「所有聯邦國家的政府，都已把他們堅決的意見付諸紀錄，即聯邦的利益並未被此種會員籍所破壞。」

該項文件，由在卸任中的聯邦秘書長史密斯（加拿大籍）向記者宣讀。文件又說：「許多個政府首長都强調，英國繼續留在歐洲共同市場內為會員，是對他們的國家肯定是有利的一項有力的見解亦被表達出來，是即英國之成為歐市會員對於鼓勵共同市場外向世界其他地區展望是有價值之舉。」

該聲明承認，英國參加歐洲共同市場的問題，是應該由英國人民自己來決定的。按英國對此問題的公民複決投票，將於六月五日舉行。

蔣經國銷假視事 主持中常委會議

【台北七日美聯社電】中華民國行政院長蔣經國於星期三日以國民黨新任主席身份，主持國民黨中央常委會的第四百二十屆會議。

蔣院長在國民黨於四月底舉行的一次臨時全體大會上，獲一致通過選為國民黨主席，現年六十五歲的蔣院長，於其故尊總統守孝一個月後，已於星期二日銷假視事。

ASH牌
男庄長短袖T恤
採用法國原色絲製成
最合世界男仕們穿着
各大百貨公司均有代售
MADE BY H.K. DRAGON & CO., LTD.

二次大戰美駐蘇大使哈里曼稱
蘇欲與美合作 終止中東衝突
預期日內瓦和會快將重開

【莫斯科七日美聯社電】二次世界大戰時駐蘇俄的前美國大使哈里曼星期三日稱：他相信蘇俄想與美國合作，終止中東衝突。

率領一個美國代表團到此參加歐洲戰爭結束第三十週年紀念慶典的哈里曼，向記者表示：他預期討論中東問題的日內瓦和平會議，快會重新召開。他表示他認為在日內瓦和議中，蘇俄身為聯合主席之一，「將會希望扮演一個合作的角色。我認為他們肯定地希望看到那裏的衝突事件結束。」

「我不相信他們想要衝突繼續，我認為他們希望有一個解決辦法，但這是不輕易獲致的。」

他說：他並不認為由於南越失陷，蘇俄就會覺得美國是軟弱了。

哈里曼稱：在美國，人們對和解的意義有「重大的誤解」。

一直與現任蘇俄領導層保持密切聯繫的哈里曼表示，布里什涅夫對和解的步驟是循步漸進式，有極清晰的了解。

被詢及為何美國人對與中共的關係態度似乎較為積極些時，哈里曼答稱：「我們一直以為中國人喜愛我們……但我並未發現這是確實如此。」

葡國將禁美使用 亞速爾羣島基地
倘中東再爆發戰爭 美需另找補給中站

【華盛頓六日路透社電】據美國國務卿基辛格稱，如果另一次中東戰爭爆發，葡萄牙禁止用亞速爾羣島，作為運輸補給品往以色列的轉站基地，美國有代替的計劃。

基辛格接見電視台訪問表示，「我們有更替計劃，但較為複雜得多，路程比較長得多，對於萬一發生另一次中東戰爭，這是另一個麻煩問題」。

不過，關於美國與葡萄牙的將來關係，他說共產黨對葡萄牙政府的影響，比較大過其他政黨，他又說，「因此我們要調查葡萄牙未來的外交政策怎樣，然後才可以作最後的決定」。

勞資談判陷僵局 東京鐵路工人罷工 火車服務陷於癱瘓

【東京七日法新社電】私營鐵路公司工人的一項罷工，今日癱瘓了東京的月票火車服務，妨礙了百萬計乘搭早班火車的月票乘客。

十間重要私營鐵路公司的六萬名工人，在今日作出第一回合的二十四小時罷工，要求公司加薪百分之十六以上。

郵政及電訊交通工人和其他五個公用公司總會，和官營事業工會的分工會均同時加入由今晨開始的一項為期四天的罷工。

由中午開始，另有國家鐵路工人工會加入此項罷工行動，而所離開火車站的特別快車和快車，均在此時停止行駛。國家鐵路工人會的工人將會在星期三深夜進入一項全面性的七十二少時罷工，使國家鐵路的數客服務全部停止，直至星期六日深夜。

由於工人和私營鐵路公司管理部進行的集體談判陷於僵局，故預料中央工人關係委員會將於不久插手排解此項爭端。

兩婦人遭大兵污辱 冲繩羣情激憤 要求美軍撤離

【東京七日法新社電】在冲繩島發生二名美國海軍陸戰隊强姦了兩名日本女子的事件後，冲繩島議會議員於今日要求日本首相三木武夫，使美軍撤出冲繩島。

該份在四月二十八日為冲繩島議會採用的議案，同時要求開除對此事負有責任的美國海軍陸戰隊軍官，並且要付款賠償被姦者及其家人所受的損失。

議案同時告知政府稱，美國海軍陸戰隊的二十一歲一等兵科里斯，在四月十九日强姦二日女而被捕後，應該立即被交給日本警視廳。

但科里斯卻在四月二十八日被起訴後，才被交給日本警視廳。

據報，美國當局在科里斯被起訴之前，曾根據美、日安全條約的軍隊協定條款，而沒有將科里斯交給日本警視廳。

這是冲繩議會議長平少市聯同十名議員向三木武夫首相遞呈請願書，並告知三木武夫謂，除非政府對該事件採取行動，不然，一百萬冲繩島人民將不會感到滿意。三木武夫答稱，他將盡其所能來阻止同類罪行的重演。

該個團體同時另向外相宮澤喜一作出一項同類的抗議。

駐歐美軍近萬染有毒癖

【華盛頓六日路透社電】一衆議院委員會獲得報告稱：歐洲約有六千至九千名美軍（等於兩旅軍隊的人數）服用海洛英及其他烈性毒品。

該委員會主席胡爾夫今日稱：白宮官員杜邦特醫生同時作證謂：歐洲的三十萬名美軍中，有百分之十八人每天服用大麻。

白宮防止濫用毒品的特別行動辦事處主任杜邦特醫生，上週前往負責年來外交政策的國際關係小組委員會作證。

脫離父子母子關係

閔英儒 閔譚淑萍 與長子閔彬又名閔錦倫自登報之日起脫離父、母子關係此後其一切言行與銀錢事務與本人等無關特此聲明

閔英儒 閔譚淑萍 啟
一九七五年五月八日

離職啟事

曾於本公司任職之陳錦鵬君又名（ALBERT D. CHAN）已於一九七五年一月三十一日離職，陳君在外一切行動與本公司無涉特此鄭重聲明

先達有限公司謹啟
一九七五年五月八日

編排出衆　旅程輕鬆　大家歡樂開心團
洪頌年親自領隊　一呼百諾

大地美加團 第16團

西岸十六天　環遊廿四天

依時出發：6月21日 7月12日 7月26日 8月9日 8月20日
上下午全日節目遊覽　膳食豐富　物有所值
同樣遊一個地方・講解週詳・自然不同

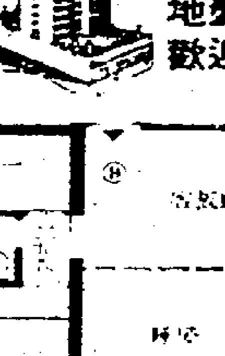
夏威夷：檀香山環島，文化中心，珍珠港。
洛杉磯：迪斯尼樂園（全場套票・豐富自助餐）LION COUNTRY SAFARI 動物園，比華利山。荷理活影城（參觀實地表演拍片）
聖地牙哥：世界最大海洋水族館（十個大池海豚表演）。
拉斯維加斯：遍遊參觀各大賭場及世界馳名夜總會。
三藩市：金門大橋，千年紅木林風景區，探親。
溫哥華：士丹利百花公園，格蘭斯山，吊車登高峯賞雪，哥倫比亞大學，探親。
來回七四七客機，早午晚餐，希爾頓酒店（不隨團回程可以預先接洽）充份時間探親或商務。

西岸16天 HK$7950　環遊24天 HK$11,8[illegible]

大地旅運社　中環萬宜大廈二樓
電話：H233260　H233257　H253776　H227471

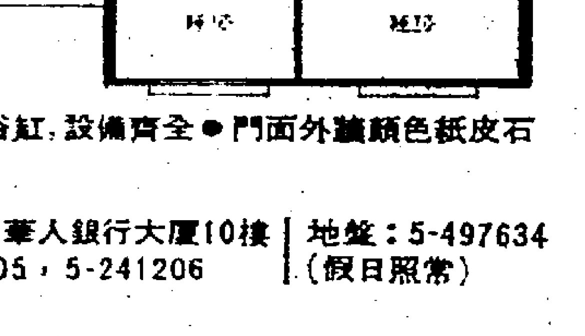
香港皇后大道西576-582號　九九九年期

新景樓



餘樓無多，洽購請早
地盤設有示範單位　歡迎參觀選購

一廳三房，超値洋樓
僅售十一萬餘元起
分十年付款，勝過交租



門面外牆顏色紙皮石●設備齊全，顏色浴缸●望海向南，兩梯四伙●

新鴻基　德輔道中，香港華人銀行大廈10樓　電話：5-228205，5-241206　地盤：5-497634（假日照常）

倘西方工業產品價未能穩定
油價將會提高 沙特也予支持

【肯塔基州‧路易士維爾七日美聯社電】沙特阿剌伯石油官員說：大部份石油壟斷國家，將於九月投票提高油價，除非主要工業國家能於該會舉行之前，釐定產品的價錢。

前石油出口國組織秘書長卓哈達星期二晚於接見記者時說：「沙特阿剌伯不能繼續扮演石油出口國組織內的溫和角色。」

他說：「迄今為止，沙特阿剌伯政府反對石油出口國會員國及其他阿剌伯國家壓倒性的要求，而成功地凍結了油價。現時我可以肯定，下次會議在巴黎舉行開誠佈公的會議時，石油價格將會提升。」

他提及最近在巴黎舉行的一次會議，石油出產國和消費國之間，對討論油價的會議規程及世界經濟問題，未能達成協議。

越人如潮湧至‧數量等於人口
關島進入緊急狀態 處理11萬南越難民

【阿嘉尼七日合衆國際社電】鑒於南越難民不斷湧入，關島總督波這盧星期二日宣布關島進入緊急狀態。總督發表聲明的同時，空軍司令報導說：再有八萬名難民抵達，使總數達至十一萬人，等於關島平常的人口。事實上總督是於四月廿七日簽發緊急命令的，但到星期二日下午才公佈出來。這項措施，相信是使總督獲得正式授予若干權力，以協助軍方部隊處理難民事宜。

【阿嘉尼七日路透社電】今晨有五千名南越人（其中大部份是天主教漁家）抵岸，這是難民從海路到達此西太平洋基地以便移居美國的首次。

這批難民像一首形容美國自由神像的移民詩句「蜂擁的人羣」一樣，擠滿在美國軍用貨船「美國挑戰者」號的跳板上。

他們中大多數失鞋履，手持着飯碗，拖着背着嬰孩的兒童。運載該批難民從南中國海經過歷時七天旅程而抵達此間的「美國挑戰者」號船長保察說：另有數千人未有帶來。他說：他們為爭相登上船隻而造成妻離子散，「這眞悲慘」。

保察船長說：在他的船隻開行時，南越對開海岸的富國島週圍海面仍飄浮着約五百艘小船，每艘舢板和漁船均載着由四名至四十名乘客。他在龍海灘看到岸上四千至到六千名難民在慟哭和央求。他說：「但我們須要啓行，我們的命令是在該區載走僅一千五百人，我們已經達到限額。」

一般預料，今日將有一萬五千多名難民從海路抵達此間，這是迄今為止該珊瑚島嶼所出現最大一次的難民湧入。關島軍事當局昨日對該處能否安置數量如此龐大的難民表示關注。

阮高祺擠身難民營 前南越總理阮高祺在美國難民營內，與一萬五千名難民共晉午餐。他說：「我會逗留下來，盡量與這些人在一起，設法令他們舒適。我會與他們一樣，接受同樣待遇。」

疏散越南難民赴美一事
愛德華甘迺廸僚屬 研究福特是否越權

【關島‧阿嘉尼七日合衆國際社電】美國參議員愛德華甘迺迪主持的難民委員會的職員今日稱：他們希望尋找出福特總統是否超越出國會賦予他允許越南難民進入美國的權力。

該委員會的一名資深成員狄漢稱：「我們對於此次疏散的移民行動方面深感關切，此次的疏散行動的計劃及籌備極為不足。」

狄漢及該委員會的另一名職員鄧嘉克已於星期二日稍後時抵達關島。他們並已於今日開始前往收容數約四萬四千名南越難民的營幕城及軍營，進行一項私人巡視。

狄漢稱：「國會已支持福特總統要求當局放寬若干越南人的移民限制，目前出現有不規則及貪污的指龍。我們現時對審査當局要求允許越南人移民美國一事感到興趣。」狄氏續稱：「愛德華甘迺迪曾試圖提出若干條件，該等條件將會保障以沉着及有秩序途徑進行移民的人士。現時，全部事情已變為一項疏散行動。」

狄氏並謂：「愛德華甘迺迪的目的，是希望目睹美國在一項人道及正派的途徑履行此項義務。」

結婚也有冷靜期
少年佳偶‧先受查三個月 確實成熟‧始許成家立室

【佛羅里達州‧奧蘭多七日美聯社電】為了要降低日益增高的離婚率，此間的天主教會定下條例，規定任何年齡在十九歲以下想在教堂裡舉行婚禮的人，要先經過一段三個月時間的冷靜期。

按照「青年婚姻政策」，神甫們將會在該段時間內，審查這些十來歲的青年人是否成熟和經濟能力是否穩定至可婚姻成功。

預料每年會有一百對男女受該項政策的影響，這政策是於星期二日由神甫和教士委員會所採納的。

委員會說，此舉的目的在遏止離婚；匆匆成婚和婚前未獲得良好的指導，使許多婚姻一開始便告失敗，尤以青年人為然。新婚主婦中，有百分之三十三是十多歲的青年男女，十宗有關十來歲青年男女的婚姻中，結果有七對鬧離異。他們之所以結婚，有了身孕是主要原因。但結果要分手的，十居其九。

跟據這項政策，要在教堂結婚的男女，任何一方如年齡未滿十九歲的要把他們的財政情況，呈交教會審查，並與一名神甫會談，把家庭背景，父母態度，想脫離不愉快的家庭，懷孕、及感情用事等項，向他提出報告。

對男人已生厭念
船王女兒背誓 拒嫁大亨之子

【倫敦七日路透社電】「每日鏡報」今日稱：姬絲汀娜‧奧納西斯要拒絕履行他的大亨父親奧納西斯要她嫁給另一個希臘商業王國繼承人的遺願。

該份暢銷報紙引述稱為世界最富有的女郎，年才二十四歲的姬絲汀娜的談話稱：她將不會嫁給船業繼承人彼杜斯‧古蘭迪斯。

「每日鏡報」報導：姬絲汀娜在該報的獨家訪問中的談話稱：「我厭倦於每一個企圖娶我的男人。」

該報稱：奧納西斯主張這宗婚事的原因，是它可結合兩個商業王朝及產生了一個世界最大規模的船業王國。「每日鏡報」稱：姬絲汀娜是二月在奧納西斯的病榻前許誓嫁給二十七歲的彼杜斯，但她這樣的做，是由於其父的堅持罷了。

姬絲汀娜在昨日已開始和此間的英國石油鉅子商談，現時，她已是其父之四億英鎊商業王國的主宰。

色魔橫行劍橋 先後强姦七人
手法兇殘刺傷受害女性

【英國‧劍橋七日路透社電】七個月來使到這個大學城的女性聞之變色的一名蒙面色魔，又刺傷並強姦了第七名女性受害者，她是二十一歲的女秘書。

該名女子一個人留在家中時被色魔姦污，她被發現時，全身遭受綑綁，而被刺傷的傷口則在流血。其後，她被送往醫院救治，情況良好。

警方稱：該宗強姦案件和以前數名女人單獨留在家中而被姦污的情況一樣，但這宗強姦案唯一不同之處，是事發於白天。自從色魔橫行以來，女孩子們在晚上均緊閉她們的門戶，而大學的古舊學校亦採取防範色魔的特別預防措施。

對中華民國保持尊重
特使赴台提出保證 亞展風波可望解決

【耶加達七日法新社電】對中華民國代表團參加亞洲影展的限制昨天正式宣佈解除後，亞洲影展籌備人士今日相信中華民國威脅要杯葛下月在耶加達舉行的亞洲影展，可獲避免。

印尼的影展委員會主席晉乃迪表示：他會於明日派遣一名特別信使，前往台北，証實他在昨天拍出的電報。該項電報保證中華民國國旗懸掛會場，並用中華民國的名義出席大會。

他說：他仍在等候覆電，但他認為影展會已成過去，因為現時已經沒有要求他到香港，解釋亞洲影展印尼的規則。

香港、中華民國及南韓代表團，原定於今日在香港舉行會議，商擬採取聯合行動對付上項的限制。

社論
肅淸貪汚是一場持久戰

廉政公署成立已逹一年多，規模漸具，工作的範圍因受防止賄賂條例管制的公共機構由十八個增至三十六個，隨告擴大。根據該署發言人最近的談話，立法局財務委員會已核准該署執行處，增聘二百二十三名人員，俾能應付繁重的工作。執行處添人之後，成員將增至五百二十四人以上。這個數字並非是廉政公署全體職員的總數，祇是執行處的人手統計。

遠看之下，該署員額相當之多，特別是在此上下力行節約減政的時候，社會各方同聲要求政府部門汰除冗員，獨廉政公署則大事增人，一個處即僱用五百以上的人員，似乎過於龐大，違反節流的原則。但廉政公署的工作繁忙吃重，需要人力的確較多。據該署發言人透露：迄至本年五月一日為止，先後共接獲四千五百二十五宗的有關貪汚投訴案，其中有一千四百十九宗，具有足够證據和資料的支持，因此感到人力不敷調遣。此外，調査一宗案件，如果內容複雜的，往往需要幾個月時間始克完成，費事耗時，可想而知。增加人手既不是徒添冗員，也不是浪費人力，則社會人士也就會表示同意的。

龐大人力和金錢的支出，社會人士所期待的是成就。貪污為禍之巨之深，已使居民深痛惡絕，如能全面肅淸貪汚，香港居民將不惜重大代價，絕對支持，與貪官污吏作戰到底。廉政公署在過去一年多的時間內，表現雖然未能做到有聲有色，但成就也是有目共睹，尤其是對幾個貪污警官的揭發和檢控，贏得居民叫好。貪污根深蒂固，已是痼疾，要肅淸必須假以時日。廉政工作是一場持久戰，不可能在有限的時間內立竿見影，因此，期待廉政公署獲致成就，必須給予充分時間，不能期之過速。港督新近爲紀念女皇訪港，特在倫敦報上撰文，强調香港貪汚問題的那麼根深，徹底肅淸需要一段艱辛的日子。由此可知，這一任務有持久性，決不可能立即徹底完成的。

最重要的問題是良好的開端和不移的決心，就這兩方面而言，廉政公署的「起步工作」，已表現出高度機能，方針和方法正確。例如處理葛柏一案，在引渡過程中，的確煞費心機，全力以赴，雖然支付了相當的金錢和人力，但若不如此，此案也可能不了了之。一項從未嘗試過的任務，在開始執行時如果稍有偏差錯誤的發生，整個任務的完成就較艱難，阻力增加，成語所謂良好的開端是成功的一半，確非虛言。廉政公署的工作既有良好的開端，則今後所要努力的，就是腳踏實地，沿正確途徑前進，成就自然增大。

不移的決心是完成任務的保證，港督在上述的文章中，也强調消除貪汚的決心。因為肅淸貪污是長期的工作，因此決心特別重要，如果因一時的挫折而鬆弛努力，或者半途而廢，那就是因為決心不堅定所致。廉政工作須具有百折不撓的毅力，貪官汚吏若未徹底肅淸，廉政工作的最後目標就不能說經已達到。決心的動敵是自驕，許多事業在往因少許的成就即發生自驕心理，主觀上自認滿意，當此種心理普遍存在時，已獲致的成就可能付諸東流，新的成就則永難產生。

廉政公署是負起肅淸貪污任務的官方機構，性質則與其他政府單位不同，完全獨立。但是，僅僅依賴廉政公署的努力是不够的，居民必須克盡義務，協助該署，雙方通力合作，如此始能全面的、徹底的把貪污肅淸。因此，廉政公署必須全力爭取居民的協助和合作，不能與民間疏遠，居民視它如同自己事業的一部分，而廉政公署亦應視居民為親密的反貪污戰友。我們提出此點意見，就是鑒於過去曾有幾宗冒廉政公署人員的身份，發生糾紛，這表示若干歹徒，以為一聲「廉政人員」，可以使居民畏懼，故意破壞肅貪工作和傷害廉政公署的聲譽。如果該署能廣泛的展開深入民間的合作宣傳，這類情事就不會發生了。

倘照目前輸出數量
伊朗石油儲藏 本世紀前枯竭

【德黑蘭七日法新社電】工業及礦業部長拿扎馬巴德在此間稱：假如石油仍然依照目前的數量輸出，伊朗石油將於本世紀結束前枯竭。他在一個能源及石油化學品國際會議上透露，假如伊朗的石油以製造石油化學品為主要用途，石油儲備可維持至另一世紀。

他同時表示，根據最近發現結果，伊朗現擁有全球最大的天然氣蘊藏。

香港教育司署註冊 **調景嶺中學招生**

一、招考班級：㊀中小學各班㊁中三商職班（一年畢業，自行就業，或由本校介紹深造，亦可升讀中四）
二、報名日期：即日開始。
三、報名手續：塡寫報名表附二吋半身相片兩張報名費三元。
四、考試日期：㊀小學及中一新生，五月十八日上午九時半 ㊁中二以上插班生，六月二十二日上午九時半
五、考試地點：本校（九龍調景嶺村大坪）
六、費用：㊀學宿費全免，中文課文免費發給，英文課本自購，㊁遠道學生可申請寄宿全期收雜費十元，每月膳費六十元 洗衣費五元
簡章函索即寄，本校電話K四八〇六三八，K四八〇九三八

元朗中山紀念英文書院
招中一至中三F.1-F.3各級男女新生
報名：即日開始（每日上午九時至下午六時例假照常辦公）
試期：五月十八日（星期日）上午九時卅分
校址：元朗大馬路豪璋道順發樓（即信義中學側）
校長：黃宗華

加航獨有
原機直航加拿大

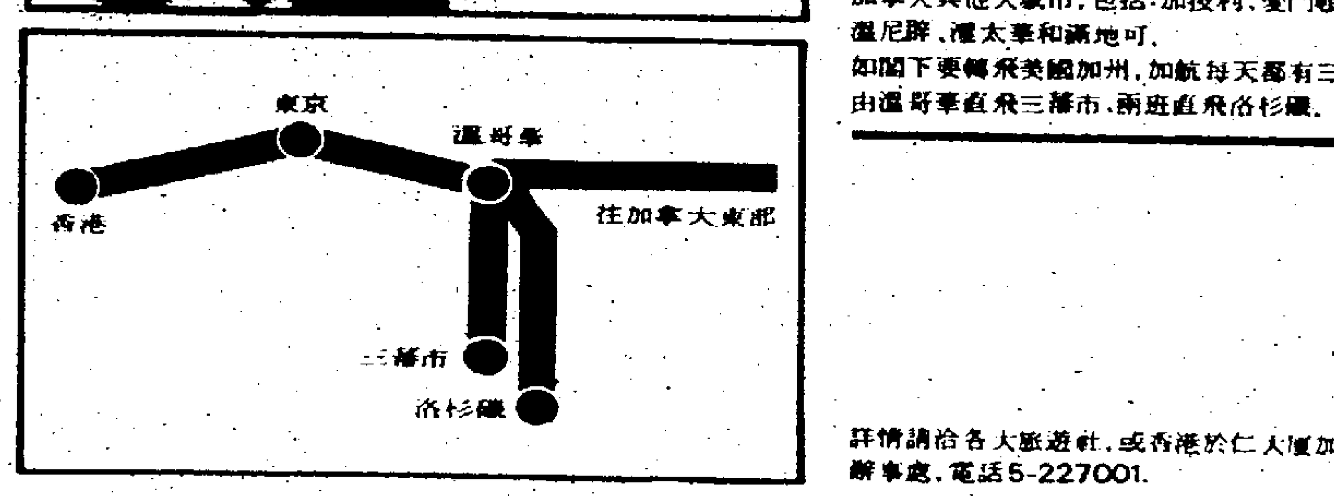
每星期有三班747航機飛往温哥華，並有加航接駁班機轉飛加拿大東部及美國加州，方便快捷.

加拿大

歡迎閣下乘搭加航最新747B巨型珍寶客機前往加拿大.
加航的服務人員，精通多種語言，以加拿大人友善好客的溫情款待閣下，使閣下有賓至如歸之感.
加航747航機舒適寬敞，旅程優悠安逸；閣下並可在機上欣賞電影和身歷聲音樂，祇需付出象徵式費用.

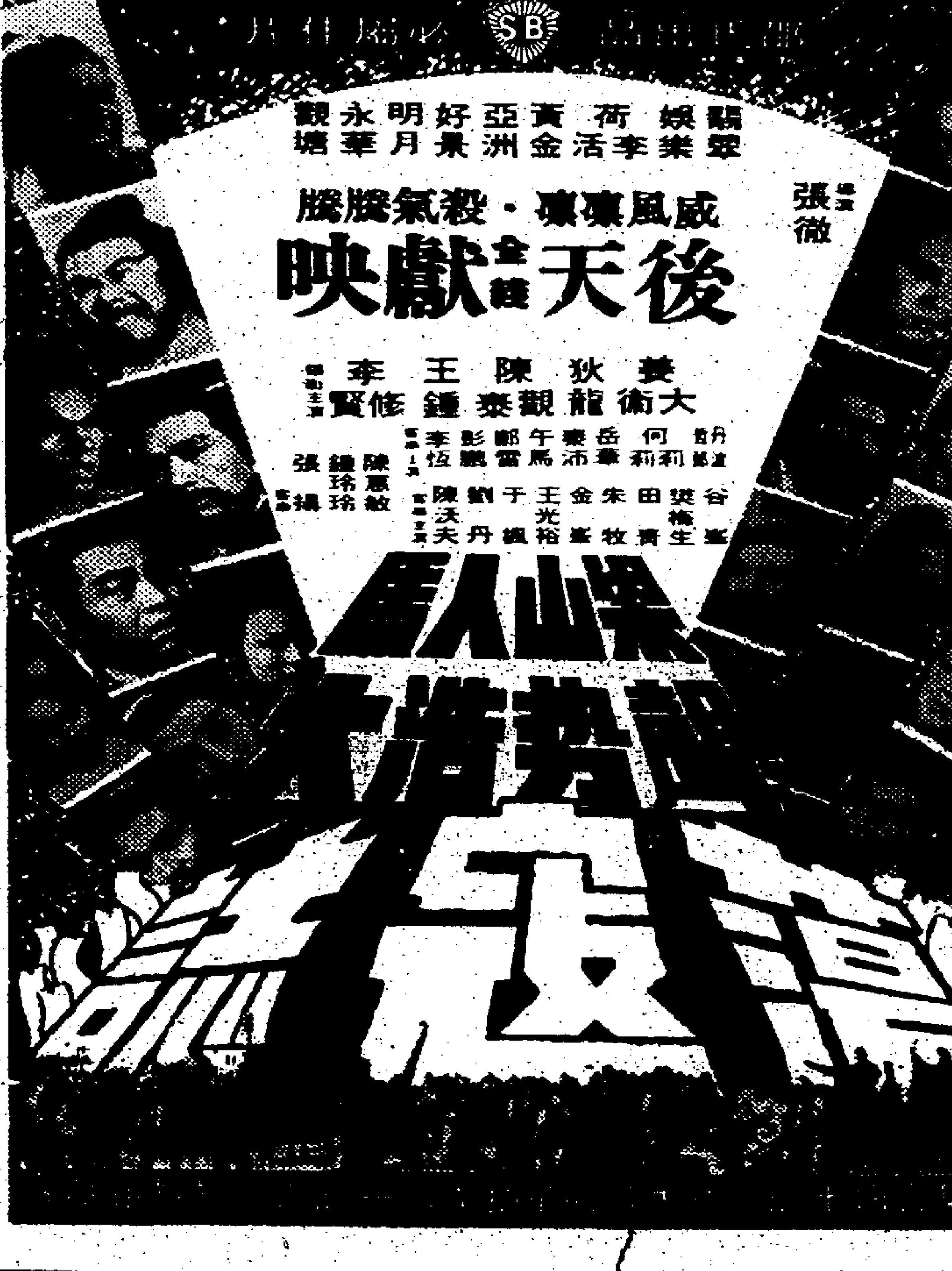
在温哥華稍作勾留，吸一口新鮮空氣.
閣下在繼續登程往加拿大東部或美國之前，何不在風光如畫的溫哥華逗留數天？溫哥華的天然美景和清新空氣，能令閣下身心舒暢，俗慮全消！

每天均有班機轉飛加拿大其他城市及美國加州，方便之至：
一抵達溫哥華後，閣下即可接駁加航每天一班的747航機直飛多倫多；倘若閣下有意在溫哥華逗留數天始再登程，加航每天另有七班航機前往多倫多，此外，並有班機可載閣下到加拿大其他大城市，包括：加技利、愛門頓、溫尼辟、渥太華和滿地可.
如閣下要轉飛美國加州，加航每天都有三班航機由溫哥華直飛三藩市，兩班直飛洛杉磯.



詳情請洽各大旅遊社，或香港於仁大厦加航辦事處，電話5-227001.

直往温哥華，歡樂登前程. CP Air 加航



聯賽埔頭今有大戰

流浪擅採急攻 南華後勁可恃

【本報訊】甲組足球聯賽今晚繼續在港府大球場舉行，南華與流浪兩強對壘，下午八時燃開戰火，票價分十元，七元，五元及三元，今日上午十時至下午一時，再由下午二時至五時，在大球場公開預售，倘有餘剩，即於下午七時起門沽。

今天的南華對流浪甲組足球聯賽，是兩隊本屆在聯賽最後一次出師，目前雙方的成績，前者廿三戰得卅一分，後者則廿三戰得卅二分，（于首位席的精工廿三戰得卅三分），因此，得勝的一隊，即可穩獲四強位置。流浪倘若告捷，而精工與愉園在所餘的賽事又稍有差池，且有奪標希望。

本屆球季南華與流浪已兩度交鋒，聯賽第一循環相遇，雙方賽成零比零平手，總督盃決賽碰頭，則流浪淨勝一球。今天兩隊在聯賽次循環作本屆第三次邂逅戰，且看南華能否前雪總督盃決賽一敗之恥了。

流浪守衛力甚強，門將李庚中路史丹頓及麥哥利十分穩健，再加上李國華不時回防助守，要攻破他們的防綫實在不易，問題就是他們的前鋒臨門一腳欠上乘，未能充份把握埋門機會。此外，他們還有一個弱點，在聯賽的演出大多時比不上淘汰制的賽事可靠，最近他們在聯賽僅勝東方二比一，鋒衛表現平平，便是一個例証。所以，他們前鋒的急攻，後防的人盯人踢法，雖然使南華不易應付，但能否取得今仗勝利，就要看他們上述的缺點能不能改善。

南所恃華者是後勁力強，全隊默契亦勝人一籌，事實上他們攻守上均有着不少缺點，數天前在足總盃重賽再戰加山，雖勝四比一，演出亦不如理想。

本來南華的前鋒埋門威脅已不大，最近後防的演出亦比不上過去穩健，造成這一個現象的原因，自然是蔡育瑜缺陣有關，而一雙後衛欠穩也是因素之一，今天出戰流浪，形勢上顯然不容樂觀，除非流浪不用完整陣容應戰，致攻守力減弱，要不然，南華所佔的贏面，就比不上流浪大。

大球場昨仗戰情平淡 光華揚威勝三比二 東昇受挫四强不保

【本報訊】大球場昨晚甲組足球聯賽，光華以三比二僅勝東昇，現在光華的成績是廿三戰得卅一分，能否進入四強，則要視乎今晚「南流」之後的戰果，與及他們最後出戰愉園的勝敗而定。至於東昇，已踢完本屆聯賽的賽事，連四強位置也不保，成績甚為低落。昨晚大球場僅得二千七百名觀衆，收入一萬六千八百一十四元，場面冷落。

昨仗光華中場實力頗強，布連、馬天雄及何新華均有不錯的表現，所以能夠取得較多的攻勢，可惜前鋒綫的詹維治及麥約翰演出平平，僅靠呂文波牽制東昇守衛。

東昇的毛病是好盤弄推進不夠爽朗，昨夕他們的射門慾已提高，可是黃達財串演的右翼毫不理想，加上中場較散，力不夠，前鋒綫有若散沙一盤，他們能夠在落後三球的劣勢下追回兩球，此乃光華諸將在臨完場前戰意鬆懈，他們才有機可乘。然而，導致他們吃敗仗的最大因素仍是門將仇志强缺陣，改由鄺子賢把關。碍於經驗不足的情況下，失去兩個不必要的入球。嚴格來說，東昇所失的三球，若以仇志强把關，是有機會挽救的。昨仗的賽事，大部份時間兩隊都是中場混戰，過程頗為沉悶，幸而在完場前十五分鐘有較多的入球，才使到整場比賽不致在沉悶的氣氛中完結。

光華攻勢多 會佔先三球

開賽後，光華佔得較多攻勢，但為東昇所拒。十八分鐘，東昇揮軍相向，龐福盆直綫傳給翁偉國，單刀殺上，但為康金出迎，將球撲救出險。廿七分，光華何新華開出角球，亂軍中馬天雄抽射中楣彈出，詹維治截得再射，又中楣無功。卅一分，何新華吊上，麥約翰追前，乘東昇門將出迎之際挑入空門，廖榮礎欲把球勾出，但已越過白綫，一比零，光華打開紀錄。卅五分，光華以胡朗入替馬天雄，上半場完，光華以一球領先。

易地續戰十三分，屈發犯手球，遭球証警告。廿七分，布連十八碼射門，廖榮礎門出不遠，呂文波斜位勁射，皮球應聲入網，二比零。卅分，光華再入一球。雙方換人，光華以曾劍球替何新華，東昇以徐國安替黃達財。卅四分，光華再攻，布連斬中，詹維治在門前得球，順腳掃入網內，三比零，光華穩操勝券。四十分，東昇徐國安衝門頂球，光華門將康金接球甩手，徐國安射入空門，一比三，東昇追回一球。四十四分，黃權盆開出角球，翁偉國在人叢中頂入，二比三，東昇已把戰果拉近，但為時已晚，韓畔完場笛鳴，光華以三比二勝東昇。兩隊陣容如下：

（光華）康金 潘長旺 陳國良 古權 屈登 何新華 布連 馬天雄 麥約翰 呂文波 詹維治

（東昇）鄺子賢 廖榮礎 張國明 曾廷輝 鄺沛強 黃權盆 翁偉國 盧洪海 麥天富 黃達財

南華流浪陣容

（南華）陳世九 羅桂生 梁兆華 駱德輝 黃金福 賴汝福 陳國雄 陳錫祥 施建熙 梁尚華 馮志明

（流浪）李國華 史丹頓 麥哥利 黎榮富 李庚 黎耀林 王展鍵 韋羅比 郭家明 森寶 韓德遜

賽前論戰 流浪應可略佔上風

為了使各位讀者明白到今夜南華對流浪這場甲組聯賽的重要性，首先要各位知道目前甲組聯賽榜首的形勢，目前精工、流浪、南華、光華等四隊僅餘下一場賽事，當然，光華及南華已失去爭霸的機會，問題祇是能否晉佔四強一席位而已。精工所餘下的一場比賽是對元朗，不幸受挫於元朗或被迫和，他們的總成績便是廿四戰得卅四分或卅三分，當然如能順利闖過元朗一關，精工即大有機會得到聯賽錦標。此外，愉園所剩下來的兩場賽事是出戰光華及市政，這兩仗愉園均無一定取勝把握，因為光華及市政仍具有相當潛力，故愉園失分的可能性要比精工大。不過，假如精工及愉園均失分，而流浪今晚在南華身上全奪兩分的話，他們就有機會爭霸。因此，今晚的比賽勝負仍存在着不少重要性。

南華最近在足總盃比賽中，以四比一把加山淘汰出局，在這一仗中，南華的表現未算理想，僅是加山的實力不平均與及向南華所施的壓力不夠，而今晚南華的對手是已奪得銀牌及總督盃冠軍，近況也不錯的流浪，他們每每遇强越强，今晚將會精銳盡出向南華搶分。

流浪是一支擅於踢攻勢足球的隊伍，原因是中場的李國華及韋羅比，均能與前鋒綫上的郭家明、韓德遜及森寶呼應，自從郭家明改踢中鋒之後，憑着他上佳的彈力，着實爭取到不少制空權，再加上韓德遜及森寶兩隻快翼，缺少了蔡育瑜的南華防綫能否應付得來，將是一個很大的疑問。南華今晚亦不會例外，將由馮志明及梁尚華掛帥出擊，以馮志明的身手及拼勁，流浪的史丹頓要盯牢他，並非一件易事，而在速度上，馮志明也勝史丹頓一籌。所以，南華今晚必然盡量利用馮志明的優點，使流浪的守衛防不勝防，問題上給陳錫祥與施建熙等隊友有較多的空隙去滲入。如此，南華的中場陳國雄及賴汝福能否取得中場優勢而替前鋒們製造機會，對南華今仗的勝負就有着直接影響。

以南華及流浪兩隊的實力來衡量，從任何一個角度去看，筆者都是看高流浪一綫，但南華為了確保聯賽四強一席位，今夕他們在大球場必然盡力去爭取兩分。過去兩隊碰頭時，流浪均佔得較佳的形勢，而今夜南華與流浪那一隊可以高奏凱歌，那要看雙方的統帥部如何部署戰略及球員的臨場表現了！（本報記者王文錦）

‧鄺子賢撲出危球‧甲組聯賽光華昨挫東昇，圖為光華詹維治（左一）衝門，東昇門將鄺子賢（左二）用拳擊去危球。（李就攝）

參加亞洲盃預賽 足總今遴選球員廿二人

【本報訊】足球總會之遴選小組，定今日下午六時在足總會議室召開會議，挑選亞洲盃預賽之香港代表隊廿二球員。

雖然在正式比賽時，祇許呈報十八名球員，但爲着有入選球員因事申請免役，以備及時有球員補替，因此先行挑選廿二人，但其中四人會列為備選。

香港是亞洲盃第三區預賽的主辦者，但亦要依照規例辦事，即球員報名截止日期是在本月廿日，其餘六隊之球員報名亦須在本月十四日前寄到，足總在收集各隊球員報名表後，須寄一份給亞洲足協備案。

本港為準備參加是次亞洲盃預賽，在本年二月初已選出三十名球員進行集訓，最近港、澳埠際賽，香港隊之十六名球員，即從集訓隊中選出。

與澳門隊作埠際賽的香港代表隊，以七對零大勝，平均表現不俗，這十六名球員頗有機會再被選為亞洲盃預賽代表。

至於原來入選為港澳埠際賽的五名球員，胡國雄、黎榮富、宗啟明、李國華、郭家明，因申請免役，會否影響今次被選機會與難逆料。看來，這五名球員仍有機會被選為亞洲盃預賽代表。

今午選出的廿二名亞洲盃預賽香港隊球員，將加强操練，由每週操練兩次增加至三次。在六月初會前往烏溪沙集訓。

甲組足球聯賽成績表（至五月七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	廿三	十四	五	四	四八	二十	卅三
流浪	廿三	十四	四	五	四二	廿七	卅二
南華	廿三	十一	九	三	四三	十八	卅一
光華	廿三	十二	七	四	卅九	廿二	卅一
愉園	廿二	十三	五	四	四六	廿九	卅一
東昇	廿四	十三	四	七	四二	卅二	三十
加山	廿四	十一	四	九	卅七	卅四	廿六
東方	廿四	五	九	十	十九	廿三	十九
元朗	廿三	七	五	十一	廿八	卅七	十九
市政	廿三	五	六	十二	二十	四一	十六
怡和	廿四	四	六	十四	二十	四十	十四
鐵行	廿三	二	九	十二	二十	四十	十三
電話	廿三	一	五	十七	十六	五七	七

公開拳擊賽 今晚爭霸戰 八時起共比賽八場

【本報訊】香港拳擊總會主辦的一九七五年公開拳擊冠軍決賽，今晚八時在九龍伊利沙伯青年館舉行經過昨晚的初賽及複賽，李氏、鐵虎、南華等屬會成績較佳。票價分三元、五元、十元及廿元四種，定下午七時發售。今晚八場賽序如下：

第一場（輕蠅量級）：朱劍榮（中健）對李文華（鐵虎）

第二場（蠅量級）：何喜慶（中健）對錢策然（鐵虎）

第三場（雞量級）：陳振鵬（鐵虎）對陳建明（南華）

第四場（羽量級）：曹樹仁（南華）對陳紹均（鐵虎）

第五場（輕量級）：廖大明（南華）對黎康（劉飛）

第六場（輕蠅量級）：鄧樹金（李氏）對黎永康（劉飛）

第七場（沉量級）：張應時（鐵虎）對趙慎武（李氏）

第八場（輕中量級）：史葛（陸軍）對英倫（陸軍）

足協會長昨宣稱 中共入會問題 明年作出決定

【北平七日法新社電】國際足協會長夏維能治今日在前往東京之時說，在數月之內，中共將會重返國際足協。

夏維能治於星期一抵達此間作簡短的訪問，昨日並與中共的體育官員談判。

夏維能治說，他將去信各國際體育協會，假若他們同意的話，國際足協就會在明年的會員大會之前，對中共的入會先作一個決定。

夏維能治說，一連串的步驟應盡早完成，使中共能參加一九七八年的世界盃足球預賽及世界盃青年足球賽。

查詢足球戰果 請撥專綫電話 二八零七零八

海運·百樂 新都·新華 聯邦·都城 新聲 金寶 文華·京華

今天四場 時間：十二點正·三點·六點·九點 大冒險家 THE ADVENTURERS 雄視影壇！先聲奪人！ 海運 午夜十一點九 老虎福星

最後今天 天皇巨星 阿倫狄龍 浴血江湖奪寶殺 THE ADVENTURERS 明天盛大獻映 爆炸性藝術性 蘇雅拉 玉體 新華十點午場：狼吻 新都今早：死亡約會

今天五場 首映 七彩緊張恐怖 寒夜青燈 秦夢 勾峯 喬宏 主演 今早場：岳華·秦萍 燕娘

今天五場 首映 色情色情肉感 狼吻 鄧光榮 潘迎紫 主演 導演陳鴻烈 後晚午夜場 千奇百怪俏女傭

今天四場 全港首映 七彩色情大胆 色迷迷 今早場 李琳琳 鄧光榮 血愛 五點半 大人攻 狼進

今天盛大獻映 雅麗珊嘉 色迷迷 任情放縱！ 大胆見識！

今天聯映 金門五場 寶聲四場 寒夜青燈 秦夢·勾峯·喬宏 後晚午夜場 禮拜日早場 花心大少滿堂春

情節緊張！ 今仍天映五場 聯美公司千萬元金俠鉅片 七條大漢抗暴 激起天地正義 文華 午夜 俠儒

京都·凱聲·京華 皇后·麗聲·金聲

今天五場獻映 寒夜青燈 秦夢·勾峯·喬宏 怪異恐怖！ 後晚午夜場 花心大少滿堂春

今天四場 時間：十二點正·三點·六點·九點 殘酷的戰鬥·纏綿的戀愛 大冒險家 THE ADVENTURERS 京都 十點正 烈火 凱聲 星期日早場

今天全綫五場獻映 狼吻 鄧光榮 潘迎紫 宜兒童不 後晚午夜場 千奇百怪俏女傭

今請早 三奶妹 NAUGHTY NYMPHS 從未見過如此奧妙惹笑電影 寶聲明映：財色動殺機

今天最後 英京最後 神龍虎鬥金關 喜迎春 明天全綫 財色動殺機

明珠·倫敦 好世界·百老匯 樂宮·快樂·京華 紐約·大華·金冠 龍城·華星·國泰·新光

最佳電影 五場 明珠 午夜 三千里情懷

最後兩天！ 今明 一部大胆少女浪漫生活寫實 新潮有味作品 大胆暴露電影 水一般情火一般慾

昂然進入第二週 火燒摩天樓 THE BLAZING TOWER 震撼全球的災難影片

今天最後五場 偷情 偷情俏冤家 牢獄大風暴

今天獻映 寒夜青燈 今天盛大放映 狼吻

股市止跌步穩 回昇六點一三

交投略縮成交僅五千餘萬元

每日股市

【本報訊】外圍行情英、美股均下跌。(按：倫敦週二港股收市價如下：滙豐一四·一九○元，怡和二五·九四○元，和記二·六一○元，會德豐三·二三○元，置地六·五八五元○)港市人心，未受外圍行情淡靜影响，資機持重，故市價不跌反升，但交投減縮，成交總值爲五千八百五十二萬元。香港恒生指數上午報三○九·○○升二·○九，下午報三一三·○四，較上午升四·○四，全日升六·一三，遠東指數報一五四·九七，升三·八一；金銀綜合指數報二六·七二，升○·五一；金指數報二七·三四，升○·五二；銀指數報二六·九一，升○·五一。

昨市走勢，止跌回升，徐徐上揚，一般收市價普比前市爲高。計：置地收六·七五元，大昌收○·八五元，新世界收一·四六元，合和收一·三三元，新鴻基收二·六五元，怡和收二六·二元，和記收二·八二五元，滙豐收一四·六元，恒生收七九元，港燈收三·三五元，九燈收一四·八元，煤氣收一○·五元，電話收一二·九元，九巴收五·四五元，油蔴地小輪收九·七元，香港隧道收六·八元，九倉收一二·三元，均益倉收六·○五元，黃埔船塢收一二·一元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一六七八·九二升一一·八，公用類八二四·八八升二三·六二，地產建築類二○九三·三三升二八·二七，工商企業類一七三六·五○升六七·六五，倉塢類二六七四·四六升一二八·六六，酒店類八二二·九七跌一○·三三，紡織類八○六·一二升七·四四，投資類二五一·八八升六·七八，橡膠類八五六·六三跌六八·一五。

在成交總值五千八百五十二萬元中，計香港交易所佔一千五百零八萬元，遠東交易所佔二千四百零五萬元，金銀交易所佔一千七百四十八萬元，九龍交易所佔一百九十一萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一四·六○	一四·六○	一四·○○
恒生銀行	七九·○○	七九·○○	七八·○○
海外信託銀行	二·三○	二·三○	二·三○
友聯銀行	三·七○	三·七○	三·六○
（公用類）			
香港電燈	三·三五	三·二五	三·○五
香港電燈(股權)	一·三一	一·三一	一·二五
九龍電燈	一四·八○	一五·○○	一四·五○
中華煤氣	一○·五○	一○·五○	一○·五○
電話公司	一二·九○	一二·九○	一二·七○
九龍巴士	五·四五	五·四五	五·一○
油蔴地小輪	九·七○	九·七○	九·五○
香港隧道	六·八○	六·八○	六·七○
（倉塢類）			
九龍倉	一二·三○	一二·三○	一一·五○
均益倉	六·○五	六·○五	五·九五
黃埔船塢	一二·一○	一二·二○	一一·二○
黃埔船塢(股權)	二·九五	三·○五	二·五○
（航業類）			
亞洲航業	四·二○	四·二○	四·二○
會德豐船務(A)	二·八○	二·八○	二·八○
興富海陸發展	○·二九	○·三一	○·二九
維達航業	三·三五	三·三五	三·三五
華光航業	二·七○	二·七○	二·六○
人人航運	○·九三	○·九三	○·九三
港九海運	○·三三	○·三三	○·三三
東方貨櫃	二·○二五	二·○二五	二·○二五
（建築類）			
金門	一九·○○	一九·一○	一八·○○
保華	二·五五	二·五五	二·五五
新昌	九·○五	九·○五	八·八○
大新(公和)	一·五二	一·五二	一·四三
海港工程	○·八二	○·八二	○·八○
青洲英坭	一一·三○	一一·三○	一○·三○
（投資類）			
國泰股份	一·七○	一·七○	一·七○
怡和証券	七·六五	七·七○	七·一○
太平洋証券	七·一○	七·一○	七·○○
茂盛公司	○·三三	○·三三	○·三三
亞洲保險	四·○五	四·○五	四·○五
（地產類）			
置地公司	六·七五	六·七五	六·四五
置地債券	七九五·○○	七九五·○○	七七五·○○
新安置業	○·三○	○·三○	○·三○
永泰建業	○·八○	○·八○	○·八○
廣聯企業	○·四○	○·四○	○·四○
維聯企業	○·六七	○·六七	○·六五
美漢企業	○·六六	○·六八	○·六六
長江實業	四·四二五	四·四二五	四·三二五
國際實業	○·四三	○·四三	○·四三
大昌地產	○·八五	○·八五	○·七八
兆安地產	○·六三	○·六三	○·六○
和記地產	四·三○	四·三○	四·三○
城都地產	二·三五	二·三五	二·三五
四海地產	○·九○	○·九○	○·八○
內生地產	一·二○	一·二○	一·一三
大寶地產	○·一七	○·一七	○·一七
華光地產	○·五五	○·五六	○·五二
合和地產	一·三三	一·三三	一·二四
新鴻基地產	二·六五	二·六五	二·五○
恒隆地產	二·三○	二·三○	二·二○
建煌新記	○·五○	○·五二	○·四八
南太平洋	○·七○	○·七○	○·七○
建屋欵貸	一三·一○	一三·一○	一三·一○
統一機構	○·八二	○·八二	○·八二
信託公司(A)	一·八○	一·八○	一·八○
美迪臣証券	○·四五	○·四五	○·四五
夏利文	○·五五	○·六○	○·五五
龍珠島	○·三二	○·三二	○·三二
廖創興	○·八二	○·八二	○·七七
自由發展	○·二八	○·二八	○·二八
明輝發展	○·三九	○·三九	○·三六
泰盛發展	一·一四	一·一五	一·○四
地產發展	六·八○	六·八○	六·八○
新世界發展	一·四六	一·四六	一·三六
聯興盛發展	○·七四	○·七四	○·七四
太古昌發展	一·二○	一·二○	一·一○
好世界投資	○·三五	○·三五	○·三五
（工商類）			
怡和公司	二六·二○	二六·三○	二五·一○
和記企業	二·八二五	二·八二五	二·五五
太古洋行(A)(除息)	七·二○	七·二○	六·八五
太古洋行(B)(除息)	一·二九	一·二九	一·一九
太古貨業(A)(除息)	四·二○	一四·二○	一三·四○
太古實業(B)(除息)	二·六五	二·七○	二·五○
會德豐(A)	三·四五	三·四五	三·二○
會德豐(B)	○·三一	○·三一	○·三一
壯士集團	一·一一	一·一一	一·一○
怡和實業	二·七五	二·七五	二·七五
邵氏公司	四·九○	五·○○	四·九○
永安人壽	一·四○	一·四○	一·四○
橡膠信託	一·四○	一·四○	一·四○
夏香集團	○·二五	○·二五	○·二五
周生生	○·四五	○·四五	○·四五
森那美	六·五○	六·五○	六·五○
和寶	一·四五	一·五三	一·四五
立興	四·九五	四·九五	四·九五
寶光	四·一○	四·一○	三·八○
仁孚	二·七五	二·七五	二·七○
（百貨類）			
永安公司	二·一五	二·一五	二·一五
先施公司	一一·五○	一一·五○	一一·五○
連卡佛(A)	一四·七○	一四·八○	一四·七○
（紡織類）			
南豐紗廠	二·八五	二·九○	二·六五
南聯實業	一·三八	一·三九	一·三五
長江製衣	一·六五	一·六五	一·六五
（酒店類）			
大酒店	六·五五	六·五五	六·五○
城市酒店	二三·五○	二三·五○	二三·五○
百樂酒店	○·二五	○·二五	○·二五
國際酒店	○·三○	○·三○	○·三○
美麗華酒店	八·○五	八·二○	八·○五

工商界

（上表行情，係以各證券交易所當日成盤爲據）

美電美鈔企穩 金價昇三元半

去息一元一尾盤九六七·五

【本報訊】週二外圍行情，金價方面：倫敦報一六四·○美元(昇五角)，瑞士入價報一六三·七五美元，出價報一六四·七五美元(昇兩角半)，巴黎報一六八·一五美元(昇八角兩仙)。加拿大期貨報一六六·四○美元(昇一元七角)，美國紐約報一六三·九○美元(昇一元四角)。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三三七五美元(縮兩錢)，美國告老士報二·三三八○美元(縮一錢五厘)。

本港金市，昨日上午開市報九六七·○，最高報九六七·○，最低報九六五·四，收市價九六六·○，息價訂去息一元一角，上牌現貨交收共一百兩，公價定九六五·○。

下午開市報九六六·○，最高報九六八·○，最低報九六五·七，收市價九六七·五，整日波幅爲二·六元，前市尾盤爲九六四·○，與昨收市價比較漲幅爲三·五元。昨日歐洲金價微昇，港市轉趨穩好。

美鈔牛皮，大鈔報四·九一○，細鈔報四·九○○；美電最高報四·九二五，最低報四·九一六；通天單最高報四·九一五，最低報四·九○八。

日元報跌，大紙報一六八·○，細紙報一六七·○；台幣報一二○·五；西德馬克報二○五·○，法國法郎報一一七·○，瑞士法郎報一九○·五。

外來棉紗來貨續減 紗廠準備再度起價

對布廠方面打擊最嚴重

【本報訊】外來棉紗到港繼續減少，本港棉織業需用的棉紗逐漸偏重於本地出產供應，雖然最近國際棉花價格止漲轉穩，但本港紗廠準備繼續起價，今後一般單純布廠、針織廠、毛巾廠、將受到更大的影响。

昨據某大棉紗入口商指稱：目前日本、台灣、南韓、巴基斯坦棉紗訂價均屬高昂，紗商來貨繼續減少，最近日本及台灣棉紗已停止運來，巴基斯坦及南韓棉紗到港銳減，本港棉織業需用的棉紗，已有偏重於本港產棉紗供應之勢，在此情形之下，紗廠又準備繼續起價，單純布廠、毛巾廠、針織廠處境更爲不利，因爲紗廠大多數有附設布廠及針織廠，他們乘此機會奪取單純布廠及單純針織廠的客路，未來演變，值得注視。

現在紗廠開出的棉紗賣盤，價格仍高，十支空氣紡每包一、四八○元至一、五二○元，十支A級紗一、三五○元至一、四○○元，廿支A級紗一、五五○元至一、六○○元，卅二支A級紗一、八五○元至一、九○○元，卅二支半精梳二、一五○元至二、二○○元，四十支A級紗一、九五○元至二、○○○元，四十支半精梳二、二五○元至二、三○○元。

銀行存欵及放欵額 均創出新高紀錄

顯示外資流入本港增多

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍然呆定，活期拆息成一厘及點七五厘，成交不多。

據銀行界人士透露：今年首季本港銀行存欵及放欵均創新高紀錄，根據港府發表最新統計數字顯示，三月底全港銀行存欵總額三百二十五億三千七百萬元，比去年同期的二百七十六億三千七百萬元銳增四十九億元。與此同時，本港銀行對工商業放欵總額三百廿一億零三百萬元，比去年同期的二百四十三億一千九百萬元銳增七十七億八千四百萬元。若與今年二月底比較，存欵增加七億八千八百萬元，放欵增加八億零三百萬元。

美滙價格，無甚變動，銀行同業成交每美元兌四·九一四港元至四·九一七港元，賣單每美元兌四·九五○港元，實單每美元兌四·八八○港元。

歐洲及亞洲美元利率回降，歐洲美元一個月期五厘六二五，兩個月期六厘一二五，三個月期六厘六八七五，六個月期七厘六八七五。亞洲美元一個月期五厘六二五，兩個月期六厘一二五，三個月期六厘半，六個月期七厘六八七五。

美股大幅瀉跌二十點多

【紐約六日美聯社電】星期二紐約股市由於獲利回吐的關係，以鉅額股爲甚。

在收市前半小時，杜鐘斯卅種平均工業指數下跌十九點。全日紐約股票交投，下跌股與上升股比數爲三比二，交投活躍。

由於四日前指數上升五十二點，造成市場的被拋售壓力，分析家認爲是意料中事。在勞聯產聯主席閔尼表示美國在經濟復甦前，失業率將達百分之十一點五後，這導致跌勢下速。政府預測的失業率爲僅超過百分之九。

鋼鐵股呈疲弱，是受美國鋼鐵主席史必提出的計劃所影响，他說工業用的鋼鐵付運出口，今年將減百分之十五到廿。

杜鐘斯卅種工業平均指數，以八三四點八八，是收市跌二十點七二，今年跌幅最大者。一九七五年三月二十四日下跌了一九點六三，是今年跌幅較大的另一次。

紐約股票交投，在一千八百五十五股中，九百二十四股跌，有五百五十股上升。

總成交二千五百四十一萬股，星期一是二千二百三十七萬股。

紐約股票交易所普通股的綜合指數跌零點六九，收市爲四六點九一成交。

紐約證券交易所成交最活躍股票，美國電報電話股權，○·二五，嘉地，一一·三七五，國際電報電話，二二·八七五，芬利，一六·七五，美國鋼鐵，六○·三七五，保質萊，二九·六二五，亞路明尼，四九·二五，美國中型企業，六·○○，美國電報電話，五○·一二五，美國家庭產業，二七·三七五。

倫敦金價升一元二角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一六四·七五美元；尾盤報一六五·二五美元。與前市尾盤價比較升一·二五美元。

倫敦股市向上調整 近收市時升六點四

倫敦股市經連日下跌後，星期三日出現技術調整，再加上散家落場，各類股份普遍回堅，近收市時金融時報指數升六點四成三一七點五。

大量拋售壓力之下 美股開市又跌四點

紐約股市星期三日開市時繼續出現拋售浪潮，各類股價紛被壓低，半小時內杜鐘斯指數升四點零七成八三零點六五，下跌股兩倍於上升股。

英美加德滙低 瑞士滙則掛高

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克均見掛低，瑞士法郎則調高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回升。茲將滙打銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·六一○港元改爲一一·五八○港元，買入價由一一·四六○港元改爲一一·四三○港元，即每英鎊均較前少兌○·○三○港元。

美元電滙賣出價由四九六·○○港元改爲四九五·○○港元，買入價由四九○·○○港元改爲四八九·○○港元，即每百美元均較前少兌一·○○港元。

加拿大元電滙賣出價由四八七·五五港元改爲四八七·○五港元，買入價由四七六·七五港元改爲四七六·二五港元，即每百加元均較前少兌○·五○港元。

西德馬克電滙賣出價由二一一·九五港元改爲二一一·五○港元，即每百馬克較前少兌○·四五港元，買入價由二○六·一五港元改爲二○五·六○港元，即每百馬克較前少兌○·五五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一九七·○五港元改爲一九七·一五港元，買入價由一九○·五五港元改爲一九○·六五港元，即每百法郎均較前多兌○·一○港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三三九五美元改爲二·三三八○美元，買入價由二·三四○五美元改爲二·三三九○美元，每英鎊均較前少兌○·○○一五美元。

台灣幼砂開盤 期貨成五十噸

港糖市現貨緊期貨鬆

【本報訊】本港進口糖商收到台灣幼砂新訂盤，每噸三千五百○九元香港船邊交貨，綜合訂銷五十噸，貨物於短期內安排付船。

糖商表示：台灣幼砂訂盤比前低每噸已回跌卅九元，這行情是參照近期國際糖價來調整，目前本港高級幼砂貨底較疏，故台灣糖訂盤調低後，立即獲得成訂。

昨日本港糖市，由糖行轉手放出台灣幼砂期貨，每担爲二百一十九元六角，碼頭交收有少量成開，台灣幼砂近期交貨仍以二百二十五、六元拆成，據說是由於目前貨底甚疏所致。

日本幼砂，近期交貨，每担仍拆二百二十六、七元，本月底期貨則低成二百廿元，充份顯示現貨疏挾，而後途港市則趨軟。

菲律賓幼砂，本月中旬一批，每担以二百零五元碼頭成二百包。

泰國中粗，期貨按每噸三千一百元，交投不多。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸一百八十鎊，跌十八鎊，紐約原糖現貨每磅一七點七五美仙，跌零點二五美仙。

緬甸巴基斯坦均有輸出 泰國米訂價突降低

盛傳泰國將取消出口稅

【本報訊】昨日米糧行市，成交不多，由於緬甸米恢復大量出口，巴基斯坦米亦有大量準備外銷，泰國米今年首四個月出口比去年同期減少，曼谷方面盛傳泰國政府將取消米糧出口稅，因此，泰國米訂價突告降低，每噸降十美元左右，本港實銷買家認爲近期內港市價格亦將告回降。

昨日開盤沽出食米七百餘包，天字新絲苗每担一百五十五元，袋鼠中包齊府每担一百卅六元，中包澳洲米每担一百廿五元，金發財穀仔米每担一百卅九元，洪字新絲苗每担一百五十元，日字畫面粘每担一百卅七元。

洋紙市況轉呈穩定

【本報訊】本港洋紙近期雖未明顯增展，但紙行對高級書寫紙續有補充，美國洋葱紙出紙行綜合訂購二千令。

洋紙商消息：美國洋葱紙訂價由於六月份報升影响，五月份落單訂貨較爲踴躍，用於高級書寫方面的美國洋葱紙每令以十三·四五美元及十三·九五美元C·I·F·香港成訂二千令，在五月份安排配船。

六月份美國洋葱紙來香港新價，比前提高，每令分爲十三·九五美元及十四·四五美元C·I·F·香港。據說：洋葱紙訂價再調整，仍是由於生產成本所引致，但訂價稍爲提升後，洋紙商尚未有興趣落單。

洋紙商指出：本港銷售洋紙主要是作爲商行書寫用途，目前每令市拆七十五元至七十七元，除了美國貨有一定銷售之外，西班牙，及日本貨仍無此能力與美國貨競爭。」

最近本港洋紙銷售情況大致穩定，個別工業紙售價回升，紙張受產地來價與貨底轉疏所支持，事實上，本地市場補充仍未如理想，一般認爲，洋紙銷售還須進入下半年後，才有些好轉。

本港金鈔外幣行情表

五月七日（星期三）

（九九K金）	
開市	967.0
收市	967.5
最高	968.0
最低	965.4
（美鈔）	
大鈔	4.910
細鈔	4.900
（美電）	
最高	4.925
最低	4.916
（通天單）	
最高	4.915
最低	4.908
（日元）	
大紙（萬計）	168.0
細紙（萬計）	167.0

（雜幣）	
正鎊	11.46
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.54
加單	4.84
加元（大）	4.88
加元（小）	4.87
菲幣（大）	0.36
菲幣（小）	0.65
大坡紙	2.12
細坡紙	2.11
新勞幣（百計）	53.00
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	205.00
法國新法郎（百計）	117.00
瑞士新法郎（百計）	190.50
泰幣（百計）	23.90
台幣（千計）	120.50
新金邊（千計）	4.75
仰光（百計）	32.00
西貢紙（千計）	6.25

政府津貼英文中學聘請校長

一、資格：以符合香港教育司署規定，有中學行政經驗爲合。

二、待遇：按照香港教育司署核定新津支給。

三、適合上列條件者請將學歷、經歷及證件副本寄香港華僑日報信箱第三二三號，信封上請書明「應徵校長」字樣，合則約見。

四、本校爲新開辦英文中學，能在六月到任者更爲適合。

五、截止日期：一九七五年五月廿日前。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

THE HONGKONG & KOWLOON WHARF & GODOWN COMPANY, LIMITED

ANNOUNCEMENT

The Board of Directors of The Hongkong & Kowloon Wharf & Godown Company, Limited announce that in lieu of the final dividend of $0.35 per share which was announced on 26th March, 1975, it is intended to pay, on 30th May, 1975, a second interim dividend of $0.35 per share in respect of the year ended 31st December, 1974 to those shareholders whose names are on the Company's Register of Members on 8th May, 1975.

The Register of Members will be closed from 25th April, 1975 to 8th May, 1975 (both days inclusive) for the purposes of establishing the identity of shareholders entitled to the second interim dividend and entitled to subscribe the issue of $120 million nominal of 8 per cent Convertible Subordinated Unsecured Loan Stock 1985. Since the Company is not permitted to close its Register of Members for more than 28 days in any one year, the Register of Members will NOT be closed from 28th May to 11th June as previously announced on 26th March, 1975 and it is for this reason that the second dividend for the year ended 31st December, 1974 will be paid earlier.

By Order of the Board
D.T. Nolan
Secretary

Hong Kong, 17th April, 1975

樂道英文中學招生

班級：英文部F.1─F.2 中文部中一至中二

試期：五月廿四日（星期六）下午二時

校址：九龍何文田佛光街（由培正道直上）

電話：三一○三四一七六 三一○三三九四七

監督洪慧清 校長盧世農

香港九龍利瑪竇書院通告

本校現已開始派發一九七五年度新生入學申請表格，凡欲投考下列班級者屆時請到本校校務處辦理有關手續。

招考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部，女生部，小學則男女同班）

英文中學：F.1級
中文中學：中一級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六
幼稚班：高初兩級

校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號

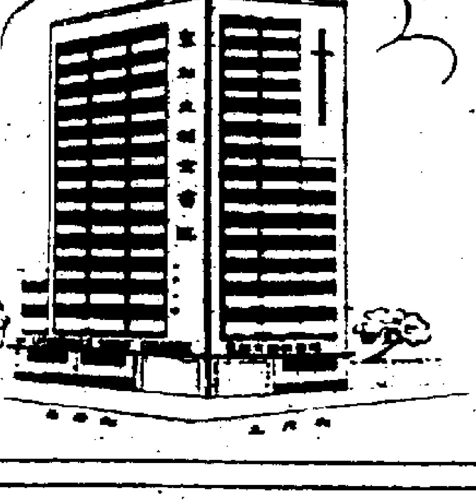
附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七五年香港天主教手册，或向本校校務處詢問（詢問電話：K─817166‧H─276014）

聖加大利女書院通告

本校因去年度報名人數過度擁擠，現有校舍不敷容納，由一九七五年九月新學年起，並獲政府選爲升中補助學校，除原日九龍塘校舍外，特增辦深水埗新校位於福榮街及北河街交界，樓高拾四層共有標準教室廿三間，另有物理化學實驗室，打字及家政室各一間，上下午可增收二千餘女生，將開辦F.1至F.6（大學預科班）

由即日起接受新生報名

校址：1. 九龍北河街165至167號
2. 九龍塘金巴倫道55號
電話：3─378422



斷魂殘鈎

武俠小說　高皋著　丹青圖

商弧洋道：「很簡單，銅仁縣城不是姓端木的，在下夫婦祇要付得起店錢，沒有人能干涉咱們的行動。」

趙三省道：「兄弟說過，強龍不壓地頭蛇，楊大俠何不考慮考慮！」

商弧洋道：「考慮？嗯，好像有點道理，不過考慮必須有點時間，你說對麼？閣下。」

趙三省道：「楊大俠需要多少時間來作考慮？」

商弧洋道：「這就難說了，也許一個時辰，也許一天……」

司馬湘蓮接口道：「也許一月，也許一年。」

商弧洋道：「總之，你放心，銅仁縣窮山惡水，咱們決不會在這裡待一輩子。」

趙三省的面色再度一變道：「好吧，兩位既然如此固執，希望你們不要後悔？」

姓趙的留給他們一句狠話，便匆匆的奪門而出。

這的確是一句狠話，因為姓端木的是何許人也，他們根本就莫測高深，江湖上詭許百出，他們不能不作一番防範，防，必須要知己知彼，完全不明情況，要防也無從防起。

因此，司馬湘蓮提出了建議。

「弧洋，咱們今晚到端木家走走。」

「對，姓端木的居然敢公然擺追魂刀王離城，他必然有一種仗持。」

「那麼咱們叫店小二前來問問，端木家座落何處。」

「好的。」

他們想叫店小二，店小二不待呼喚已經來了。

瞧神色，他似乎遇到了甚麼難題。

司馬湘蓮微微一笑道：「小二哥，是不是咱們給你帶來了麻煩？」

店小二搓搓手，無限憤懣的道：「銅仁城是端木家的天下，這股子窩囊氣實在令人忍受不了。」

司馬湘蓮道：「那趙管事必然對你有所要求了，不要緊，你說。」

店小二道：「趙管事不講理，他不准小店明日再留兩位。」

司馬湘蓮道：「這沒有甚麼，咱們明天可以另換一家。」

店小二道：「他不准小店明日再留兩位。」

店小二道：「本城一共祇有三家客棧，這幾天已經全部客滿，再說縱然有房間空出也沒有用，趙管事也會關照那兩家的。」

司馬湘蓮道：「你不必著急，咱們決不叫你為難就是。」

店小二道：「夫人人大量大，小的萬分感激。」

司馬湘蓮道：「小二哥可知道端木家座落何處？」

（一〇九）

再見黑貓

李默

卅三　初被戲弄

「紅色的？是嗎？」

「是的，紅色的。」

「紅色的。紅色的，紅色的！」

忽然她們叫著我跳起圈圈來。

我握著自家裙腳披捲起的粗豬腸，不知所措。

——她們這是邀我去玩麼？

我裂嘴而笑。

「啊，哈哈哈，是個傻的！」

「還笑，還笑，還笑。笑你了，你還笑……」

她們忽地一個勁哄上來，伸手伸爪的，似要擺我的臉而去。

——是怎麼一會事呢？

「是個傻的城市女！是個傻的城市女！」

她們嚷。

仍然是一個勁地團卷圍兜而來。

有一二個佻皮的，還伸手來扯我辮子的尾巴。

「這麼長呼？啊，噢？」

一哄又嘻嘻而笑了。他們的頭髮卻都是畢直的，有些黃得像粟子皮，有些又黑得很。她們也不梳成小辮，或有的，祇是用兩條皮圈紮成兩小幅，隨著那麼一跳一跳而上下搖擺，像一隻小馬的尾巴。

——我以為那是很好看的。

作些仍然一個勁地鬧，你知道啊，我是不會哭的。

——那大概是我一向的弱點。

耳朵就彷彿聽見他們的叫道：「城市女！城市女！」

「不會哭！不會哭！不會笑，不會笑！」

終於一個手執籐鞭的老師來了。這位所謂老師也是烏黑烏黑的，頭髮稀疏，倒有點像我家長工阿牛老爸的樣子哩。

他抽著籐鞭趕來至前：

「做乜界？這斗死嗤鬼，叫棣介嘈吵死賊嗻哉，人家是新同學嘛。」

他說的倒是甚堅話哩？

對，是客家人啦。我猜得懂的。據說我們此地多有客家人，是一條寶安村落的，可惜是我始終未曾正式交談過，雖則長工們亦有用來作私談的。長工婦們在人黑後常唱的山歌。

他們一哄而散了，猶行仍乃向我撇撇嘴。他們所穿的，店裝小衫黑色布褲，拖鞋。有的赤腳，肥肥厚的沾飛著白幼沙。（三）

半寂靜地帶

丹尼

女皇訪港之日，一些未接獲請帖的名流，頗感面目無光，在此段期間有人索性閉門謝客，或遨遊埠去也。

其實，名譽不如心自肯，看開一點吧！

× × ×

報載在歡迎女皇的筵席上，女士們珠光寶氣，爭妍鬥麗，極一時之盛。

有人還抱怨女皇為甚麼不是在冬天蒞臨，可以讓其百萬皮裘一試身手呢！

× × ×

經過三天半訪問之後，女皇亦於昨日離開本港。

一曲「何日君再來」當是最後的餘韻了。

請柬續咏

（一）·鄭六曇·

悼念

首長光榮歷七年，愛鄉愛國一時賢，
當仁從不居人後，仗義每多濟世先；
建會捐金銀數萬，歸途有約路三千。
何堪此日棟樑折，未見雄師奏凱旋！

移民

風吹喜訊到泰廬，有女亭亭讀飽書。
畢業名標文學士，結婚籍落美邦居。
婿為黑種職司柁，父是綠衣步當車。
讌會西餐賓客少，故人嗜好故園蔬。

足跡

這天，她做了幾個家鄉小菜，坐在那裏等待羅國良到來，可是七點半已過，菜快要冷了，而家人還沒有到來。

「阿山，」她對坐在一邊的兒子說：「你在電話裏把話交代清楚沒有？」

「他一定會來的，可能是交通有點問題。」

「還是到樓下去看看吧，他或者找不到這個地方呢！」

李岱山正要下樓，門鈴就響了起來。

「媽，這一定是羅先生了。」

門打開以後，羅國良走進來，李岱山介紹他跟母親和妹妹認識。

「上門來打擾你們，真是過意不去，」羅國良說。

「羅先生說那裏話，岱山回來以後一直提到你，所以我要他請你到家裏來坐一會。」

羅國良發覺李岱山的母親也像張娟娟一般，小小巧巧，連舉止和說話都有點相似。

「羅先生請坐，菜做好已經有一會，冷了不好吃。」

他們走進廚房的時候，羅國良坐在那裏看來看去，覺得這地方真是擠迫，連一點活動的餘地都沒有，這層房子一定不到四百呎。

他正在想著，菜端出來了，都是熱騰騰的，好像剛起鍋的樣子。

羅國良感到自己有點不安，他不記得自己曾經做過如此唐突的客人，……「羅先生請上座，……」田嫂說：「我們是個窮酸，祇能做些粗東西，不中你吃的。」

「你太客氣了，」其實我們才是窮酸。」

坐定以後，李岱山打開一瓶洋酒，要往羅國良的杯子裏斟，他趕緊阻止道：「我不喝酒，留着吧！」

「我知道你喝酒的。」

「我喝酒祇是和朋友熱鬧熱鬧。」

「我陪你喝，這樣應該賞面了吧？」

「不，今天我不喝，我不是有酒量的人。」

「你一定得喝一點，多少不勉強。」

羅國良的酒量並不好，而且很容易上臉，所以不想喝酒；不過已經回來了，還客了酒封，於是一不喝未免太失禮，一手捉杯子，一手搶酒瓶，說道：「來一點點。」（一〇〇）

山川人物

台灣昔日兩名園

·卓靜·

台北板橋鎮的林本源花園，與台中霧峰鄉的萊園，是台省昔日兩座著名的庭園，建造宏偉壯麗，現在雖然各已荒廢，但從許多遺跡中，仍可看出當時赫赫巨構的豪華盛況。

台省在清光緒年間，地方豪族曾先後建造了兩座著名的庭園，即台北板橋鎮的「林本源花園」與台中霧峰鄉的「萊園」。這兩座庭園的風範，可說是匠心獨造的藝術成果，所有池塘亭榭，假山巖洞，樓閣台，欄杆迴廊以及花草林木均各由藝術家細心設計，古雅精緻，使誠集我國文物園藝於兩園。現在雖然皆已荒廢，但從許多遺跡中，仍可看出當時赫赫巨構的豪華盛況。

「林本源花園」位於台北縣板橋鎮西北角文昌街，全部面積共萬七千餘坪，足足佔從前板橋鎮街肆的一半。是林平侯的裔孫林維源，維讓等經手營建，取「木本水源」之義，定名林本源。當時林家是富冠全台的望族，全盛時期，田地跨有今台北、宜蘭、桃園三縣，年收佃租谷達四十萬石之多。該園於清光緒十四年（西元一八八八年）開建，至十九年完成，建築費共白銀五十萬兩，較台北建城經費二十萬兩，超出三十萬兩，實足驚人。

庭園建造內容，宅第部分，佔地一千餘坪，牆園壯大，宛如歐省中古時代的城堡，廳房共八十多間，雕梁畫棟金碧輝煌，可謂巧奪天工。林家原為閩省漳州移民來台，是以茲園之建，一切均保持福建洲特有情調，據云，所有建材也是來自閩漳。

花園部分，更建得絢麗別緻，幽邃古雅，園中有「汲古書屋」、「古鑑齋」、「來青閣」、「觀稼樓」、「定靜堂」、「香玉簃」、「月波水榭」、「釣魚磯」、「海棠池」、「梅花塢」等勝景，這些佈局都是閩省名畫家謝琯樵，學者呂世宜來台設計，參照蘇州名園規格而建成，至園裡所有花草樹木也都經過專家分佈而種植，是以處處均具有詩情畫意，給遊人一種婉麗脫俗的感覺。記得詩人毛一波先生曾有遊園句云：「海外依依爰一廛，林家有此好林泉。花疏葉密穿幽徑，疊閣重台別有天。」

目前園裏住滿了難胞，管理乏人，致令勝景日呈坍廢，樓閣亭榭也各零落已非舊觀，登臨憑弔，誠使人有「當年餘甲第，錯落幾亭台？」之惑。近聞林家主人欲出資千萬元，重修故園，以作觀光區，地方政府也於該園原有建築極具藝術價值，有協助修復之議，是則不久將可看此名園之重光矣。

至於同被稱為台灣名園之一的「萊園」，在台中霧峰鄉火炎山麓，是台省聞人林獻堂的尊翁林文欽先生為娛親而興建，故曰「萊園」，可是光緒十九年開工，廿二年完成。面積雖比板橋林本源花園略小，但建造風格，裝璜美飾卻過之無不及。位置環山繞水，氣象莊穆，幽雅精緻，園裡花木扶疏，建有「五桂樓」、「荔支島」、「夕佳亭」、「擣衣澗」、「木棉橋」、「萬梅崦」、「小習池」、「望月峯」、「千步磴」等勝景，昔日台中十二景之一的「萊園雨霽」便是指此處。清宣統三年（日本明治四十四年）梁任公先生遊台，寄寓於此，曾有「萊園雜詠」十絕，記得其四首云：「人物自是徐孺子，山林不數何將軍。稍喜茲遊得奇絕，萊園占盡月三分。」「娟娟華月露峯頭，汩汩風光五桂樓。傳語王孫應好住，海隅景物勝中州。」「一灣流水接紅橋，自憩園陰納午涼。遺老若知天寶恨，新詞休唱荔支香。」「春煙漠漠雨瀟瀟，劫後逢春愛寂寥。誰遣蜀魂啼不了，淚痕紅上木棉橋。」萊園完成之時，台省已被日寇侵據，是故任公詩句隱含亡國的懷愴。

現在園裡雖設了一所私立的萊園中學，但上列勝景已漸就頹荒廢，名園零落，不禁感慨系之。

小丁香

傑克

小丁香果然以同情者的地位，跟她互訴衷曲。

她怎知胡媚是受過張亞英事前警誡的，吩咐對小丁香祇許用軟功，不許施硬刀。若激起她的火性，鬧僵了，胡媚得負重大的責任。因此小丁香的態度再決絕，她總強顏忍受，要把對方軟化下來。

這時胡媚見小丁香果然以同情者的地位，跟她互訴衷曲，越發小心謹慎，把擠了的眼淚揮灑幾點，哽咽說：

「難得姊姊不笑，沒將我當下流人看待。」於是半真半假，編了一大套，說出非犧牲一己難救一家的前因後果，若有其事的聲淚俱下。

「怎會當妳下流人看待？太見外了。妳以為我出身於上等家庭嗎？跟妳的家境也半斤八兩，我當一份小職員，媽接些鐵繡做，還得供兄弟的學費……」說到這裡，猛念古語有道，逢人祇說三分話，縱不止三分，也何嘗到十分？這胡媚乃陌生人，在烟花隊裏相遇，怎知她的背景怎樣？洪坤、辛亦濟和張亞英等皆屬黑幫中人，胡媚的底子未必乾淨。不是對人多疑，這世道真教人寒心。當即把話頭帶住，轉口問：

「妳在這裏做了多少日子？」

「快一年了。」

「瞧妳的模樣不過十六七歲。」

「十六歲還沒足。」

「可憐！在這等地方賤賣青春。」

胡媚忽以目示意，借故切斷她的話頭，說：

「面盆水放在妳身邊好一會兒，冷了不好。」

「沒相干，我一年到頭洗慣冷水，慣常洗冷水浴。」說時舉目四顧，見五嬸六姨站得遠遠的，似乎特意避開，讓她們倆無顧忌的談心，心才定了，繼續問胡媚在這裏慣不慣？每月的入息如何？（一〇〇）

南八行

南宮搏

衝入圍城

酣戰在城郊進行着，胡兵的傷亡很重，但是，胡兵太多了，死傷一批，又有一批補上，後軍辛苦地打着，在距城約一里多的地方，敵人自左右夾擊，後軍無力再推進了，祇有拼死抵擋，保護牛羊和輜重。

南霽雲在危急中想到了請城內出擊，他匆匆傳令，組合了五十人，隨着，他以火引箭，射向天空，連續射出五支火箭，以他的臂力，箭射得很高，很遠！他相信，城上的軍官看到，會知道自己到來！

接着，他領了五十騎向城狂衝而去，這是南霽雲以少數衝多的特別辦法，以盾牌兵為前行，自己和善射者在後，用箭來驅開正面的敵人。

他衝到城下，大叫開城接應，然後，再領軍回衝。

張巡早已發現敵陣中一角的動亂，當五支火箭升起時，他判斷是南八回來了，便點集壯健的兵士準備。

南霽雲一行馳馬到城下一呼，姚閻和雷萬春兩人，各領了四百來人開城而出接應！

現在，睢陽城中的守軍們興奮了，他們以為河南節度使已派了大軍來解圍！

於是，張巡也領了數百人出城，作為救應和迎接。城內衝出的兩支兵人數雖少，但及時救應了被阻的後兵，南霽雲和姚閻在戰場上相見時，匆匆吩咐儘力掩護牛羊和輜重車入城，他本身再衝入重圍，救援被圍攻中的隊伍，現在，形勢已有了改變，牛羊車大多已趕到城邊，於是，南霽雲命人縱火！

終於，他救應了康坦，第四次衝到城下。

三千餘名馳援的軍隊，經過大半夜血戰，入城的不足一千人，頂源的一百勇士，入城的祇有四十人，南霽雲的二十八名部下，剩下十七人入城。

牛羊入城的，也不足半數，車輛等損失了約三分之二，自城內出援的兵，有二百多人戰死，但雷萬春和姚閻搶到了敵人一百多匹馬和俘虜了近百敵兵。

後兵入城了，一夜的戰鬥結束了！睢陽軍民一度燃起的希望，卻隨後軍的入城而幻滅！

他們知道了南八帶入的人不過一千，一片絕望的哭聲……

在黎明來時，城上城下，屠宰牛羊，煮了米飯，讓絕望中的人大吃一頓……

入城之後的好男兒南八，力盡了，躺在地上睡着。（一〇〇）

雲煙

沙千夢

公公對遺青的一番臨別贈言，似乎含有特別意義——他在遺青進城裏唸中學一個星期以後忽然去世了。他去世前毫無特別的徵象，好好的上了床，便再沒有起身。那天早上旺雄叫他吃早餐，發現他已經停止了呼吸，果然應了他對遺青所說的那句話——晚上脫了鞋子上床，第二天不知道會不會再穿。他的一對鞋子好好的在床前地上，他已經不能再穿它了。

他去得那麼平靜，但是，對旺雄母子來說，影響卻很大，旺雄剛剛把所有的一點現錢，都為弟弟做了衣服，置了出門的行囊，現在又要辦老人家的喪事，實在無能為力。

幸虧，又是蘇菊心的爸媽，把他們需用的數目全部都借了出來，才使老人家順利入土為安了。

沒有了公公，媽媽一個人沒有能力耕種那些土地，在蘇菊心爸媽熱誠的建議下，他們把土地還了給地主，搬離鄉下，住到了鎮上蘇家，還在店堂一邊，給旺雄擺了一張裁縫檯，像王裁縫一樣，有了一爿裁縫店。

等到遺青在城裡接到蘇菊心報告這些事情的信時，哥哥和母親，已經在鎮上安頓了下來，不再需要他擔心。

五年過去，遺青升上了中學六年級，這一年，是很緊張的一年，因為，考得第一名的畢業生，有免費保送國立大學的獎勵，所以大家都拚命用功，希望能夠考到第一，不再像過去那樣優遊。

為了這種競爭，第一個學期，張遺青便瘦掉了近十磅——他每天四點鐘便起身讀書，每晚從沒睡夠七小時。他發奮，一半是為了他有志向，一半是為了母親哥哥和蘇家一家，尤其，他要和李鶴喧一爭短長，李鶴喧家裡有錢，考不到第一，一樣可以自費讀大學，他考不到第一，就不可能夢想再升學，他的好勝的性格，不容他落在人家後面。

因為這樣，放寒假時他也沒有回鄉，依留在學校裡苦讀。

旺雄在李二先生家做衣服，看到了回家過寒假的李鶴喧，向他探問弟弟的一切。

「他最近瘦了很多，命都不要的死讀書，那樣子撐到明年畢業，不知道他的身體受得了受不了。」李鶴喧幸災樂禍地告訴旺雄。

「今年寒假回來，還是好好的，半年來倒真瘦了許多？」旺雄擔心，他半信半疑。

「你要知道他現在瘦成甚麼樣很容易，」李鶴喧說：「我這裡有的是最近的照片，我可以拿給你看。」

李鶴喧拿出一本照相簿，裡面貼滿他在學校裡的生活照片，其中有不少是有張遺青的，他一一指給旺雄看。

「唔……」旺雄對有弟弟的照相一張一張的細看，皺起了眉頭，因為弟弟的確瘦了許多。

晚上回家，他把看見弟弟相片的事告訴蘇菊心，要她寫信給弟弟，叫他好好當心身體，千萬不能用功用到生病，怎麼都是健康最為要緊，沒有健康，就甚麼都沒有了。

蘇菊心寫了信，她寫信時，遺青媽媽在旁苦臉的對着她，自己爸媽也你一句我一句，要遺青千萬保持健康。

城堡之謎

「妳一定會怪我不近人情，」我喃喃地說。

她笑：「不，因為這才近人情？這社會還不是新到那個地步，開明到那個地步，可以接受一個失去青春，卻帶着孩子的離婚女人。」

我應該很開心，很放心了，可是，我的胸膛卻脹的滿滿，一大堆凌亂的思緒，逼的我不能透氣。

「我們可以說再見了，」她說，燃起了香烟。

「會先讓我弟弟知道嗎？」

「我會寫信告訴他，」她說得很爽快。

我咬咬唇。

相愛的人不能結合，這份痛苦會有多深！

「幾時動身？我去送送妳，好嗎？」

她站起來，拋下十塊錢，揮揮手：

「別婆婆媽媽，我最不喜歡送來送去！」

也許她祇是不喜歡我猫哭老鼠！

我是嗎？我是嗎？

於是，那一天終於來到了！

弟弟衝進來，朝我大吼：

「妳是怎麼把她迫走的？」

一切都在預料之中。

「我沒有，」我努力使自己鎮定：「她結婚去了。」

「結婚？荒謬！粵語片看得太多了，妳一手佈設的局面，曉以大義，動以人情，然後要她安排一個拒愛場面！」

「根本不是這樣，」我說：「你聽我解釋，她——」

他發了狂那樣地跑過來又跳過去：「不聽，不聽！妳自私，封建！告訴我她在那裏，我天涯海角都要找到她！」

「她在澳洲，她會給你信，這兩三天，信一定會到。」

「兩三天？兩三個鐘頭我都等不了！好，澳洲，我會去找她！澳洲不會比地球更大，我準備找一輩子！」

他走出去。在門口處回頭，狠狠地說：「我恨妳！」

我叫他。

門重重地關上了。

我倒在沙發上：是我錯了嗎？是比奇錯了嗎？

我自己的弟弟，從小看着他長大，跟他一起生活的弟弟，我竟一點都不了解！

媽走出來，愣着：

「怎麼回事，吵得好厲害！」

我簡略地說了個大概，她搖搖頭：

「這些年青人！」

「我是為他好。」

他走出去

迷劍親生

武俠小說　散髮生著

第十六回　絕處逢生　急淚感人稱孝女　亂中求治　惡聲入耳辨妖尼

酸學究抱袖一拂，已將玉蝴蝶擋住，並道：「且慢！且待令高堂開懷以後再死不遲！」楊佑先身中蝕骨指，運起本身內力相抗，仍是痛苦萬分，見到這情形，也唯有拚死說出心中怨憤了，即道：「老夫子，活也活不久！劉大姐服了鎮寨丹，再多也祇能活兩個多月了。」

酸學究已聽她們談過「鎮寨丹」，即向粉羅利道：「高寨主可願饒她這一次？」粉羅利見酸學究已有出面之意，也不敢過於堅持，卻仍是道：「本門弟子，應該自守門規。」楊佑先已拚着性命嚷道：「弟子自願入門，自當遵守門規；非出自願，怎肯甘心遵守？」酸學究又是一怔，他原非自願向粉羅利拜門的，即道：「小嫂子，你是自願的了？」玉蝴蝶哭訴道：「小婦人一生，遭轉飄萍，除了跟隨老鬼的一段時間，幾曾有門有派？如有門派，江湖上的前輩們，也不會允許我到處放肆了！」粉羅利聽她與楊佑先，果是打定主意，背叛本門，無論如何，也饒不得了。不待酸學究說話，遽然點穴的指法，即行使出，隔着酸學究，毒點玉蝴蝶的華蓋穴。華蓋穴，即是死穴，玉蝴蝶並非庸手，一面哭訴，一面留神，粉羅利手指微動，玉蝴蝶已撤身後退。酸學究見粉羅利猛施殺手，也即左袖輕揚，將粉羅利的指風擋住，急道：「使不得！」

粉羅利冷笑道：「老夫子定要架樑了？」酸學究苦着臉道：「原非本意。祇是，這人情，非求不可。」粉羅利是無人不知的女魔頭，殺人不眨眼，即使對酸學究，容忍也有一個限度。想不到，蘇蘭門戶，也被酸學究橫加干涉，這就到了忍無可忍之境了。

酸學究趙小山，原本也是大魔頭，大怪物，說得到，做得到，對粉羅利原無好意，儘管已知武夷二老之死，與粉羅利無關，甚至要與粉羅利聯手，為武夷二老報仇。可是，他既認為玉蝴蝶是一名孝女，孝女就不能橫死，這一點酸脾氣發了起來，也是甚麼都不會顧及的了。

粉羅利見酸學究態度頑強，也不答話，一閃身，縱了開去，要繞過酸學究，對玉蝴蝶下殺手。粉羅利的身法雖快，酸學究的攔阻也快，再加上玉蝴蝶輕功奇高，早已躲在酸學究身後，粉羅利嘶叫酸學究「讓開」，身手仍是矯捷，表示不願與酸學究翻臉。酸學究也懂得這道理，祇是呆立當場，使玉蝴蝶得到一座擋箭牌，縱羅縱行，使指無由發的粉羅利，無法沾到玉蝴蝶。（一〇九）

播音電視節目

香港電台

六·三〇 粵語新聞及天氣報告
七·〇〇 粵語新聞
·一〇 香江之晨
·一五 天氣報告
·三〇 粵語新聞
八·一五 每日公眾活動報告及特別報告
節目摘要報告
九·〇〇 新聞報告
太平山下漫步
十·〇〇 少年故事「天上號太空船」
我為你選唱
十一·〇〇 新聞報告
廣播劇「悔」上集
米高馮的故事「不得了」
十二·〇〇 粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
幸福玻璃球
一·〇〇 新聞報告及時事實錄
下午旋律
又傾又唱
食經
二·〇〇 風虎雲龍集「太空飛囊」
三·〇〇 清春交響曲
四·〇〇 三個肯陳任
五·〇〇 警察通訊
糧食批發市價報導
六·〇〇 新聞報告
新聞大地
香港傳奇「條條黑路」
七·〇〇 粵語新聞及特別報告
新聞之窗
世界電訊
課本以外
八·〇〇 新聞報告及天氣報告
總叫，估叫敗！
時代曲
輪播足球「南華對流浪」
粵曲
九·〇〇 輪播倫敦新聞
空中問答
燭光下
十·〇〇 粵語新聞及天氣報告
歌星選唱
鐵馬橋下
四人夜話「奇妙」
十二·〇〇 粵語新聞
天氣報告
時代曲
一·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞報告
天氣報告
時代曲
日日新
七·〇〇 清晨雅趣
天氣預測
時代曲
八·〇〇 新聞報告
輕播清晨雅趣
九·〇〇 新聞報告
生活的旋律
十·〇〇 廣播劇「得償所願」
十一·〇〇 新聞報告
時代曲
歌唱小說「山河情淚」
十二·〇〇 新聞專輯
奇情小說「為善最樂」
一·〇〇 新聞報告
小說「父歎」
祝壽祝婚節目
二·〇〇 古今中外
·三〇 「杜甫」
三·〇〇 藝員五線譜
新聞簡報
民間故事「吳三桂」
四·〇〇 股市行情報導
一曲寄心聲
遊山玩水
五·〇〇 天涯地網
六·〇〇 新聞專輯
十八樓C座
新聞報告
鏡頭前後
點播小說
七·〇〇 新聞簡報
四重彩貼士
時代曲
八·〇〇 輪播足球「南華對流浪」
懷想曲
十·〇〇 秋燈夜語
十一·〇〇 子夜曲
新聞報告
天氣報告
十二·〇〇 廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良辰樂韻
天氣預測
新聞報告
輕播良辰樂韻
八·〇〇 新聞報告
九·〇〇 輕快一小時
英文數學講座
我你他點唱
十·〇〇 新聞報告
天氣報告
名劇選播
十一·〇〇 股市行情報導
新聞簡報
十二·〇〇 音樂的約會
新聞專輯
一·〇〇 股市行情報導
二·〇〇 新聞簡報
今日之歌
三·〇〇 新聞簡報
年青人時間
六·〇〇 新聞簡報
輕播年青人時間
七·〇〇 新聞報告
天氣報告
股市行情報導
英文數學講座
日用英語教程
八·〇〇 大眾國語
中國文選
九·〇〇 粵曲點唱
聽想曲
十·〇〇 新聞報告
十一·〇〇 唱片唱不停
新聞簡報
十二·〇〇 廣播完畢

麗的電視中文台

十二·三〇 新聞及節目簡報
粵語長片「南海拳王」關德興、寶艷卿主演
一·四五 新聞及天氣報告
二·〇〇 本地薑
國語長片「紅玉」徐露、紐方雨主演
星空奇遇
四·〇〇 新聞簡報及節目介紹
粵語長片「天倫」（上）白燕、吳楚帆主演
六·〇〇 觀點與角度
六二五劇場「澤水緣」
「鐵甲萬能俠」片集
七·〇〇 今時今日第一輯
閃電超人
本地薑
八·〇〇 麗視滿香江
九·三〇 喜怒哀樂
十·一五 今時今日第二輯
粵語名片精選「金銀太子」林家聲、余麗珍主演
十二·一五 完播曲

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
非洲驚奇
六·〇〇 一家親
新聞及天氣報告
觀點與角度
七·〇〇 杏林風波
卜維合劇集
金龍探案
八·〇〇 新聞報導及天氣報告
九·〇〇 首映電視名片「心如止水」
十·〇〇 大公無私
十一·〇〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二·三〇 七彩「罪惡剋星」片集
午間新聞
一·〇〇 七彩「網球雙鳳」片集
每日電影「白鶴英雄傳」關德興、曹達華主演
三·〇〇 七彩「卡通片」
七彩「超人歷險記」片集
四·〇〇 新聞簡報
七彩「府城八條龍」片集
午間電影「子母橋」上集由吳君麗、胡楓、陳寶珠主演
六·〇〇 七彩「苦情花」
七彩「精打細算」
翡翠劇場「清宮殘夢」
新聞及天氣報導
七·〇〇 觀點與角度
八·〇〇 七彩「仙杜拉之歌」
七彩「兩家人」
九·〇〇 七彩「歡樂今宵」
十·〇〇 七彩「包青天」片集
七彩「魔域驚心」片集
十二·〇〇 最後新聞報導
影畫錦繡「祝森事員」由平凡、劉恩主演
一·一五 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大全」
英語長片
六·三〇 七彩「死亡遊戲」片集
新聞及天氣報導
觀點與角度
七·一〇 七彩「妙芳鄰」
七彩「歌樂新纖」
八·〇〇 新聞及天氣報導
首映名片
九·〇〇 七彩「每週論壇」
十·〇〇 最後新聞報導
十一·〇〇 七彩「警網重重」片集
十二·〇〇 全日播映完畢

特別分類廣告 日晚報聯刊
每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，故事及醫藥除外。

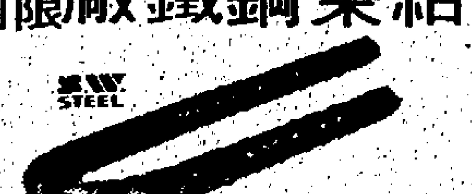
明珠 曼谷 芭提雅
四天豪華團・最佳導遊員
住：納萊大酒店
遊：玫瑰大花園
食：豐富中西餐
五月廿日出發
每位只收 $1,050
回程可自由逗留一星期
大地旅運社 H233257 H233260
香港中環萬宜大厦124室H238643

20. MAY
Dynasty BANGKOK PATTAYA 4 DAYS TOUR
EXPERIENCED GUIDE
HOTEL: NARAI
TOUR: ROSE GARDEN
MEAL: CHINESE & EUROPEAN FOOD.
Only HK$1,050.
Good Earth Travel Service
Room 124, Man Yee Building,
Des Voeux Road, C. H.K.
TEL. H233257 H233260 H238643

韓國 日本
五月廿八日 出發日期
韓國四天HK$1590. 韓日七天HK$2350
尖沙咀漢口道精漢大厦803室電話：3-676113/4
漢城貿易旅遊公司

九龍旺區全幢 新商業大廈 特價出售
約六萬方呎有意者請函九龍郵箱五二二九三

柴灣工業大廈 連租約出售
利衆街康民街38號地段一 興隆工業大廈七樓，十 四樓十二層全層各八仟餘 呎連租約分層廉售，可圖息 分以上請電：
H234523・236741
H778257・778258 洽

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築紮鐵包工包料 保證照工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二二五五三九一 H二二四三六一

七十二齡 見農居士 相命奇準
預言(甲寅兒虎年)兇狼惡煞人人都話驚怕 (乙卯兔兒歲)狡滑禍亂個個更要提防
預知過去更準將來，剪報論相批命，並送本年新出版「流年與氣色一書」易學易懂，男女適用，可作趨吉避凶之南針也。
會客上午十時至七時（星期日）休息
香港灣仔波斯富街六十一號二樓
請認招牌賜教，免致有累禍福

綜合中西掌紋指示閣下前途定方針，若有疑難請速來一談。
廣州張九齡 掌相命理
彌敦道四八二號鴻星大廈閣樓
會客時間：上午11時至下午七時

信豐兒童工藝所
1 感謝各界賢達二十年來認購敝所出品。
2 一九五五年本所在社會局長乾瑾齋先生指示下備案。
3 社會局兒童組主任代向工商署領得貨物牌照，直到現在。
4 推銷員王炳權、王志偉、送貨員區樹華經已離職，今後彼等在外行為概與本所無涉。
5 本所送貨員有綠色職員證，出品有註册商標，提防魚目混珠，詢問電話K六七〇二五五。

善基中學
招寄宿生 走讀生
由小學一年至中學會考班
自置新型大校車免費接送
地址新界洪水橋丹桂村十二號
電話：12 柴陸零陸玖柒 柴陸捌陸叁肆
章程電索即寄

台灣九天豪華遊 $1,850（包簽）
6月28日・8月23日・10月5日・12月24日
曼谷芭提雅四天豪華遊 $1,250
6月28日・8月22日・10月10日・12月25日
冷氣豪華旅遊專車・專人隨團出發・食宿一流旅館
東方海外客運有限公司 九龍海運大厦120C室
（金山輪船股份有限公司客務代理） 電話3-678147（4線）

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

台灣物產價廉物美
司台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費不折不扣
凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區遊事處利源東街八號地下
電話：二五四九五二・二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

荃灣吉售 佰大厦六樓 ⑫有冷氣兩房一廳 四式冷氣 ...

大單邊租售 馬頭圍道四樓新裝修 ...

土瓜灣區 工廠吉售 旺區近街市地下 ...

旺舖平售 約水電 ...

上海街 洋樓落成 270-274 近一定好 75年斯洋樓 價格無須管理費 高雅住宅舖位 ...

德輔道西 面海四樓 一梯兩伙 七百呎 ...

出售 大道西381號 旺舖

招租 荔枝角道 ...

榮美公司 電話③⑤-228269 -361094

出國平售 ...

招租

中區寫字樓（香港）

北角舖位

中區舖位招租
急庇利街1號A全間及1號B半間近澳門碼頭長達大厦樓下
H236780 K921585

商業樓租

香港仔廠

永生大廈

旺舖平租

中區旺舖

柴灣旺舖

工商日報分類廣告 下列信箱有信請携收據來取
W6 W7 W13 W17 W30 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

寫字樓租 中區安慶台一至五號 ...

啓華大廈

（九龍） 自由閣招租

旺舖招租

洋樓招租

花園洋樓

大單邊舖租

大單邊閣租

工場出租

元朗舖樓 ...

特旺舖招租

舖面招租

全層平租

出讓

擠蔗機會

小大 肉食檔

旺舖招頂

藥店廉讓

聘請

代表 ...

招請校工

請聘 男女職員 大機構增聘男女助理員及初級見習員多名年17至30中學或初中程度品好有經驗待遇佳履歷九龍中央郵箱K1956人事部

請聘 ...

高級職員

津貼中學

待聘

帳稅 ...

經驗豐富 帳稅

徵求

收買酸枝

專買酸枝

幸福婚姻

誠徵女友

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失圖章

遺失股票

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

尋陳國權

商業

遊船河 H229975 H779096

冷氣 高價收購買賣洗機 保養安裝修理 電K949301 安樂公司

冷氣機出售 ... 請電（恒利冷氣公司）洽電話H768808

美商保信誠辦公司 ...

專寄外埠行李 快捷費廉
平價機票
成功旅運公司 德輔道中萬華銀行大厦506室
歡迎詢問：5-440550・448271

鷄眼夾團

20元修電視 包括換胆及零件 K806379 明輝行

台北 $440 ⑤237266 ⑤254733

特價機票 美國1350 加拿大1400 台北440 馬尼拉750 澳洲1850 東京620 曼谷305 星加坡795 倫敦1420 紐約1850 四季旅遊公司 H-254272 H-254276

台北投資 良機 ...

退沙米機

百葉窗簾

台北 星馬 特價機票 K314402 K319651 航通旅行社

華山力士 專家 圓光術 ...

七彩相瓷

特快簽證 美加歐洲
本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證補導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人13年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大厦1211-1212室H445027-9

橡皮艇 八十九元起 ・浮床 廿八元起 ・冲浪板 廿二元起
歡迎比較 特平特靚
台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店： 營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店： 灣仔分店： 及 北角分店： 營業時間：上午十時半至下午九時半

台灣商品陳列中心 專營台灣各類產品 本銷及轉口貿易

利豐機器製造廠
官塘宜安街6號地下電話：424336

搬運
福來搬運公司
香港H-630725・632007
九龍K-331685・332081

立勝
885286 848810 703300 703332

中聯

招生
中華烹飪中心
烹飪專家關瑪利女士教授
烹飪教師訓練班招新生二名
南北點心專科80天學費180元
文憑速成班一月畢業實用謀生
・北角中心大廈H716111・

招日夜校各科及夜科中學各班新生

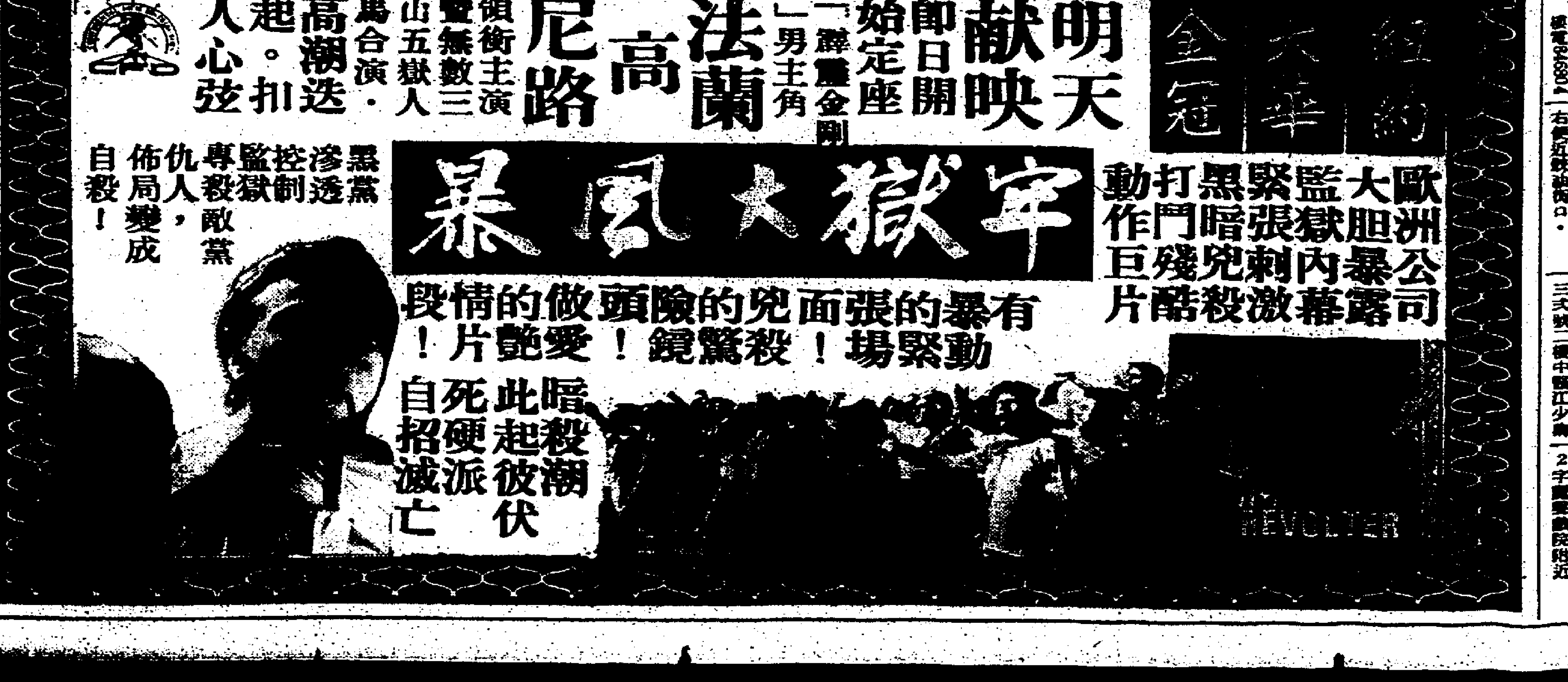
各級英語會話・日文・劍橋大學
英文拼音班・法文・英文科文憑班
英文專修班・德文・GCE英文班
西班牙文・國語・TOEFL班

裁剪全科
廣告畫裝飾設計

中英打字・電腦打孔・香港稅例
聽覺打字・中英簿記・出入口文員班
中英會計・數理專修・L.C.C文憑班
英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班

日夜科中學
F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班
畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業

基礎日語會話（附日人錄音帶） 全套S25
日本語商業會話（日人錄音帶） 全套S30
初級德文會話（附德人錄音帶） 全套S30
高級英語會話（附英人錄音帶） 全套S28
中級英語會話（附英人錄音帶） 全套S25
基礎英語會話（附英人錄音帶） 全套S25
語音學：即英文拼音附英人錄音帶 全套S25
珠算大全：精簡易學實用準確每冊S3元5角



招男女生 針灸速成班

英國 小姐

英人 小姐

英國 人仕

強身術

醫藥
中國實學 葉友芳 婦科

美加國際酒吧 訓練中心 一技可傍身

江少卿 惡疾 痕癢癬
暗瘡

竹林氏 胃

女醫 朱玉華 婦科

黃標腰病丹 專治

手汗

樂的露

江森泉林振奎上訴 台高院刑庭昨聆訊
兩人辯稱以前供詞 均係台灣刑警教唆

【本報台北記者專電】涉嫌在香港西營盤地區販毒的江森泉，（綽號「江仔」）林振奎於去年十一月間來台被捕後，已於上月八日經台北地方法院刑庭各判處有期徒刑十二年，均褫奪公權五年，由於被告等不服，上訴台灣高等法院，台灣高等法院刑庭接受上訴申請後，於昨（七）日上午九時四十分，在高院刑庭第一次開庭調查，由高等法院刑庭長蒲德生主審，推事吳純陪審。

被告江森泉及林振奎於上午九時卅五分由法警押解到庭，江穿白底藍花香港衫，灰色條紋西褲，林振奎穿白色運動衫，米色西褲，兩人均穿拖鞋，態度鎮靜，除律師阮欽外，被告又加請律師蔡文浩出庭辯護，主審法官首問江森泉：

問：你向高等法院上訴有何理由？

答：因為實際並未犯罪。

問：你自己在刑事警察局承認一九六八至一九七〇年，曾在香港西區販毒，並僱用林振奎、鄭勇協助，是怎麼一回事？

答：是刑警叫我如此說的。

問：刑警為什麼叫你如此說？

答：因警方說，講後可放我回去。

問：販賣嗎啡已不利，你為何要如此說？你還說你指揮的人有三、四十個，收到錢交給賬房，嗎啡做成海洛英再賣出去，你為什麼要這樣講？

答：我沒有如此說。

問：你說每日收入港幣一萬五千元，六成交警方，兩成本錢，兩成大家分，你在刑警局時不是說得很清楚麼？

答：我沒有這樣說。

問：你和吳某是什麼關係？

答：只是認識。

問：此人是否販毒？還在不在？

答：已被香港警方逮捕，因吳某在香港販毒，香港警方要我作証，我害怕出庭作証對我不利，才逃到台灣來。

至此庭上轉問林振奎

問：你在刑事警察局承認你和鄭某幫江森泉販毒，由你負責和香港警方打交道，你每月可分紅利一萬元港幣？

答：是警方叫我說的。

庭上轉問江：你在警方說你有會計，每天賣買多少都有記賬，收入後存銀行，有無此事？

江答：我沒有說。

問江：你在地方法院在檢察官前也承認收入兩成分給手下，對不對？

答：我在檢察官前面所說的話，都是他們教我的。

問江：警方已把你送到檢察官處，無人逼你，你為何要承認？

答：是刑警隊的人告訴我，如在檢察官處承認了，對我有利。

問江：你在刑事警察局的錄音帶中，所談的話，都非常自然，並無逼你說的樣子，你作何解釋？

答：刑警教我講三次以後才錄音。

問江：錄音帶是你自己的發音嗎？

答：是教三次後才講的。

在庭上審問進行中，被告律師蔡文浩，曾向庭上陳述說：「香港煙毒犯吳××於江森泉、林振奎在台被捕前不久，曾到台灣，被刑警傳訊，問他是否曾在香港販毒，他當時否認，推說他只知江森泉、林振奎在香港販毒。刑警局因無實據，所以把他釋放，而實際上吳本身卻是個大毒販。當時香港警方要查他，吳害怕江森泉等在港作証對他不利，因而他在香港時便曾向江森泉等提出警告，為出庭作証，將對他不利，所以江森泉等害怕有生命危險，才逃到台灣來，吳××來台灣時沒有被捕，反而說江森泉等販毒，有意陷害江森泉的企圖很明顯，因此請庭上明察，吳××之証言實不足信。」

庭上於上午十時廿分宣佈本庭審問完畢，該案尚須另作調查，定期再審，諭令被告還押。

跛豪案第11名証人續供述
先後八度出海接貨 共獲工錢廿餘萬元
兒子溺斃相信報應但未罷手

【本報訊】「跛豪」案昨在高院作第十七天之審訊，由獲得控方特赦的第十一名證人艇家高月好登庭供述協助次被告吳振坤、江森泉及蔡媽位運毒經過，指出蔡曾提及一名老細「大少」，其人在泰國甚有面子，在港亦有不少生意經營。後來蔡介與相識，原來是次被告，後來由於警方搜查嚴，將毒品先藏南丫島下尾灣秘洞內，然後由快艇分批運入市區，證人在答辯方大律師之問，承認其兒子在一次運毒至担桿山海面，失足墮海溺斃，一度覺得這是屬於報應，因控方証供未完，押候今晨續訊。

開庭後由控方第十一名証人船家出庭作供說，他是一名漁民，共有三兄弟，兄名亞根，弟名華好，擁有漁船兩艘，是次被控方特赦，不予起訴，轉作証人，條件是要向法庭吐露真情。

七二年初，承男子梁士冰之約，在西營盤一酒家飲茶，由梁介紹識蔡媽過及鄭勇。

証人隨在庭上認出第二被告吳振坤，第八被告蔡媽過及第九被告邱福雲，証人續說：當時在酒家與蔡媽位談及運毒問題時，蔡答應每兩鴉片運工一元，每次約有三萬五千至四萬兩，蔡曾提議他多僱伙計，但證人表示他尚有兩兄弟幫手，無需再僱他人，第一次運毒在七二年十一月期間，事先蔡通知有貨到，交予一支旗，叫他出到公海遇泰船時將旗扯起，繼交予他一條泰國紙幣作為上船收貨時之暗號，隨又給他二千元，全部為五百大鈔，作為購燃料之用。

第二次運毒是在七三年四月，由蔡通知他到灣仔盧押道蔡之家中，對證人說有一新老細要他協助運貨，新老細叫做「大少」，在泰國很有面子，在港亦有不少生意經營，隨有人按門鈴，蔡說可能是「大少」到來，證人暫不便與其見面，叫證人躲入房間，證人在房內人證紙聞有兩人以潮語交談，不久「大少」離去，蔡命證人如前一樣出公海出貨，交二千元購燃料，是次收到四十七包貨，其中四十四包鴉片，三包嗎啡磚，但起貨地點則在鶴咀村對面的羅洲門，事後證人三兄弟收到人工三萬多元。

第三次出海接貨前識吳振坤 第四次四包嗎啡磚在担干山海面被劫

第三次運到貨四十五包，其中四十二包鴉片，三包嗎啡磚，亦在鶴咀起卸上岸，不過出海運貨前，蔡媽位介紹他識老細大少，即次被告吳振坤，並謂以後在街上與吳見面，不要打招呼，作如陌不相識，事後他們三兄弟收到運貨人工三萬多元。

第四次七四年一月因他們所擁有之兩艘漁船，其中一艘壞了，乃轉由另一漁民高金勝之漁船出海取貨，當由泰國船取得貨四包嗎啡磚後，如前先駛往担杆山海面，其弟蔡好已駛船來接應，他如常過其弟之船駛返香港仔，而高金勝之船及貨仍留在該處海面等候，不料當他的船駛離不久，突聞有槍聲數響，他迴望見有一漁船駛近高金勝之船，當他着蔡好折回視察，則該漁船已逃去，結果取自泰船之四包嗎啡被劫去，是次由於貨已被劫，故收不到人工。

第五次七四年四月，運到五十一包貨，其中鴉片四十七包，嗎啡磚四包，但起貨地點改在赤柱春坎角，事後他們三兄弟收到人工三萬多元。

証人說：其後蔡媽位之家由灣仔遷往銅鑼灣，那晚八時他曾往其家宴飲，大少吳振坤亦在座，七四年七月，吳振坤及蔡媽位和証人談及另一海品老細之貨遇風拋了下海，商議設法打撈，証人提議可用纜鐵鈎將之撈起，並問酬報若干，吳答謂酬勞甚厚，足夠証人一年使用，結果他們卒撈不獲，有償往。

第六次運到貨是在七四年六月，計共卅八包，其中卅五包鴉片，三包嗎啡磚及十桶無水醋酸，海品於半夜十一時在赤柱春坎角起貨上岸，十桶無水醋酸則藏在鶴咀所掘之秘洞裏，事後他們三兄弟獲取人工三萬多元。

第七次在七月初，運到貨四十八包，其中十三包鴉片，五包嗎啡磚，這次轉在大口環起貨上岸，事後証人三兄弟收到人工三萬多元。

躲避警方嚴密搜查 七四年起毒品暗藏荒島
購遊艇化整為零運入市區

第八次在七月尾，事後蔡媽位對証人說，由於最近警方對毒品檢查很嚴，故在市區起貨上岸不方便，所以欲在離島荒僻區找一地點，先掘一秘密穴洞收藏，並叫証人協助代購一快艇，分批運入市區，証人卒替蔡在大澳篤找得一快艇，以四萬元購取，先交定金五千元，及該批貨運到，計共四十七包，全部鴉片，並有手槍一枝及子彈五十顆，一併運往南丫島下尾灣預先掘下之秘洞收藏，事後証人三兄弟收到人工三萬多元，及快艇購得修妥後，蔡將之名為「皇帝一號」，隨後蔡又謂老大，即指次被告吳振坤等錢週轉，叫証人偕同第八被告蔡媽過及張伯駛該快艇至下尾灣秘洞先取貨五包，在大口環上岸，而第九被告邱福雲則駕其本人之私家汽車在岸上等候，如是者隔數天或一週用快艇從秘洞提取貨運來港，最初五次，每次五包，期間次被告吳振坤曾一度與蔡媽位赴泰國，據說往購貨，去了兩星期，及返剛值中秋佳節，大家同在蔡媽位家中賞月，蔡命証人於農曆廿六日再駕快艇往下尾灣如前取十包貨返港。

三週後証人到蔡家，蔡告訴証人說鄭勇有電話來，謂風聲緊，叫他們要暫避風頭，因此期間並無使用該快艇。

去年11月起助警方 分別多次帶往搜毒

去年十一月証人引領一歐籍督察及警探到南丫島該秘密穴洞內搜獲一批毒品，隨又於十一月廿日帶警探到銅鑼灣避風塘搜出該用以運海之快艇，十二月十六日又偕警到鶴咀村後樹林一木屋搜出十桶無水醋酸，十二月廿五日引警查獲邱福雲用以載運毒品之私家汽車。

証人在答代表首次被告辯護律師沈澄之盤問說，七三年農曆七月有一次他從泰船取到毒品運至担杆山海面時，其子一時失足墮海，不幸被溺斃命，他一向虔奉天后娘娘，曾覺得這可能是報應，不過，後來他仍然繼續做下去。

香島獅子會選出新職員

【本報訊】香島獅子會。昨假文華酒店廿三樓舉行午餐例會，由會長甄球主持，選舉委員會韋尚斌，趙大偉，盧家興報告：遴選第十三屆職員名單提交大會通過，當選名單如后：會長梁欽榮，上屆會長甄球，第一副會長朱民康，第二副會長胡顯利，第三副會長朱師廣，秘書陳錫餘，司庫林尚勇，財務鮑海霖，稽察劉楚生，董事戴根泉、梁澄波、楊乃英、楊道堯、梁昭、華福順、莫昌樂、麥偉英、沈鉅忠、謝景雲、林鶴華、林達夫，小組主席：聯誼林葆漢，財務趙振邦

家興。

會長甄球並在會中報告：一、下屆職員就職日期已定本年六月廿日晚假北角新都城酒樓夜總會舉行，並同時於該晚舉行安賓夕，一切工作進行，已在籌備策劃中。二、本會誕生之新獅會——中區獅子會，創會會長由張威臣獅兄膺任，已定本月九日晚假富麗華酒店大禮堂舉行成立大典。

詞畢並愛送本月份生日禮物，聚餐拍照留念。

香島獅子會新任會長 梁欽榮

救總發言人指出 獲釋放抵港十人 仍然受中共控制

【台北七日合衆國際社電】中華民國大陸救總發言人今日稱，十名於上月遭北平釋放的「戰犯」，現時在香港仍遭共黨控制，不能自由行動。

他說：「他們仍然受到中共的包圍而完全沒有個人的自由。」

他補充說：至目前為止，這十人仍未申請前往台灣的入境證。

他表示，其中四人有家屬在台灣居住，他們曾於上月前往香港救總領去四份表格，但並未有填寫及交回。

他形容中共是次釋放十名「戰犯」的行動，完全是項「愚蠢政治的詭計」。如果中共是有誠意，應該讓他們自由行動而不需加以包圍。」

該發言人稱，如果他們明白表示是反共及辦理正式申請手續，中華民國歡迎他們前來台灣。

行賄消防官 工廠股東 認罪候判

【本報訊】一名工廠股東，因行賄一高級消防員，被該消防員向廉政公署投訴，結果被廉政公署人員拘捕，控以行賄罪名，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，山打士法官聆畢案情後，論將案押候兩週，俟感化官調查被告身世後，始行宣判，賄款四百元則充公，並不准被告保釋，還押監房候判。

被告羅鼎鏗，四十五歲，友祥商標廠股東，住深水埗大南街一〇〇八號五樓，被控於五月六日，在上址行賄高級消防員黃草霖四百元，企圖使該消防員對其工廠之消防規格作出有利報告之報酬。

內明書院及劉金龍中學聯合祝校慶

妙法寺內明書院、劉金龍中學校慶紀念暨該校校監洗塵大法師華誕良辰，兩校昨隆重舉行聯合慶祝，到有諸山長老、護法居士、教育先進、各界嘉賓、兩校員生三千餘人。

慶祝典禮於上午十時假該校大操場舉行，由該校校監洗塵法師、金棠、劉金龍校長梁潤主山法師、內明校長鄧潤持。

天氣預測

吹東風，後轉輕微至和緩東南風，天色密雲，間中天色晴朗，日間有驟雨。

今日最高氣溫可升至攝氏廿八度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿四度，濕度百分之八十八。

勞工處長謂新勞資關係法 有助勞資糾紛和解
政府無意剝奪工人罷工權利

【本報訊】勞工處處長彭禮士昨日在立法局表示：政府之新勞資關係法案將提供辦法，使勞資糾紛能在僅造成極度輕微的社會衝突或經濟損害的情形下達致和解。

他說：「雖然在香港來說，這法案提供之程序乃首次將各種解決糾紛之方法歸納於一條例內，但事實上這些程序是仿照其他地方早已施行之辦法而釐定的。」

彭氏是在立法局動議二讀勞資關係法案時表示，該法案已於三月二十一日在憲報公佈，以使各界人士作出評論。

他說：「由於沒有任何兩宗勞資糾紛是絕對相同的，所以最好能釐訂具有伸縮性及對差別很大的情況皆適用之程序。

因此，對某糾紛應採取何種程序須視乎環境而定。」

他說：該法案之目的是制定程序，適用於在本港經常發生而涉及一羣工人的糾紛，同時又適用於職工會為當事人的糾紛。

他說：「現在提出的法案可引用於罷工與閉廠，同時對僱主及僱員同樣適用。而對並不隸屬任何職工會的工人尤能提供協助。」

勞工處長稱：或者有些人會說，該法案中有關強制執行冷靜期的條文並不適宜。

但這些條文祇在特殊情況下方會實施，同時會與仲裁或調查委員會聆訊程序同時進行，而政府並無企圖藉以剝奪罷工權。

他說：「這些條文的目的，是在提供一種具有伸縮性的辦法，希望減低惡劣氣氛，從而有助於糾紛達致和解。」

彭氏指出，祇有在特殊情形下，港督會同行政局始頒佈冷靜期命令，其最初有效期為三十天，並有條文規定可延長三十天。

此種冷靜期命令使糾紛之雙方當事人或第三方必須停止任何工業行動，而此等行動乃足以影響或破壞由仲裁或調查委員會所達致和解者。

冷靜期命令祇可循藐視法庭聆訊程序而非依照刑事控訴程序予以強制執行。

中文大學函覆本報讀者

逕啟者：貴報五月四日刊出讀者來函一則，對本大學入學試化學科考試提出疑問，謹答覆如下：據本大學入學試化學科考試小組主席之意見，在該科之運算試題中，毋須應用對數表，而元素週期表對解答某一題亦無重大幫助，故未曾派發對數表之考生，應可放心。此致

工商日報編輯先生

香港中文大學入學資格考試委員會秘書 蘇紹興

一九七五年五月六日

管制淫褻刊物 新草案已擬定 將呈交港督審議

【本報訊】署理律政司方律師昨日在立法局會議中透露，一項有關對付特別以青年為對象之淫褻或暴力渲染刊物之新草案，快將提交港督會同行政局審議。

他指出，自從律政司於去年十一月間在立法局談及政府當時正在考慮對該種刊物進行立法之後，工作已有進展。

他說：「該法案已經草擬完竣，現正與政府有關部門諮商。」

安樂旅運社五月三日美加遊覽團與菲律賓遊覽團出發時攝。

安樂旅行社九龍分社 定期開幕加强服務

安樂旅運社承辦高級豪華遊覽團，五月舉辦之美加團，團員二十人，由朱君領隊，菲律賓渡假團，團員廿三人，由劉小姐領隊，同於本月三日分乘西北及國泰班機啓程。

該社為擴大營業加強服務，經於九龍尖沙咀東英大廈地下商場增設分社，現裝修將竣，定本月中旬開幕，主辦各地高級遊覽團及代售各大航空公司特廉機票，星期日及公衆假期照常服務，便利公私繁忙及九龍各界嘉賓。

該社續辦之「台灣團」，定本月十七、卅一日，六月七、十四、廿八日出發。「曼谷團」定六月十三、廿八日出發。「泰馬星團」定五月廿五日，六月十三、廿九日出發。「菲律賓團」定五月廿四日、六月十四、廿八日出發。「韓日團」定五月十七日出發。「日本九州本州團」定六月十三、廿八日出發。「美加團」定六月十四日出發。「沖繩海洋博覽會暨兒島九州團」經已安排就緒，定七月廿五、廿八日出發。該社地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈三樓。

台灣最精美調味品 金蘭醬油運銷到港

台灣最佳調味品金蘭醬油早已馳名台灣及海外各地，醬油乃精選營養豐富之大豆小麥，再依最新科學方法釀製而成，用之烹調，除味道鮮美外，全無口渴之感覺，現已由港九四大台灣民生物產公司運到銷售，細罐一磅庄售價二元八角，大罐半加侖庄售價十一元八角。用家品嘗之後，無不讚賞，行銷極暢。

佛教 嘉寧英文書院擴校招生

(一)本校以佛教精神辦學，設備及師資良好。
(二)本校下學期擴充校舍共廿八班，為利便海外及遠道學生本校設有校車及宿舍。
(三)為減輕品學兼優家境清貧之學生負担起見，本校已獲得佛教及社會人士之資助，設置半費獎助學金（凡取錄新生均可申請）。
(四)本校本年度擴充校舍加強設備，有志升學者務須早日來校辦理報名手續。

班級：英文部：FORM I—4 中文部：中一至中三
報名：每日上午九時至一時，下午二時至五時（除星期日及公眾假期外學校假期照常辦公。）
考試日期：五月廿五日（星期日）上午十時
開學日期：九月一日（星期一）
校址：葵涌石籬大廈街23—31號銀行大廈 電話：一二—二五六六七七
附註：(一)九巴深水埗碼頭3151B，佐敦道36B荃灣31、31A及石梨石籬梨木樹小巴均直達本校

監督兼校長 錢世年

鶴山同鄉會 救助越華僑

【本報訊】香港鶴山同鄉會，鑒於越南難民一批被救來港，內裡可能有鶴山籍之越南華僑，該會理監事會經商定救助辦法，如有鶴山籍難民，見報請即電五—二七七四五該會聯絡，以便援手。

香港大學文理學士主辦

大衛英文書院通告

招半費生五百名

本校創辦十一年，歷屆成績頗佳，有賴師資良好，校風淳樸。惟辦上午班，學額有限，本校有鑒於此，本年暑假後，開設下午班，所有學科，俱與上午相同，新生就讀者，全部半費，務求減輕家長負担，冀社會人士予以注意。

招考班級：
中學部：(一)上午：F 1至會考班（文、理各一班）
(二)下午：F 1至F 3、中一、二（共五百名）
小學部：P 4至P 6（上午）
夜校部：英專各級 夜中校各級
校址：觀塘瑞寧街四十四號 電話：八九三九三〇

校監 沈振兆 香港大學文學士 香港大學教育文憑

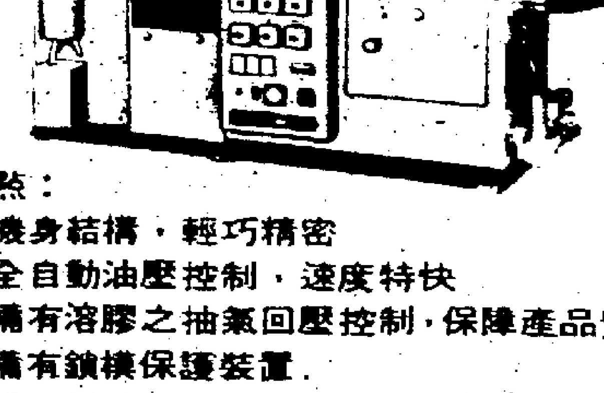
提高效率 減低成本

日本名廠 KAWAGUCHI, LTD. 川口鐵工株式會社

塑膠注射成形机

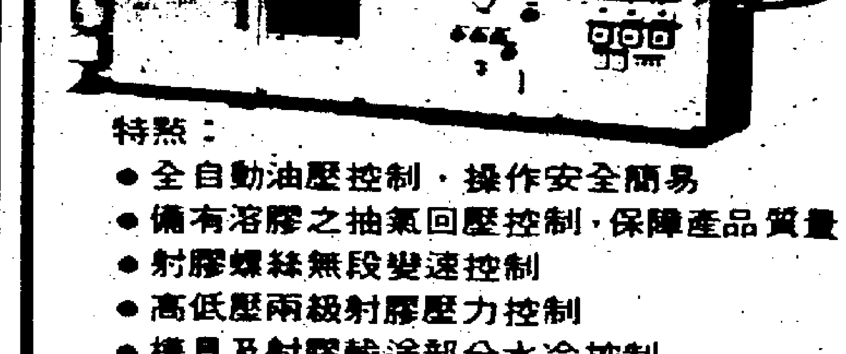
適合任何熱塑性膠料之製造
● 日本代表駐港期內 ● 特價優待 ●

KC精巧型



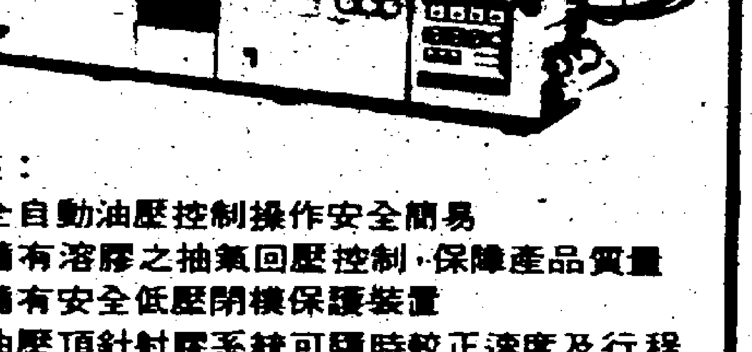
特點：
- 機身結構，輕巧精密
- 全自動油壓控制，速度特快
- 備有溶膠之抽氣回壓控制，保障產品質量
- 備有鎖模保護裝置
- 遇有極微障碍物即自動開模並鳴警訊
- 適合精密塑膠零件之製造
- 由1.27安士至3.38安士

JEKO經濟型



特點：
- 全自動油壓控制，操作安全簡易
- 備有溶膠之抽氣回壓控制，保障產品質量
- 射膠螺絲無段變速控制
- 高低壓兩級射膠壓力控制
- 模具及射膠輸送部分水冷控制
- 本機可附加各種特別裝置以適應各製造商之需要
- 適合日用品及玩具製造業選用
- 由 5.1安士至15.3安士

JEKS超級型



特點：
- 全自動油壓控制操作安全簡易
- 備有溶膠之抽氣回壓控制，保障產品質量
- 備有安全低壓閉模保護裝置
- 油壓頂針射膠系統可隨時校正速度及行程
- 優異油壓線路設計易於維修保養
- 本機設計特別適應大容量射膠之要求
- 適合所有塑膠工業用品之製造
- 由7.4安士至117.3安士

總代理：聯僑企業有限公司
United Oversea Enterprises Ltd.
11 Lai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong. Tel. 3-422131 (6lines)
地址：香港九龍官塘勵業街十一號 電話：3-422131（6綫）

●售後服務●保用一年●零件充足●本公司並代理各類塑膠原料●

集體運輸公司法案 立法局昨三讀通過

署理律政司重申政府興建地鐵決心

財政司謂不動用稅收彌補地鐵建費

【本報訊】「一九七五年集體運輸鐵路公司法案」昨日在立法局大多數議員支持下，獲得三讀通過，唯一反對該法案者乃羅德丞議員。

署理律政司方穠昨日在恢復二讀該法案辯論時，重申政府對進行興建經修訂後初步集體運輸鐵路系統的決心，他強調政府經過詳考慮後，認為該系統在財政上足可行的，該初步系統完成後將要耗資五十八億元。

財政司夏鼎基亦起立補充指出，政府不會調用稅收以彌補「地下鐵」的建築費用，他說：「我們會將地下鐵公司視作一商業機構，如果認為這樁生意可行，纔會做下去。」

方穠表示政府深信如果要在未來的歲月裡盡量疏導路面的交通，該鐵路對本港極為重要，而且更深信一九八零年代時，集體運輸鐵路將會是本港運輸系統的中樞。

談及該法案之條款時，方穠表示法案內有三項條款加修訂，其一是法案第十二條規定，該公司之舉債或發行証券可由政府担保，但該項担保須由立法局批准。

其次是該法案第二十條授權港督，如為公衆利益起見，可以給予該公司一般指示。該條款只是為特殊事故發生時而設者，同時行政局將會在港督執行其權力時向港督作出建議。

最後一項修訂乃法案第二十九條，規定集體運輸臨時管理局將物業轉讓給集體運輸鐵路公司時毋須繳付印花稅。

在評論法案第十二條規定的修訂，首席非官守議員鍾士元表示，大部份議員均感到滿意，但各非官守議員仍希望在政府與承建公司簽署第一份合約前，可以獲得政府提供有關全部財政上的資料，經研究後再向政府發表意見。

鍾氏又指出政府在最後衡量「地鐵」初步系統是否可行的步驟上，有前後矛盾的地方，財政司於本年一月廿二日曾表示：「當所有投標收集及分析後，臨時管理局將向港督會同行政局提交報告」，但現時署理律政司却說：「我將會接受數個合約來作為將來其他合約價錢的指標，而政府相信這將會是個很好的顯示……」

鍾氏認為如果政府祇用幾個代表性的合約為基本，來衡量今後整個計劃的可行與否實有危險性的存在，因為這些合約可能未必夠「代表性」，而將來其他合約價錢的變化可能很大。

但財政司隨即解釋，如果要等待簽訂大部份合約後始對整個計劃重新衡量，則動工時間可行因此會延遲一年，而可能會帶來進一步的損失。

在澄清有關集體運輸鐵路建築費用的誤會時，署理律政司方穠指出政府自於今年一月決定修訂的鐵路初步系統以多方合約方式興建時，所接納的建築費以一九七四年價格計算約為三十九億元，但無論如何，估計該建築費會在一九七九年至一九八〇年建竣時會提高至四十九億元，或是大約五十億元。

他指出上述之建築費或是總合約價格的數字，還要加上根據前所提議的單一合約協定之顧問工程師費用，公用事業設備改道，收購土地等等估計約八億元的費用。因此估計興建經修訂的鐵路初步系統在建竣時的總費用便是五十八億元，這是在五個月前由最保守方面加以擬定的，經包括建築費成本上漲及未可預見的意外變化情形在內。後來世界通貨膨脹經已放緩，本地建築成本費亦告下跌，因此有種種理由相信所估計總合約價格及非合約性的五十八億元的成本，仍屬一個保守的估計數字。

阮文寧一家三十一口逃抵本港，圖為部份家人合攝。（本報記者馬渭文攝）

乘漁船抵港失踪南越難民 十四人到警署報到 全部暫時遷入軍營

【本報訊】十四名前日早晨乘漁船抵港後「失踪」的越南難民已在昨日向筲箕灣警署報到。

他們包括兩個家庭的成員，一個家庭有六人，另一個家庭有八人。

至目前為止，該批抵達筲箕灣的漁船上共有六十五名難民正在港府的照顧下。

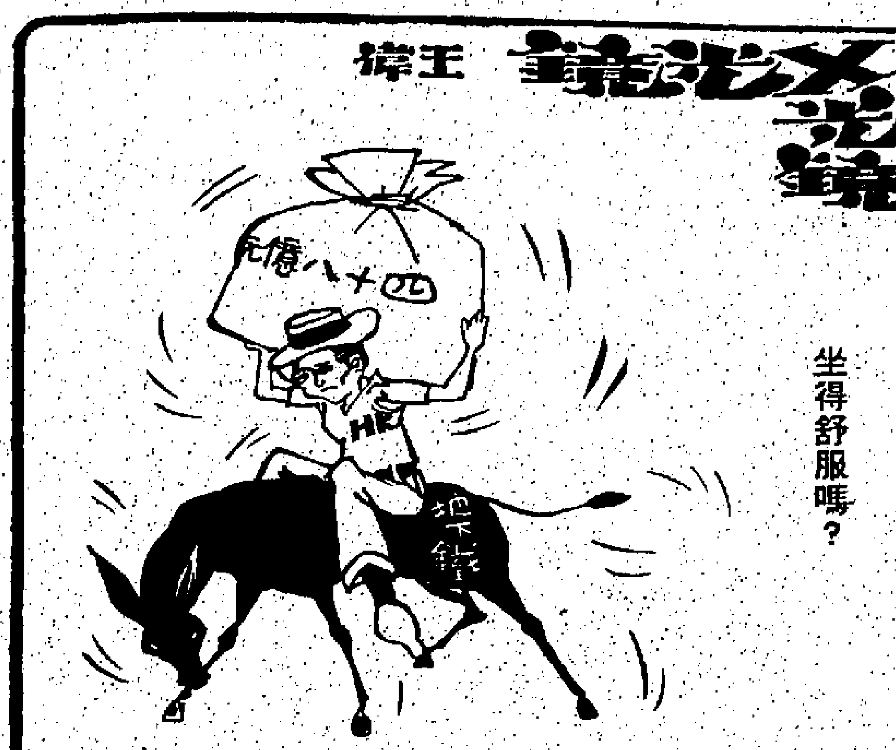
在原來七十名來港難民中，只有五人仍未尋獲。

移民局官員目前正為這十四名難民辦理各項手續。當手續辦理完竣後，該十四名難民將被暫時安置在新界各軍營中。

至於前日早晨被尋獲的五十一名難民，亦將在今日遷入各軍營中。

據政府發言人向本報透露，昨日報到的十四名難民中，並無人携有任何違禁品或武器，至於一些報章報導謂「該十九名難民攜械失踪」是不確實的。

前日早晨一批為數共七十人的越南難民，乘坐兩艘深水拖網漁船到港，於筲箕灣泊岸但在港府官員到達前，有十九人則不知所踪，其餘五十一人則紛紛自動繳出携有槍械，包括三枝點四五口徑手鎗及十二發槍榴彈，且要求給予協助，後遭帶返筲箕灣警署辦理登記手續後，其中十二人被扣押，十二名男子安置在域多利羈留所，廿名女子及七名小童安置在大欖。他們一干人等，將於今日被分別轉送新界四個臨時安置軍營內暫居。



坐得舒服嗎？

南越難民逃出鬼門關 營內獲妥善照顧 對未來去處都感到徬徨

【本報訊】七百六十三名越南難民，目前正舒適地居住在西貢民安隊軍營。

他們分別住在十三個營屋內，每天獲社會福利署派發兩頓熱飯，嬰孩則獲得牛奶等飲品。但上了烟癮者却缺乏香烟供應。

除了不能離開軍營外，難民們都感到生活得很好，並一致向本港政府表示謝意。

一些難民則表示：希望能儘快覓得永久安居之地方。一位民安隊職員說，難民都很守秩序，大部份難民自由地在軍營內散步以消磨時間，有時他們可以做一些球類運動及清掃營舍，小孩子則仍歡天喜地在玩遊戲及踏腳踏車。

據估計，西貢軍營內的難民，華人祇佔極小部份，他們昨日整天協助移民局職員，蒐集難民的資料。

一名隨船抵港的外籍神父安東尼奧及三名修女，於每天下午四時為難民做彌撒。

難民現時仍與外界隔絕，但一俟移民局調查工作完畢後，移民局將設法替他們跟親友聯絡。

西貢軍營內的難民，身份包括有學生、律師、博士、技師、高級士官、教師、歌星及空軍將領等，他們有單身抵港的，也有全家大小一齊逃出的。

七十二歲的阮文寧最幸運，全家三十一人通通在這次逃抵本港，包括他的兩個兒子，三名女兒及二十五名孫子。

阮文寧向記者表示：他的兩名兒子都是米業人士，希望能到美國定居。

大叻大學學生阮德重，這次與姊姊阮氏新一齊逃抵本港，他說：他還有年邁雙親及年幼弟弟留在西貢沒有逃出。

阮德重希望能赴加拿大繼續攻讀未完成的兩個月學業。

在西貢當中學教員的梅松英對記者說：假如本港有校長願意聘用他，他願意留在本港，梅松英是越南人，教的是歷史。

經過多日來的休息，石崗軍營裡為數一千多名的難民，自踏足這片自由樂土後，昨日已呈現一片喜悅氣氛。志願團體所派發的衣物，在不斷的擴充下，使得這些在兩日前還是滿身污漬，衣衫襤褸的難民煥然一新，整個難民營，到處傳出喜悅的笑聲。那些曾在波浪中為生命展開搏鬥的青年，一群群的，集在營的中間，分作兩隊，作足球賽。

在營的另一面，兩個由英軍臨時建造的水，四旁站滿了洗刷衣物的男女。笑容剛著水池的四周，展過不停。

惟深受戰火洗禮，飽受越共摧殘的難民，笑聲仍無法清除他們內心的恐懼，戰爭殘酷的陰影，不時仍在他們腦海中呈現。

雖然這些難民已呼吸到自由的空氣，惟對未來展望，亦同時在他們慶幸逃出生天的片刻寧靜中帶來憂慮，日後的生活，去處，他們仍感到徬徨而無由抉擇。

石崗軍營內壯丁共八百四十九人，其中年輕者在營帳外空地踢足球。（本報記者陳熹懋攝）

夏氏姊妹不願被久困 但願早日獲自由生活

【本報訊】一雙年華雙十的越南籍姐妹花拉着我的手不放，希望我再去看她們。她們的手好冰，她們說話時的聲音有點戰抖。她們說我們沒有朋友在這裡，而且將來不知怎樣！所以很孤寂。

妹妹是十六歲的夏溯，姐姐是二十一歲的夏弟娟，妹妹在一星期以前還是西貢一家中學的第十一級學生；而現在她們隨同父母及另三名兄妹一齊逃亡到香港。妹妹說：我很希望能回學校唸書。但她跟着又說：我亦希望能在此地找一份職業，因為我們現在身上都沒有錢。

望着營邊鐵絲網外的世界，夏弟溯說：我希望能快些獲得自由，現在這種生活並不好受！

但，她們能往何處去？夏家有一位親友在美國加州，但可惜地址已記不清楚，因為西貢失守得太快，只來得及逃命，而現在沒有辦法聯絡得上，都只有聽由當局的安排或許等待熱心人士的救助！

望着營邊鐵絲網外的世界，夏氏姊妹說，我眞希望早點獲得自由。（本報記者陳熹懋攝）

本人道博愛精神 本港一少女電本報 願嫁未婚南越難民

【本報訊】鑒越南女難民阮氏三姊妹透露求偶居港的心聲後，普遍引起本港男士的同情，紛紛伸出熱情的手，圖挽留她們在港居留，而昨晚本報接獲一名本港少女電話，願意下嫁未婚男性難民，以達成其欲留居本港的心願。

該名熱情的少女昨晚致電詢問本報記者時表示：有該阮氏三姊妹的遭遇，她非常感動，亦十分佩服。

她說：既然阮氏三姊妹如此，我也可以提出願下嫁未婚男性難民，祇要對方能於適應環境後，找工作做共同應付生活，而在未適應環境之前，我願照料對方的一切。

該少女在介紹其條件時表示：她家住九龍，中學畢業，有正當職業，今年廿歲，身高五呎三吋，體重一百廿八磅，長髮，對象是願意留居港的未婚男性難民。

她最後透露：她另有三位女朋友亦願意參加該項行動，儘量協助難民替他們解決困難。

財政司夏鼎基表示 政府行將立法登記 合法期貨買賣商人

【本報訊】政府將在短期內建議登記所有經營商品期貨買賣的商人，使他們需存合若干較起碼的準則，同時並將要付出一筆適當的按金。

財政司夏鼎基昨日在立法局會議席上回答羅保議員的問題時，作上述透露。

財政司表示希望進行登記該等商人能在長遠性方面消減與此問題有關的投訴的根源。

他說：政府的目標是要使到在本港經營的商品交易是由專業，合法和受到管理的人士去進行。

他表示已得出結論，不論一間商品交易所是否設在本港，都有需要實施一種適用於所有經營此等商品買賣的人士的登記制度，亦不論他們是否本港商品交易所的會員。

財政司又提及本港目前並無特別的法律管制本港公司買賣海外商品買賣權或期貨合約。

他指出，本港目前透過幾間有聲譽的本港及國際商品交易公司的代理，已有進行買賣海外期貨合約，惟從未接獲對這些公司在已成立的商品交易所進行國際性商品買賣的投訴。

在另一方面，有若干公司主要（但或者並非單只經營）買賣國際間不予交易及接納的商品買賣權，則令人難以滿意。

財政司透露，在一九七二年一月一日至一九七五年五月一日的期間內，商業罪案調查科共接獲八十二宗有關商品買賣權的投訴，而其中六十二宗是約一年前提出涉及一間所謂「太平洋商品交易有限公司」者。

夏鼎基指出，事實上該公司根本並非一間商品交易所。事發後，美國方面曾派出三名官員到港調查，而本港商業罪案調查科兩名人員亦奉派往加利福尼亞州偵查。

他又謂，海外設立的商品交易所的會員有嚴格的管制，商業罪案調查課所接獲的投訴並非涉及此等商人，而是針對與任何已成立的交易所無任何關連的個別人士或公司。

目前各交易所的會員，均訂有商業守則，例如不會鼓勵現行流行採用的若干推銷方法等。

財政司又提及政府多時以來已在研究若干建議，在本港設立一間商品交易所。

他重申其於去年五月廿一日在立法局的動議作為解釋：政府的意向是假若一間交易所一旦成立，要確保該所是在有規律及有秩序的情形下經營，並要符合國際間接納的慣例和標準。

升中試補考 下週一舉行

【本報訊】考試當局已為因受惡劣天氣所阻而未能參加四月三十日舉行之中學入學考試全部或部份試卷之考生作出特別安排，使他們於五月十二日即下週一下午進行補考。

中學入學考試秘書宣稱：五十四名考生將考三張試卷，即中、英、數三科，一百六十五名考生則只應考一張或兩張試卷。

補考將在四個試場舉行，此四試場分別位於赤柱、屯門、西貢及尖沙咀。

與此同時，考試當局正派發「一九七五年中學入學考試家長選擇學校表格」予各小學轉致各升中生之家長。

五漢持刀尋仇 青年被斬重傷

【本報訊】五名持刀男子，昨晚衝進灣仔愛群道停車場附近一汽車修理廠內，斬傷一名青年，行兇後逃去無踪。

傷者周廣明，廿二歲，昨晚九時十五分，他與五、六名工友在一間叫駛成汽車修理廠內閒聊之際，突有五名男子衝入，其中三人各持十餘吋長刀，不由分說，向各人追斬，傷者走避不及，身中多刀，傷重倒地，五名行兇者見狀即呼嘯逃去。後由街坊將傷者送往醫院救治，據悉此宗血案，懷疑與尋仇有關。

涉嫌誘女童到山邊非禮 青山邨一名男子 被居民亂棍打死 事後三人被帶返警署查訊

【本報訊】一名男子，涉嫌於前日下午引誘一名六歲女童前往山邊非禮，遭其家人及附近居民發覺，大興問罪之師，一時拳棍齊下，將其打致遍體鱗傷，及被人發覺送院時，已告不治斃命。

警方已將該案作為兇殺案處理，並將三名涉嫌與該案有關男子，帶返警署查訊，該三名男子，年齡由廿一至四十九歲，目前仍由警方拘留查問中。

死者名劉振海，廿九歲，原與其七十歲老父同住青山邨寧延閣對開山邊，後因該處被清拆，而被遷至青山新屯邨三樓二七一號室。

其父因年老，生活靠救濟金，而死者則據說不務正業，據傳且曾有強姦及非禮案底。

事發於前日下午五時許，當時有一名六歲女童，與其十二歲堂姊，及多名小童在青山村山邊一個剛搞完法會的神功戲棚附近玩耍。

此時，有一名年約廿餘歲男子趨前，對女童謂有好嘅明星照片給她看，乃引女童離其同行，並將女童帶上山，當時女童之堂姊及多名小童亦隨行，但上山後却遭該男子趕下山，並獨自將女童帶走。

女童之堂姊見勢不佳，即奔返家告知其父兄，其父兄聞報，立即約同多名村民趕上山，及至山腳，見死者自山上下來，有人謂：「就係佢嚕」，一時拳腳木棍齊下，將死者痛毆一頓，死者即負傷逃走。

女童之叔父其後尋獲女童，驀然發覺其下體流血，急電報警，警方人員往尋死者時，則發現其昏迷山邊一空木屋內，及將其送院救治，已告不治斃命。

高利貸無法還欵 被挾持籌欵還債 鬧上警署六人被捕

【本報訊】一名男子，因向大耳窿借錢，逾期無法本利清還，為大耳窿集團挾持，強迫四處訪友告貸還欵，並限時清償餘數，事主因走投無路，遂往警署報案，結果警方人員迅速將六名涉嫌男子捕獲，並帶返警署查詢。

旺角警署刑事偵緝主任陳欣能、督察李兆基，於昨晨領大隊探員，前往大角咀樹街一樓宇住戶大肆搜索，結果拘獲六名可疑男子，被帶返警署究詢。

該批男子涉嫌與一宗貴利集團擄人強迫向友借錢還債案有關。

該案事主胡少欣，四十六歲，住大角咀中和樓十二樓廿五室，經營錄音帶生意。

於數月前，胡問人借取兩萬元以購買一批錄音帶，聲明分兩月歸還欵項，於四月底，事主仍無法清償債務，不斷被對方催迫。

及至四月卅日晚上，數名大漢，怒氣沖沖找事主，但他依然無法還清，該批男子於是將事主挾持外出，登一部私家車，然後迫令事主向友人借錢，在數男子的挾持下，胡氏先後向兩人借了四百及九百，大漢見狀，乃先行放人，惟延令餘數尚有二萬五千元，須於五月一日以錄音盒交予大角咀某處。

女皇伉儷離港訪日

【本報訊】英女皇伉儷昨日在港經過前後四天的歷史性官式訪問後，已於昨晨九時四十四分，乘搭飛來港的同一架飛機英航波音七〇七專機飛日本。

女皇伉儷昨晨穿著一件松色印花的漂亮衣裙，頭上則戴上一頂白帽，在天色陰暗中欣然而送機的本港官員包括港督麥理浩爵士伉儷，駐港三軍司令彭英武中將伉儷，布政司羅弼時爵士，行政局非官守議員簡悅強爵士，立法局非官守議員鍾士元博士及日本駐港總領事原富士男等告別。

英女皇離開香港後，在機上拍回電報致港督。電報內文大意稱：「謹轉達本人與菲臘親王對香港政府及市民的熱誠謝意。我們所到之處都受到盛大歡迎，對此深為感動，我深信香港及其市民有美好之前途。」

港督覆電如下：「我謹代表全香港多謝女皇陛下的來電。」「陛下與菲臘親王此次訪港是一件香港永誌難忘的盛事，陛下深得香港民心，並為我們所有人帶來歡樂和鼓舞。」

女皇伉儷訪港期間，本港政府及由市民團體承担的欵項約二百萬元，但準確數字，則有待政府日內的公佈。

張有興建議設中學教育津貼 陶建表示難辦到

【本報訊】教育司陶建昨日在立法局「休會辯論」教育問題時，認為張有興議員提議設立一項中學教育津貼以扶助升上中二、中三及中五之貧苦學生之計劃，因缺乏欵項及有行政上之種種困難，實不可行。

陶氏指出，在財政方面，張氏的計劃每年最少需欵一千五百萬元，是一項毫無限制之承担，且極難監督，同時，該白皮書實施時，便很難將此負擔再次運用推行白皮書的建議。

陶氏認為該建議亦代表一項政策上的重大改革，與白皮書內在教育上比較健全的提議背道而馳。

張有興議員在「休會辯論」建議設立一項中學教育津貼時，指出這項計劃是在於資助較窮困而有需要的家庭，俾其子女不致因為經濟關係而不能繼續求學。

他建議每一學生每月的補助金，一律為二十五元，但假如係在私立中學就讀，而需支付出的學費的三分一係超過二十五元的話，補助金則以該學費的三分一計算。

港府安置越南難民 市民首遍支持稱頌 佛教安老院擬收容老人

【本報訊】港府對丹麥輪嘉娜馬士基號所拯救並逃抵香港之三千七百餘名越南難民，作出人道上之義助，暫時給予安置以待各國收容定居之措施，甚獲市民稱頌。

又據悉：由於越南乃佛教國家，越民中不乏佛教徒，本港佛教人士對彼等深為關懷同情，聞已有不少人願意捐出衣物金錢資助難民，又有某佛教安老院表示願意撥出部份收容額，收養難民中無依老人，並有若干佛教人士自動願意收養難民兒童，但一切仍有待港府對該批難民去處作出最後安排，方能有所行動。

新落成住宅樓宇 免繳差餉期限 延長至六個月

【本報訊】財政司夏鼎基昨日在立法局會議席上表示，他將建議修訂差餉條例，將新落成住宅樓宇免繳差餉期限，由三個月延長至六個月，但不會回復施行退回空置樓宇差餉的優待。

財政司在答覆利國偉議員詢問有關他在本年二月廿六日預算案演詞中提到豁免空置住宅樓宇差餉事何時將能宣佈決定時作上述的表示。

財政司說，他不認為任何樓宇空置會對社會，特別物業發展商有好處，但鑒於目前物業市況又與一年稍有不同，以致落成三個月之後的樓宇即要繳納差餉未免過嚴，亦不能有鼓勵業主將樓宇出租的效果，因此他準備建議修訂法例，將新樓免繳差餉期由三個月改為六個月。

但財政司表示，由於目前各級住宅仍然需求甚殷，故無理由回復施行退回空置住宅樓宇差餉的制度。

他說，照差餉物業估價署長估計，上述延長期限辦法，會令公庫收入每年損失一百五十萬元。

法官不接納警誡供詞 牛頭角弒父疑案 五被告全部獲釋

【本報訊】涉嫌弒父案之五名被告，由於控方証據不足，法官昨日引導陪審團將全部被告釋放。

被告五名：(一)周振發，廿五歲；(二)保文組，廿歲；(三)盧家觀，廿一歲；(四)周淑娟，廿一歲；(五)周少娟，十九歲。其中第一、四及五被告，乃死者之子女。

各人原被控於一九七四年七月廿二日，在牛頭角下邨，謀殺男子周志雄（五十二歲）。被告全部否認控罪。

弒父案於昨日在高等法院審訊，由於此案之警誡供詞，法官並不接納此等証據，而控方表示並無其他証據，且謂不提証供，法官遂諭令將各被告釋放。

但法官表示，雖然被告等獲得釋放，乃因法庭是鑑於証據不足而已，其實被告等是否有殺人，則祇有其自己之良心，及上天知之。

案情透露，死者平日品行不佳，子女亦不喜歡，案發日，死者伏屍在牛頭角下邨第九座樓間，事後，經過警方詳細調查後，卒將上述各被告拘捕，懷疑彼等涉嫌與案有關，故落案提控，但結果獲判無罪。

協苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

讀者訪尋逃港南越親友 本報記者入軍營代聯絡

【本報訊】三千多名越南難民，正亟待各界人士的援手，同時，假使他們在港可以尋獲親友，則根據移民局方面消息，可望獲准在港居留，因此本報刊出表格，協助讀者在難民營中找尋親友外，本報自昨日開始，並陸續前往難民所在的新界幾個軍營，為難民進行登記他們姓名及越南地址，欲尋訪本港親友姓名地址，在報上刊出，俾便本報記者可與他們親友聯絡。

以下為數名越南難民姓名地址，及欲尋訪在港親友姓名地址：

(一)鄭劍平，廿五歲，華裔越人，在粉嶺大祥軍營第卅八號營。

欲找尋余榮業，幾年前來港，過去與鄭劍平為鄰居。

(二)呀志，（THUNG），越南人。現在粉嶺天祥軍營五十六號營。

找陳南茂，（CHEN，NAN，MOM），住西貢營盤高陞街大發大廈，地址不詳。

(三)黃愛華，原在西貢和興區經營士多，現一家十六口在石崗軍營D4。

找在港親友勞玉書，為堂姐夫關係，亦找胡碧英。

(四)黃姓（WONG）牙醫，越南人，在石崗軍營，不懂廣東話。

找在港的兄弟黃永明（譯音），在中區皇后大道中娛樂大厦一間貿易公司任職。

以下是本報讀者欲找尋越南親友者其本身姓名地址，及欲訪尋的越南親友姓名地址。

(一)馬亦愚 瀚覺人 在港通訊處住宅電話三―〇三七四七〇 寫字樓電話三―一〇二八三

尋其姐：馬玉琴 四十餘歲

姪：彭寶忠、彭寶義 二十餘歲

姪女：彭幼蓉 二十歲（均在越出生）

姐夫彭燒南 住越南堤岸新關市鵬鳴（近家邊境）

(二)陳錫圖 在港住紅磡必架街黃埔書樓C座十六樓一六一三室，電話三―六五二七八三

尋其父：陳欽賢 五十歲

母：李鬱蓮（又名李女） 四十餘歲

妹：陳瑛儀 十六歲

嫂：梁淑英 五十餘歲

其父母在越南地址是：堤岸同慶大道一五三號金門攝影器材公司

(三)周碧雲 在港現住灣仔道五十六號寶華大廈十一樓，電話五―二七〇一四七

尋其女：張淑儀 三十八歲

孫好：陳寬心，約四歲

原住西貢堤岸陳興路九零八號地下

(四)黎彩棟、何烱棠在港現住九龍南昌街一一八號三樓，電話三―八〇九一八四

尋其在越親友：黎景洛、何既蘇、周偉明、何籌威，他們原住：西貢九九九陳興道。

(五)周錦燕 在港住英皇道三一〇號安華大廈五〇一室，五―七一二二二八。

尋其表弟：梁銓泰，約十八歲。

姨媽：黃蔭親，約三十七歲，住西貢。

(六)鄧凱，住九龍西洋菜街一五九A八樓，電話三―八〇四〇八一，尋鄧景偉、吳水勤、鄧凱珍、黃華岸。審址：越南堤岸。

(七)黃如盛，事文芳，住香港西營盤西苑台十四樓一四〇三號電話五―四六三四二一，尋黃忠（棟臣）及梁月棠、黃四（捷）。審址：越南堤岸同慶大道二七二號。

(八)劉熙光，住葵涌石梨山五十八座三樓二一〇室，電話三―二五四六一，尋熊家勤，審址，西貢發街四十六巷四十二號。

(九)羅仁彌，住荃灣亨和街六十四號，電話一二―四〇二三七，尋胞姐羅仁芯，審址：越南堤岸安南街廿六號。

(十)黃福華，住勝利道九號，七樓，電話三―〇四一八五四，白志明，住窩打老道六十七號，新雅園廳（公司），尋黃錦昌（別號大炮），審址：堤岸嘉富街。

(十一)顏揚艷，住九龍田村二座五十八地下，電話：三―四六三六四〇，尋香揚弟及其兒女。

(十二)呂彥頓，住彩虹邨金華樓七五三室，電話三―二二二四九，尋林（陳）淑嫦、陳勝年、陳愛華、陳愛貞，審址：越南平陽省、徽王街三十二號宏仁堂藥房。

陳智俊、陳亞好，住新界元朗達吉耶榮記商店電話一二―七一二六九三，尋陳美娟、陳錦佑、梁海英、何蓮，審址：越南堤岸梁大行街四十四號，越南堤岸陳貴街一百零六號

(十三)駱淑嫻，住深水埗大埔道二〇八號四樓，電話三―七〇五六一六，尋張瑞容，審址：越南堤岸武長金街五十七巷內十五號。

(十四)周王志海，住九龍文蔚街文昌樓四十號三樓，電話三―三一一〇七五，尋王志鴻、王志裕、刁玉姝、刁慶坤，審地：越南堤岸陳興道或何宗權街。

(十五)蔡信泉，住九龍深水埗石硤尾徙置區二十座，七十九號三樓看學洋服，電話：三―八二〇七四九，余波濤，住九龍土瓜灣貴州街十三號地下倫敦砂廠工人宿舍，電話三―六四二二五五，尋沈佰學，審址：西貢武夾應街三三號地。

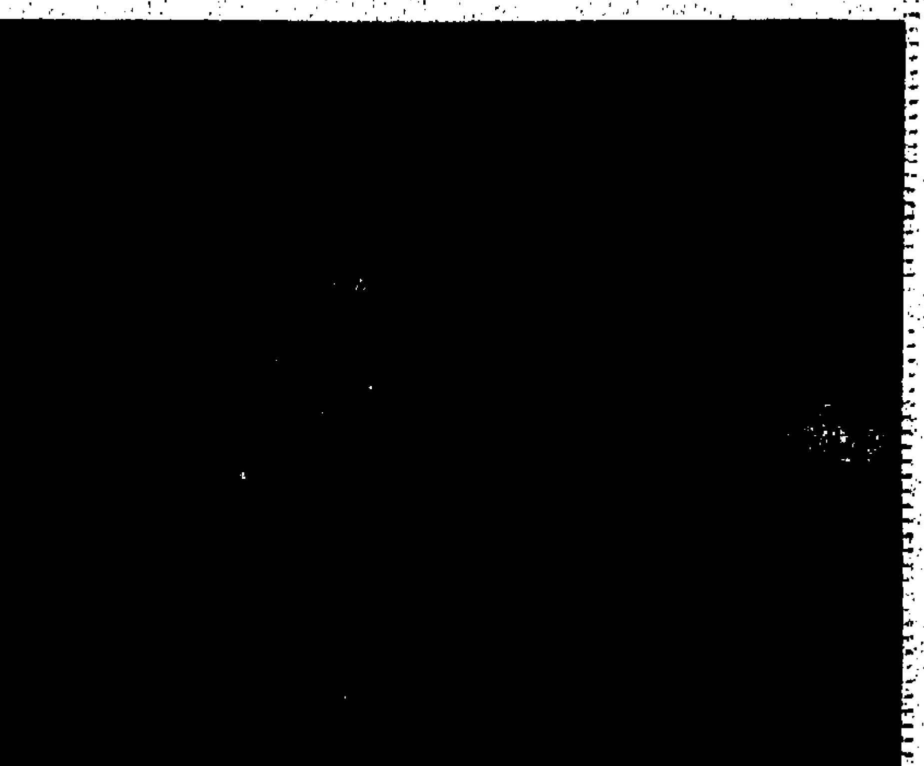
(十六)陳淑貞，住新界元朗新區二座一三二四號電話：一二―七六七二一一，尋林健發。

(十七)張鳳愛，住九龍長沙灣新村第五座二樓二〇一室，電話：三―七九四六五四，尋鄧順紅，鄧順幷、鄧順葉、鄧順榕、鄧熙棠、張四妹，審址：越南堤岸阮治芳街。

(十八)徐培，住九龍佐敦谷二座四樓三〇八室，電話三―四二七〇一九，尋徐焯楠，審址：東埔寨金邊街巴黎街五十八號李道館。

(十九)裴興，在本港新界居住，電話一二―六八六一六。

找林武健，或其他親人。林武健原住堤岸黎光廉街二零七號。



潘迎紫在銀幕上下，一直都給予影迷一個嬌小甜蜜的小美人印象。怎料，如今在她主演那部片中，飾演一位慘遭色狼賽吻的悲慘少女。（錫）

24格　發傑

電影會放映的佳作

今年五月開始已經沒有麼好片在市面公映，經拔發尼高的「縱橫四海」（即「浴血江湖奪寶戰」）是近期較佳片子，祇可惜是年前舊片推出影片並不多，可觀之作也沒有多少。

但電影會組織所放映的影片卻是近期可觀之作，最近在大會堂火鳥電影會放映的「儀式」，是一部近年所見的佳作，是日本知識分子反省日本戰後的角式，是大膽之作，日本並不喜歡這部敢於直揭自己的片子，無奈此片的成功卻是日本所罕見。

火鳥電影會之後，第一影室亦在大會堂映巴西導演布查的「七頭獅子」，及阿倫坦奈的「非洲回來」；兩部片都是知識分子型的片子，「七頭獅子」把泥巢之多種元素化合，並不容易接受，「非洲回來」卻道出一對知識分子的故事。

至於最近放映的影片，第一影室將改映一部年前引起爭論的「魔鬼」，導演是英國乃棒的英國導演堅羅素，此君在「魔鬼」片中大攪反宗教，大力誇張色情、暴力，他片子的表面是永不寂寞，是藝術性、娛樂性十足的導演，「魔鬼」在港被禁，這可能與宗教有關，相信此片在戲院公映的機會也很微。

火鳥電影會亦會在月中在大會堂放映兩部不同凡響的作品，一部是卡拉錫克的「海鷗」，一部是撒耶哲雷的「有限公司」。

「海鷗」是契可夫原著的「海鷗」；不是美國流行一時的天地一沙鷗」，當然此片戲劇性與人物感性都同樣豐富。

撒耶哲雷的「有限公司」是火鳥另一部長片，撒耶哲雷在港放映過的片子有八、九部之多，但全都在電影會放映，此公是印度電影大師，製作成本甚低，但成績非常驚人，是香港唱高調及替香港電影界辯護人士特別應該去看的片子，撒耶哲雷實在是當代數位電影大師最有地位的一位。

至於火鳥及法國文化協會將在月中放映新潮大師尚盧高達的「斷了氣」、「慾海驚魂」及安妮華達的五時至七時的「克萊奧」，這些都不應錯過。

阿密安奴本於良知　大膽揭露社會黑幕

有些導演喜歡拍驚世駭俗題材電影，不計後果如何。包括會不會得罪某些人？會不會在某些地區遭受禁映？這類導演拍片是本於良知，阿密安奴即爲此類導演。

他在義大利拍片不多。可是，題材每是駭人的，矛頭指向權貴與大人物。一般導演拍此類影片，都是以影射手法出之，避免觸怒權貴，將影片禁映！

可是，阿密安奴無此顧忌。去年他執導的「牢獄大風暴」明確地指出故事背景是義大利。在他處理下的「牢獄大風暴」是人間地獄，囚犯過着非人生活。

雖然，他把義大利監獄醜化，但義大利政府不向他提出抗議，更加沒有禁映該片。阿密安奴不止醜化了監獄。同時，也將一些名人的面具揭開。

在「牢獄大風暴」中的醫生，竟是扯皮條客，替囚犯拉客。不過，要付出金錢。至於替囚犯辯護的大律師，竟然受賄，貪贓枉法，爲腐敗集團利益着想。

無疑，「牢獄大風暴」揭露了社會重重黑幕，替小市民吐一口氣。也許是這個原故，「牢」片在歐洲各地均大賣座，票房紀錄甚高。

圖爲法蘭高尼路新作「牢獄大風暴」中之風暴前夕景象。

今日電影

海運	大冒險家	（西）	（未許）
新華	浴血江湖奪寶戰	（西）	（重映）
明珠	午夜牛郎	（西）	（重映）
荷李活	危險的十七歲	（國）	＊
東方	三姊妹	（西）	＊＊
麗都	狼吻	（國）	（未許）
華盛頓	喜迎春	（西）	＊＊
麗聲	寒夜青燈	（國）	（未許）
京華	火燒摩天樓	（西）	＊＊
紐約	後門怪客	（西）	（重映）
凱聲	大冒險家	（西）	（未許）
豪華	七俠蕩寇誌	（西）	（重映）

娛樂

林青霞能「純情」多久？

簡言

一件下擺有流蘇的新潮背心，一件襯衣，一條牛仔褲，一個用牛仔布製成的掛袋——林青霞這樣的裝扮，適合她的年齡之外，在台北也是最時髦的。

這位有「純情」銜頭的台灣女星，的確長得很秀氣，一張青春的臉不必塗脂抹粉，看在眼裡挺舒服的。不過，純情與秀氣是兩碼事，當時我跟她是坐在台北希爾頓酒店咖啡座裡，我笑着問她一個也許出她意外的問題：

「對於『純情』的稱號，妳覺得驕傲嗎？」

果然，林青霞愣了一愣，祇是望着我笑。我再說：

「我是想知道妳的感覺怎麼樣呢？」

「我以爲不錯嘛！」林青霞簡單的說了一句，可能心裡在怪我問得奇怪。

「那麼，妳喜歡在銀幕上一路『純情』下去？」

「我都說過，最多再拍一兩年戲，就不會再拍了。這個圈子對我不太適合，還是多唸一點書好。」

說來似乎有點矛盾。既然認爲「不適合」，何必還要多拍「一兩年」？不妨立此存照，看看兩年後的林青霞，是否真的向影壇拜別？

「純情」的銜頭雖然新鮮，卻會使她的藝術生命受到限制，文藝腔的「純情」片子，每一部的內容與形式都是差不多的，就怕觀衆「純」膩了胃口！

自以「純情女星」姿態出現，林青霞就在近兩年中拍了十六、七部片子，對於一個新人，這數字可稱罕見。聽說，目前她的片酬漲至台幣六十萬，合港幣七萬五千左右，實在漲得太快了！因爲，她被台灣觀衆「受落」，但在香港並未「起飛」，從「窗」外至近期的「女朋友」，票房都平平無奇，所以兩年中拍十多部戲，她錢是賺了，而卻是可能拍「垮」了自己哩！

有位片商於去年簽了林青霞一部戲，至今遲遲未拍，他表示就因滿眼都是她的戲，沒有信心再擠進去「冒險」！

姚鳳磐自從郷筆改任導演後，專走鬼片路線，甚受重視，圖爲他在片場指點拍片時鏡頭。

黃楓延期赴尼泊爾　擬登第一高峯取景

黃楓原定於昨日飛赴尼泊爾找外景的，但臨時改期，改期的原因是劇本中，有一場戲要改，再者，片中一個大反派的角色，尚未找到適當人選。因爲，黃仁植持有韓國護照，但未獲尼泊爾簽証，日本演員，又未找到，這是一個重要人選，必需在他離港前決定。

黃楓的劇本，今日可以修改完竣，本月十日前定必率同攝影師及翻譯，一齊啓程。

此次赴尼泊爾，所找尋的外景，將包括有喜瑪拉雅山一帶地區，因爲，這是比較特殊的氣候，所以，一定要與攝影師一齊前去，再者，高原的山區，攜同巨型攝影機，是否方便，這些，都要作詳細的研究。

這是一部今年度嘉禾出品的巨片，在片中，將有大隊駱駝和馬隊出現。

卡士方面，除了陳星、茅瑛與一位在物色中的大反派外，還將邀請尼泊爾人、西藏人參與演出。

民間功夫藝術團　今晚登演利舞台　凌雲亦加盟演唱

民間功夫藝術團今晚起假座港島利舞台演出，每晚兩場，時間爲七時半，九時半，每逢星期日及公衆假期，加開日場下午三時。

民間功夫藝術團此次來港演出，是加坡名歌星凌雲會接納該團邀請，加盟該團客串演唱，團長楊小萍並共襄義舉，凌雲因足部受傷致而無法在青山道新舞台登台獻歌。今凌雲足傷已告痊癒，爲履行合約關係，由今晚起正式加盟民間夫功藝術團，在港島利舞台演出。

褟素霞　爲服裝心煩

褟素霞在電視上越來越好看了，她的自然和親切的笑容，把許多打扮一流，裝出笑容來的女星比下去，褟素霞在電視上成熟起來，觀衆看着她長大，也看着她一步一步走向成功。

現在的阿褟，不但是電視上很有名的女星，還是螢幕上多面手，主持節目、演話劇、演唱都能，怪不得當她合約滿時，「麗的」一定要拉她續約了。

褟素霞認爲演彩色電視最麻煩的是服裝問題，這個問題幾乎是每一個女明星都有的難題，每一次出現都要有一件不同的衣服，對衣服的樣子、花式都很重要，選起來可不是件易事，怎能怪褟素霞覺得心煩？每次選衣服阿褟必拉丈夫出點主意。

全國製片協會完成改組　張徹嘗試新潮綜合藝術

本報駐台記者司馬芬

△全國製片協會的改組，最近已經完成，受國內人注意的理事長人選，經所有常務理監事一致決議，公推張文臘代理，他這一「代」，最少要「代」兩年，因「製協」是三年一選，去年開過一次大會。

張文臘是台北「立昌電影公司」的總經理，在「製協」也是常理，本身工作本來非常忙碌，因他的「立昌」，既要製片，又經常要發行影片，所以當大家公推他代理事長時，曾一再謙讓，並主張最好改爲輪流制，由各常理按月輪流代理，他這個意見，未爲大家接受，都主張由他一人代理較好。

「製協」是國內所有電影製片人聯合組成，會員包括所有大小公司，惟過去內部有欠團結，致發生過不少糾紛，這次所有常理公推張文臘出來代理事長，就是有感環境需要，決心加以整頓，使會務能蒸蒸日上，加强製片人之間的團結。

「製協」成立有十餘年，內部一直鬧窮，有關房租水電職員薪水，經常無法解決，張文臘準備請會員公司一致支持，設法解決這些內部的小問題。

成立十多年「製協」一直沒有固定辦公處所，一直是租房子，租金昂貴，這不是辦法，張文臘有個構想，準備要所有會員公司支持拍一部電影，把所賺的錢，設法買一層樓作永久會址，如果所有大小公司都支持，這是絕對沒有問題的。

△長弓公司在台開拍的「地獄」，製作進度十分快速，不到十天，就完成三分乎二，估計再有十天，就可殺青，「地獄」拍得這樣快，是準備工作做得好，主要佈景，都先在中影士林片廠搭妥，因此一開工，就拍得很快。

「地獄」是一部綜合平劇、舞蹈、國術於一爐的新型電影，共分天上、人間、地獄三部分，拍這三部分戲，張徹特別邀請了平劇名伶李桐春，武術指導劉家良，舞蹈家陳泰華擔任指導，指導演員演出。

「地獄」中三部分戲的演員分配是：天上部分：由姜大衛、李琳琳、潘健、嵐碧雲、丁華寵、古軍等主演。人間部分：由傅聲、甄妮、江島主演。地獄部分：由施思、李藝民等主演。

這是一部別出心裁的電影，是種新風格的嘗試，這種新潮綜合藝術，是否能受觀衆接受？當然是沒把握的事，但張徹肯動腦筋創新，自創一條製片風格，勇氣是可佩的。

姜大衛、李琳琳拍完天上部分的戲之後，就回港了！他們馬上又要爲長弓開拍一部「囚犯」，男主角是邀秦沛擔任，由姜大衛掌舵，張徹僅指導指導而已。

「地獄」拍完之後，長弓在台接着將非拍「馬可孛羅」，男角是請李察哈里遜擔任。

李察哈里遜已與太太抵台，隨時準備參加拍片，去年他曾爲長弓拍了部「八國聯軍」，是演聯軍統帥瓦德西一角，演得神氣活現，蠻像那麼一回事。

「張家班」衆家兄弟這次又回到台灣拍戲，給國內製片界，又增加不少刺激，使影壇更熱鬧更有朝氣。

露茜安娜芭靈絲　是有毒計的女人

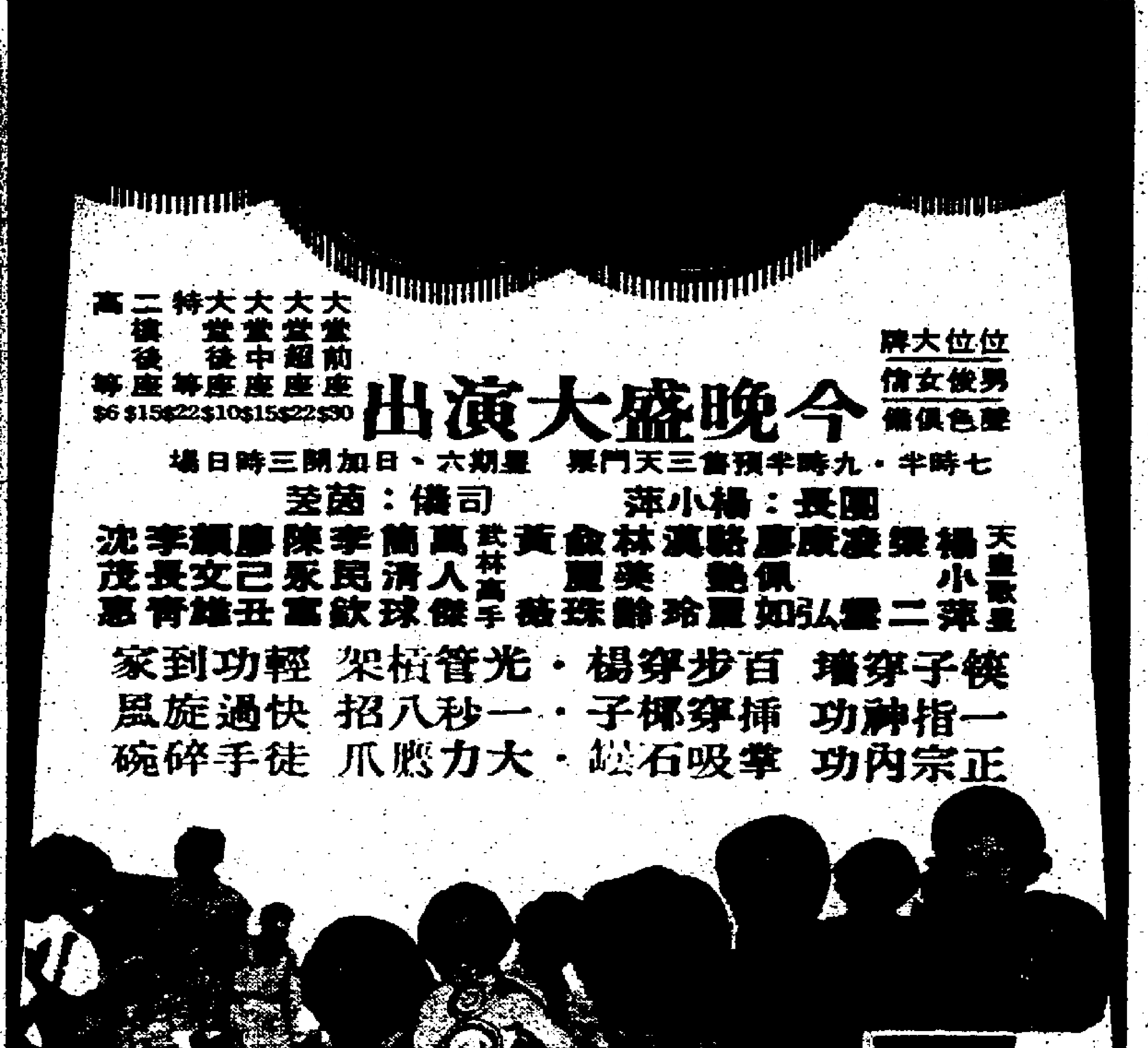
肉感女星露茜安娜是佐治斋爾頓的情物，二人合作謀財起殺機，此爲她在驚悚奇情鬼怪片「財色動殺機」內的一個場面。

琴姐向大仙作福　祈遠征一帆風順

李香琴今日便得遠征星加坡了，這次離港最少要和香港觀衆分開兩個月以上，如星馬觀衆熱情不放她離開的話，此次領班遠征很可能會離港三個月，在琴姐忙於練功排戲的時候，「協利」的楊權執導的「遊戲人間」在拍，楊權知琴姐要有好長的一段時間始回來，一定要她抽空演出一幕，那算是客串助威的演出，佔時間不多，琴姐向與楊權合作愉快，便答應演了。除趕完「遊戲人間」之外，更爲「千奇百怪俏女傭」作埋尾拍攝，起程赴星前大半個月，琴姐是忙得分身無術的，幸好電視台提前給她假期，不然更苦不堪言了。

昨天，琴姐又有幾位好友要在她遠征前會會面，爲要應約，首先她絕早起床，因先是去洗頭，因演出五天神功戲，頭髮內的汗水不少，非要清理一下不可。洗頭之後，便到一位朋友家中一個大仙神壇作福，希望這次征星馬一帆風順，身體健康，待她遠征回來便酬神還願，琴姐逢時節及遠征，必先拜神求神祐。論理，琴姐演完五天神功戲，便應在家好好休息，但這回卻容不得她休息，朋友們的飯局約會頻頻，不欲卻朋友的盛情，便祇好赴約，別說休息，連好好多睡一陣也是奢望。

今日登機赴星加坡，先是一連串的拜訪，十二日始正式登台，一般明星都認爲拜訪工作更吃力，但已是一種習慣，誰也不便更改。琴姐在星馬人緣極好，相信此行必得星馬各界照顧及捧場。（楊平）



捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

啟德遊樂場

市內唯一最完善的遊樂場

鑽石戲院
華美歌藝團

最新發現　收縮痔瘡　不用手術

紐約特訊：一間世界著名研究所發明一種不需手術，即可收縮痔瘡之新特效藥劑。此種藥劑不僅能迅速止痛止痒，而且可使受創組織加速痊癒，收縮痔瘡，迅速減輕患處腫痛。此種新藥劑已定名爲「美國白宮痔瘡藥」（PREPARATION H）。「美國白宮痔瘡藥」亦有潤滑及減輕因大便所引致疼痛之功能。「美國白宮痔瘡藥」有藥膏及藥塞兩種，各大藥房均有售。

「安你神」藥片　止痛成份　備受醫生推薦

舉凡頭痛，醫生普遍選用「安你神」（ANACIN）之止痛成份。當「安你神」藥片進入血液循環系統，即能迅速消除頭痛，恢復正常。「安你神」藥性安全，千百萬人服用「安你神」後，絕無引起胃部不適。感到頭痛時，請服「安你神」。「安你神」藥片，能迅速止痛。

醒覺吧！美國！不能放棄亞太

鄭友良

美國參議員鄭友良（夏威夷州），為唯一華裔美籍議員，以下譯文，為鄭氏於四月二十日出席參院辯論授權總統自南越撤出美國公民及其家人，以及若干南越人士時，可以運用美軍保護法案發言全文。文內向鄭議員提出詢問的議員杜崇德，為南加州議員。

如果在菲律賓失去了空軍基地；我們在太平洋遠方祇剩下沖繩島一處基地，而且誰知道我們在那裏的權利還有多久，此後，我們祇剩下關島，其餘就是夏威夷、阿拉斯加，而至美國的西岸。

再看看菲律賓的美國海軍基地，比珍珠港還要深入太平洋五千哩，如果那處又不能用的話，我們便祇有倚靠關島、夏威夷及美國西岸。

對於我們與遠東進行重要貿易的海上航線又有何情形發生呢？在一九七三年，我們出售去該區的貨品數量已首次超過賣去歐洲的。商業與貿易儼然是世界經濟的命脈，總統先生，對於那些漠視商業企業的人並不是假話，實際上，國際貿易與商業對美國的經濟及國家安全都是非常重要的，對外貿易與商業可以帶來許多人有工做，鼓勵資本性的投資，各公司股東可分得利潤與及推動政府工作的稅收。

美國是否應該在亞洲及太平洋漸漸被孤立及凍結呢？

請問，總統先生，我們現時沒有基地的沖繩島將會怎麼樣，是否我們將會被要求撤出？自從一九四五年就已倚靠美國保護傘的日本現時想採取甚麼路線呢？

日本是否將會發展自己強大的軍事力量，或現正尋求與其共產鄰邦有更密切的關係，甚或兩者同時進行呢？如果美國失去了日本這個盟邦，我們將失去世界上四個最大的經濟及工業中心的其中一個。

至於台灣的情形又怎樣？台灣的一千七百萬自由人民是否可以被犧牲？

總統先生，我們可以看到我們在高棉及越南採取行動的意義，遠遠超過高棉及南越的處境，但當那裏形勢不妙的時候，便引起了許多朋友對美國可靠性與忍耐力的疑問。

總統先生，讓我們現在談一談一項基本問題：亞洲及太平洋是否可以被犧牲？作為一個大國，我們是否可以背棄亞洲及太平洋的其他國家？在第二次世界大戰後，我們曾經嘗試過削減太平洋的部隊及縮小我們國家的防衛力量，而國務卿又宣佈我們的防衛網祇是由琉球伸展至菲律賓群島，因而摒棄了情況混亂的韓國與台灣，就在這項聲明發表後六個月，北韓便發動侵略南韓，而美軍又再次參與戰爭。

韓戰停火不足十年，甘迺迪總統便宣佈美國對寮國及高棉的支援，從此，美國政府便通過國會承擔了支援中南半島的自由國家維持獨立的責任。

東南亞政策在起初數年間獲得了大部分美國人民的支持，不過，隨着戰爭一年一年的拖延，美國人民反對之聲日益頻密，各人對以談判方式解決問題的希望亦日漸殷切，巴黎和約終在一九七三年一月簽訂。

南越當時不大願意簽署和約，因為和約條文並未要求北越軍自南越撤出，但由於美國答應重新供應南越的防衛部隊，南越乃簽署巴黎協定。

自此之後，國會便一直未能供應南越所需要的充足軍事援助，雖然一般人都知道北越軍在另一方面獲得蘇俄及中共的不斷補充，遠遠超過巴黎和約訂明的一比一限額。

在美國未有依照承諾提供南越軍事援助的同時，我們本身軍事力量的體制亦因經濟理由而縮減，而美國亦漸漸從亞洲太平洋撤退，我們在太平洋的軍事力量實在撤退得太快一點，或者說是具有危險性的，海空軍實力及人數變得很單薄，看起來亞洲及太平洋正在被放棄。

在太平洋，我們有距離蘇俄祇數哩的阿拉斯加：美國五十個州其中唯一在第二次世界大戰中被敵人轟炸的夏威夷島，則位於太平洋中間，在夏威夷較西南的地方，我們又有關島及一些托管地，此外，美國本土與太平洋相連的包括有華盛頓、加利福尼亞及俄勒岡等等幾個大州，上述區域都非常關注太平洋的和平，如同東部各州關心大西洋的和平一般。

對於歐洲，美國人民普遍認為我們一定要帮助盟邦保持堅強、自由與及自立，同時要維持均勢。

我們亦一致認為必需要帮助以色列保持堅強、獨立及自立，我們又認識到為要尋求和平，我們一定要在中東維持均勢。

這樣說來，美國要在亞洲及太平洋帮助維持一些堅強、自由、獨立及有自立能力的盟邦，為甚麼沒有相等的重要性呢？

資助維持在亞洲及太平洋區的均勢，對美國來說，為甚麼不是同樣要緊呢？

在停止進一步給予南越防衛援助後，我們現時很容易可以計算出能節省多少金錢。

但有誰能估計這樣帶來美國其他在亞洲及遠東盟邦及本身安全遭到損害的代價？整個中南半島是否應該全由共黨統治？

有誰能計算美國的信譽在亞洲及太平洋以至全世界的損失，其代價又是多少？

英推銷員竟能向阿剌伯人賣沙

有些推銷員能夠售賣任何東西給任何人，特別是如果它是供輸出外國的。這需要真正的專長，才能夠說服美國人輸入曲棍球棒，阿剌伯人買沙，及在冰天雪地的人使用電冰箱。

但是，說到推銷怪異的物品，英國推銷員是很成功的。

例如，向愛基斯摩人推銷電冰箱是一個老笑話。但在諾爾福的一家公司卻正做着類似的工作。這公司把電冰箱輸往拉浦蘭。顧客們是酒店和汽車酒店，這個國家的快速發展的旅遊事業的一部分。這公司的各大競爭者一向集中於向熱帶國家推銷。

一位發言人解釋說：「在寒冷氣候中的電冰箱的需要是相當顯明的——在拉浦蘭的酒店廚房，一如在任何地方的那麼熱。」

賣沙給阿剌伯人的故事開始於林肯郡的斯根多爾普。這沙是用來洗擦爐的。在利比亞沙漠的阿剌伯人，發現沙是洗擦石油機器的理想的東西。當地的沙不適宜於這個用途，因此輸入英國的沙。

英國製造的曲棍球棒目前在美國售賣。一間倫敦傢俬公司輸運了一些到美國去。美國人對它的手工和平衡非常讚賞，所以經常訂購。

德國原以香腸出名的，最近向米德蘭的一家公司大量訂購英國香腸。

德國人及喜愛熱狗的美國人也開始喜歡英國的芥醬。去年，逾二百噸的英國芥醬輸出德國和美國。

對美國輸出的最怪異的貨品，或許是從蘇格蘭輸出的一罐罐的水，它是來自蘇格蘭高原的溪泉的。許多美國人喜歡用它來調混威士忌。

單車熱帶給美國新問題

數十萬人發生了意外

人人都知道達文西發明了裝甲車和雨鑣。現在，歷史家們發現他的最顯赫的成就——在馬德里圖書館，藏有被忽畧了的一幅單車素描圖。

汽車駕駛人疾馳而過，所見的景物是模糊的，而且祇能欣賞幾秒鐘。更壞的，汽車疾馳而過，廢氣彌漫天空。騎單車者不是走路的人，也不是駕駛人。不同於貨車和的士，他沒有競爭，所有草地都是他的。初學的和熟練的都知道騎單車的樂趣。騎單車會知道力來自一個活的身體而不是來自燃料。雙腿抽踏，心臟回答。經過幾次之後，騎單車者會知道他自己的血液的循環途徑，以及威特醫生所說的是真話：單車是長壽的輔助（威特醫生用他自造的單車，活至八十多歲）。

因為自由，不需要汽油和甚至道路，美國單車再露頭角。自第一次世界大戰以來，單車銷量初次壓倒汽車。此外，單車再不是兒童恩物。迄至一九六九年，在美國出售的單車，祇有百分之十二是為成年人設計的。本年，這輛流線的、鑽石的「成熟」型，將佔市場的百分之六十五。

事實上，單車自始就不是為兒童而設的。有些研究家在彭貝伊的化石中及在埃及的古墓裏發現單車的痕跡。直至一八一六年，德國的卡爾溫．法雷斯男爵才製造了現代單車模型。在十九世紀中期，膠輪才代替那些搖骨的金屬車輪。

約翰．洛克菲勒喜歡他昂貴的單車給親信，威爾斯及蕭伯納也騎單車，而「科學的美國人」宣佈它是「莫可比擬的一個社會革命者。它把人類競爭放在輪子上，因而改變了許多最普通的社會生活的過程和方法」。

不過，一個較偉大的革命者來了。由於世紀更換，更多發明。汽車把單車逐出路上。單車突然的變成了一種被逐的工具，祇在幼稚園裏使用了。但至今日，空氣污染及心臟病增加使美國人改變觀念。單車已不再是小孩子的東西，它應該是一種交通工具。

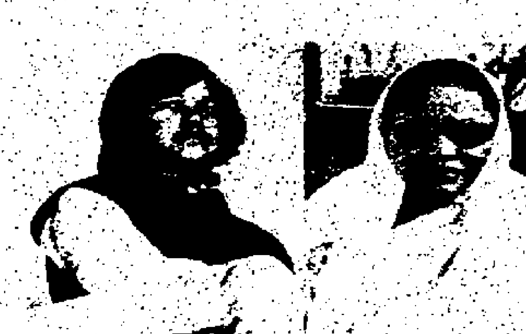
對單車的重拾舊歡，帶來了新的款式和高價。現在，一架未來派的英國「希特千」售價九百美元，義大利「科爾納哥」售一千二百美元。那些都是名貴和精細的製品。但以推進來說，與廉價的單車無異。有人懷疑，購買十架一百美元的，爛了一架換一架，是否比較便宜。不過，還有一個盜竊問題，單車竊案是美國增加最快的一種罪案。

騎單車的小心，是必需的。在美國，由於騎單車不遵守交通則例，結果一九七四年有四十五萬六千人光顧急症室，預期本年人數再度增加。不過，雖然有被竊及交通失事，有些人仍然擁護單車。騎單車或許不如乘街車或汽車那麼快，但騎單車者一路在創造健康條件，享受天氣，及收集一些人類的真相：每一向前推進的動作需要努力；平衡是最重要的；精力是有限度的；不小心駕車會引致危險；當然，一旦學曉了技巧，永會不易遺忘的。

是否財產太多起禍？

神光會教主母子不和

十七歲的「宇宙之主」馬克拉吉突遭生母罷免


神光會的教主與生母

他或許看來像一個普通的孩子，但這個十七歲的教主馬哈拉吉是世界上許多國家的「神光會」的虔誠信徒所崇拜的「宇宙之主」。這個孩子教主的宇宙，沒有枕佳於他於一九七一年購入的在美國的：一系列的四十五間豪修房屋和新聞中心，分佈美國各地的一百一十個城市，以供應「神光」信徒的精神的需要，而這些信徒所奉獻給這個孩子教主的免稅捐欵，除了其他的東西之外，還有在丹維爾的一筆八萬美元存款，在馬里布的一幢四十萬美元的物業，以及一大隊巨型汽車和跑車。

但是，在馬哈拉吉的天堂裏，不是一切都是良好的。稅務人員已進行調查神光會的財政狀況。雖然捐欵在增加中，教主的管帳人員已忙於編造負債約二十萬六千美元的帳目；祇在最近，他們付給豪斯頓分會的一九七三年大會的費用，據說，那大會是「人道歷史最重要的大事」。現在，最壞的，這孩子的地位，刻因一項家族糾紛而受到威脅：在印度，這高生活水準的教主的母親馬達芝——據她自稱是這神光運動的最高權力，已驅逐了他，理由是「越軌」。

馬達芝宣布，這個小教主已由他的長兄沙特巴爾代替，沙特巴爾將是他們的已故父親馬哈拉查於一九三零年創立的運動的精神領袖。

據馬達芝說，這個長兄原是「神的化身」，在馬哈拉吉出生之前，已由他的父親決定的，但當父親於一九六六年逝世而教會轉由馬達芝管理，她委她的八歲的兒子為這一代的獨一無二的「神的化身」。可能因為他也承認這個小教主擅長吸引信徒，長兄「神的化身」靜悄悄的同意。

甚麼使這個神聖的母親現又反對這個小教主呢？當馬哈拉吉，由一些新發現的美國經理們輔助，於一九七三年他十六歲時親自管理富裕的「美國帝國」，這神聖的家庭開始發生爭執。去年，這教主與他的女秘書瑪露蓮約翰遜結婚——她是一個非印度族的前任空中小姐，並宣佈她是那十臂的騎虎女神杜嘉的化身。在傳統上，一個印度家姑預期媳婦恭順，守卑棄之禮；相反的，這對新婚夫婦的照片在美國各神壇上代替了馬達芝的照片。當馬達芝最近親自到美國去視察，這教主和瑪露蓮甚至不讓她住在馬哈拉吉大屋。除此之外，一個憤怒的「神光」發言人在印度指摘這小教主，除了許多其他的事情之外，「上夜總會」、「跳舞」、據說，他還開始吃肉，那便是非印度教徒的事。沒有人不經過掙扎而被革職的，這個孩子決定回印度去與他的母親和哥哥攤牌。他安排在印度北部勒克諾市的一個「神光」強固陣地舉行群衆大會，但被迫撤退，因為當地官員不予批准。因此，這教主舉行了一次記者招待會，並宣佈他將根據法律起訴他的母親和哥哥。他解釋說，不管怎樣，沒有人能夠廢除教主。

惡寒是甚麼原因？

受寒與流行性感冒不同，它是一種病徵，休息足以應付。

一天，你突然覺得雙腿發抖，牙齦打顫，全身冰凍，並且每隔數秒鐘顫抖一次。

但當你看醫生時，他無動於衷地說：「祇是冷着。」他給你的藥有一個長長的拉丁名字，其實是亞斯匹靈。

假使運氣好，冷着的情況很快便消失。但你知否「冷着」是甚麼？它跟傷風有甚麼不同？它是疾病抑或是病徵？疑心重的僱主，對那些以冷着為由申請病假的職員，多會露出難看的面色。事實上，當醫生無法斷定病人患甚麼病時，多會在「醫生紙」上寫下「受寒」。

許多人均認為，受寒一如牙痛及腰痛那樣辛苦。它與普通傷風或流行性感冒不同的是，這種病並非病菌所引起。通常來說，受寒是患病的徵象。我們所以感覺寒冷及震顫，是由於腦裏負責調整體溫的部分出了毛病。

當身體感到不適，特別是受到感染時，身體機能立即動員起來，以抵抗疾病的侵襲，耳下腺炎與和肺病發生前，亦會出現這種情況。

當身體的一切防衛機能動員時，身體的正常操作程序亦會加速。血液中的白血球激增，協助殺死入侵的細菌。

為了節省精力，身體機能盡量把熱儲於體內，因此接近皮膚的微細血管收縮，我們的身體會變得蒼白，並且顫抖。治療着寒的最佳方法是：躺在床上，好好地休息，蓋上毛毡，抱着熱水袋，及喝大量的水。亞斯匹靈有助於降低體溫。

多數人所患的屬溫和性質，因此祇要及早採取上述療法，一定可以迅速痊癒。

及早治療受寒，可以防止併發症。假使情況沒有好轉，或出現其他病徵，那就必須看醫生了。醫生診視下，可能發現你患了痲疹或猩紅熱。

着寒可能是多種血液寄生蟲所引起。種牛痘或接受輸血後可能患此症。假使在分娩後受冷，可能表示產婦受了感染，必須立即接受治療。孩子接受手術後覺冷，亦可能出於相同原因。此外，有另一種受寒。假使我們腹部劇痛，或脛骨刺痛，我們亦可能全身顫抖，面色蒼白及膝部打顫。

恐懼亦有類似效果。神經性寒冷和感染性寒冷之間的分別，是前者的體溫通常保持正常，休息數分鐘及喝一杯茶，顫抖便消失。

假使神經性着寒經常出現，那可能是情緒焦灼，一些醫生因無法斷定病人究竟患上甚麼病，會在醫生紙上寫上「受寒」，不過這絕非表示病人偽裝患病。

一些醫生為免病人尷尬，也可能寫上「受寒」的，以前則多寫上「身體虛弱」。

請牢記：冷着通常是受感染的徵象。假使我們能藉休息及保持溫暖而將它擊退，那便證明所患的確是着寒了。

神經性着寒沒有告病假之必要，除非証實與情緒焦灼有關。情緒不安必須治療。（進）

國際剪影

刊登本報廣告　請電話：二八零七零八接洽

百樂　京都　海運　凱聲

最強雙線　今天盛大獻映

包羅萬有　無美不具

預售三天座票

每天四場：十二點正・三點正・六點正・九點正

雄視影壇，先聲奪人！

派拉蒙公司超級皇牌巨片！

大冒險家

殘酷的戰鬥！纏綿的戀愛！曲折的人生！

千錘百練的革命英雄！歷盡辛酸的亂世美人！熱辣辣的革命！赤裸裸的戀情

戰爭場面激烈偉大

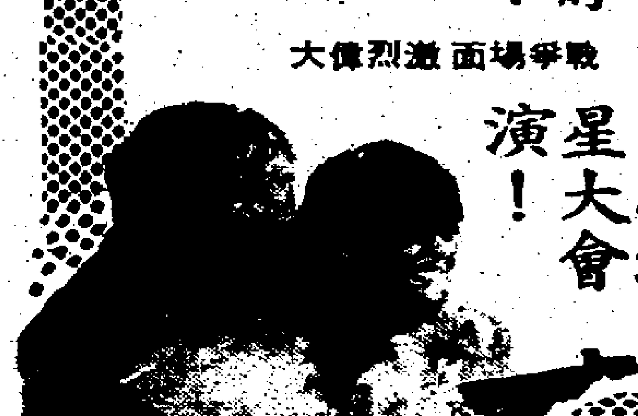
七彩闊銀幕

甘蒂絲褒瑾　比金費穆　喧尼斯鮑寧　羅山奴巴拉西　夏蕙蘭　麗泰萊楊

十一巨星領銜　國際紅星大會演！

兒童不宜觀看

THE ADVENTURERS



恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

東方　國華　英京

週末午夜場

Borsalino and Co.

是「江湖虎門」續集！

硬仔　冷面　殺手　阿倫狄龍　本年最新傑作

冷面殺手，一身是膽！英雄本色，智勇雙全！

江湖大殺手

即日定座

麗宮

今五場映

轟動世界影壇巨片

火燒摩天樓

火燒場面　觸目驚心

新華　新都

明天盛大獻映　藝術性的佳作

南海珍珠　艷麗絕俗　熱情如火　有愛有慾　一女兩男　天翻地覆　雖然香艷　絕不鹹濕

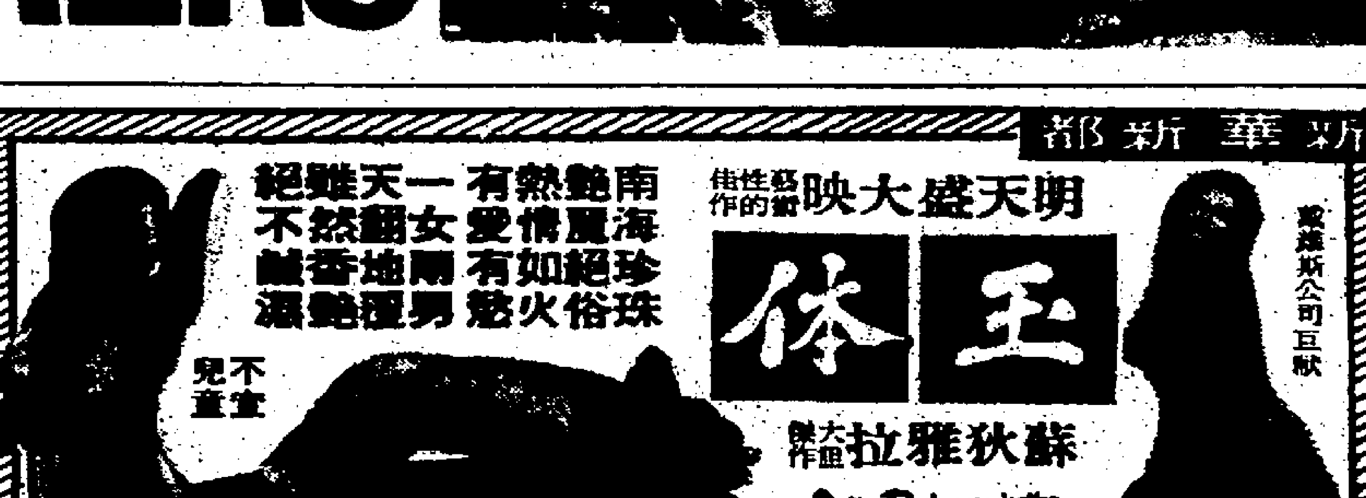
玉体

蘇狄雅拉大膽傑作

THE BODY

兒童不宜

聯藝斯公司巨獻



奇華著名結婚禮餅

譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口

特備精美餅咭・方便貴客派送

分行　旺角上海街四五八號
分行　土瓜灣道七十八號　電話：K 6
分行
分行　十五號　電話：K711612
分行　油麻地上海街三二〇號　電話：K 849901